

**EL PODER DEL MITO EN LA DINAMICA DEL TERRITORIO DEL RESGUARDO  
INDÍGENA DE YARAMAL**

**SANDRA MARIA ESCOBAR MORILLO**

**JAIME LIBARDO MEJIA PUTACUAR**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA  
SAN JUAN DE PASTO  
2008**

**EL PODER DEL MITO EN LA DINAMICA DEL TERRITORIO DEL RESGUARDO  
INDIGENA DE YARAMAL**

**SANDRA MARIA ESCOBAR MORILLO  
JAIME LIBARDO MEJIA PUTACUAR**

**Trabajo de grado presentado como requisito para optar al título de Maestría  
en Etnoliteratura**

*Asesoría:*

**Dr. ALFREDO ORTIZ**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA  
SAN JUAN DE PASTO  
2008**

Nota de Aceptación

---

---

---

---

---

---

Presidente de Jurado

---

Jurado

---

Jurado

San Juan de Pasto Octubre de 2008

*A los progenitores de la vida y el amor, que sembraron  
en mí ser la valentía, inspiración, espiritualidad...  
a mis almas gemelas unidas de corazón, aún en la distancia.  
A aquellos seres vitales que permitieron aproximarme  
a recrear el canto y el encanto de la tierra hecha palabra.*

*Sandra María Escobar Morillo*

*A mi familia por su apoyo incansable  
en el transitar de la vida y el conocimiento.  
a Olga Cecilia y Sofía que son un pedacito de mi ser,*

*Jaime Libardo Mejía Putacuar*

## AGRADECIMIENTOS

A la comunidad Indígena de Yaramal por abrirnos la puerta de su conocimiento desde el tejido territorial hacia la aproximación de la escritura.

A los mayores y sabedores por expresar sus palabras y experiencias en charla, la el encuentro y la minga de pensamientos.

De todo corazón agradecemos a aquellos que nos brindaron su apoyo y amistad en los encuentros, el compartir la palabra y el lenguaje de la vida, en la distancia, el silencio, en el cosmos.

Al maestro Alfredo Ortiz por el interés en el recorrido del pensar, su colaboración permitió recrear esta valiosa investigación.

A Francisco, Javier y a taita Efrén por compartirnos sus ilustraciones que son una hebra de este proyecto.

Gracias por el sentir y el vivir desde los espíritus y hermanos cósmicos para afirmar la vida como una obra de arte.

## CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCION	25
1. EL DUENDE	30
1.1 Historia y significados	30
1.2 El territorio espacio sagrado del duende y la vida	33
1.3 La magia de la música del duende	37
1.4 El duende, ser protector del agua	42
1.5 Dualismos del duende	46
1.6 Entundamiento y remedios	48
1.7 El simbolismo del duende y sus enseñanzas	60
2. EL CHUTUN	66
2.1 Historia y significados	66
2.2 Chutun - chagra y territorio	74
2.3 La “miada” o “ojeada” del chutun y remedios	79
2.4 Simbología, transformaciones y enseñanzas del chutun	82
3. EL DESCABEZADO O GRITÓN	87
3.1 El descabezado- historia y significado	87
3.2 El territorio como chaquiñán del descabezado	89
3.3 Simbología del descabezado	95
4. EL CUECHE	98
4.1 Historia y significado	98
4.2 Lo dual en el cueche y la organización del territorio	104
4.3 La “miada” u “ojeada” del cueche como defensa de la naturaleza	107

5. EL CARRO DE LA OTRA VIDA O EL DEL DIABLO	110
5.1 Historia y significado	110
5.2 El territorio del carro de la otra vida	114
5.3 Síntesis simbólica	118
6. LA VIUDA	122
6.1 Historia y significaciones	122
6.2 Entundamiento en el territorio	127
6.3 Visiones y transformaciones de la viuda	134
6.4 Síntesis simbólica	136
7. LOS CAGONES O COMPADRES	139
7.1 Historia y significado	139
7.2 Desequilibrio natural-social y condenación en el territorio	145
7.3 La transformación de los compadres en el ciclo lunar	147
7.4 Síntesis simbólica	149
8. LA VIEJA DEL MONTE	152
8.1 Historia y Significado	152
8.2 El ritual de la sacada de la vieja del monte	156
8.3 Actualizaciones del ritual de la vieja del monte	158
9. ACERCAMIENTO INTEPRETATIVO DESDE EL TERRITORIO	163
10.CONCLUSIONES	158
11. BIBLIOGRAFIA	170
ANEXOS	173

## LISTA DE FOTOGRAFIAS

	Pág.
Foto 1. El carrizo fuente de agua-----	35
Foto 2. El espiral como tambor del duende-----	38
Foto 3. Cruce de aguas-----	44
Foto 4. El medico como mediador-----	49
Foto 5. La presencia del chutun y la fertilidad en la chagra-----	68
Foto 6. Las quinchas y la chagra-----	76
Foto 7. El adentro de la zanja como camino del chutun-----	79
Foto 8. El fruto del guanto que evoca a la imagen del chutun-----	83
Foto 9. La montaña inicio del recorrido del descabezado-----	88
Foto 10. El sendero del gritón tallado en la piedra-----	90
Foto 11. La mascara como figura de la palabra-----	95
Foto 12. Ojo de agua, cueva del cueche-----	100
Foto 13. La miada del cueche sobre las plantas-----	108
Foto 14. El tronco que simboliza caminos-----	111
Foto 15. El rastro en el territorio -----	114
Foto 16. El camino la viuda hacia el encuentro con el agua-----	123
Foto 17. El entundamiento sobre el corazón de la tierra-----	128
Foto 18. Planta y agua tras-paso a otra dimensión-----	136
Foto 19. Unción de fuerzas masculinas y femeninas-----	140



Foto 20. El mono en imagen de cagones-----	143
Foto 21. El guagua en la elaboración de los puercos con la pepa del guanto---	146
Foto 22. El mono, animal de fertilidad-----	150
Foto 23. El árbol se viste de musgo para evocar la presencia de la vieja.-----	153

Fotografías: Fueron tomadas por los autores

## LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. El Duende-----	63
Figura 2. El Chutun es un misterio que se transforma en animal-----	70
Figura 3. La chagra color y encanto-----	75
Figura 4. La Dualidad complementa la unidad-----	104
Figura 5. El Viento transfigura imágenes-----	119
Figura 6. Sueño, fantasía, realidad-----	135
Figura 7. La Sexualidad en la dinámica del territorio-----	147
Figura 8. La Vieja se ahuyenta del humo y deja libre es espacio del indígena---	157
Figura 9. El árbol que se corta, el espíritu que se muere siempre retorna-----	159

Figura 1: libro mitos y leyendas de Ipiales.

Figuras 3: Efrén Tarapues

Figuras 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9: Francisco Portilla

## ANEXOS

	Pág.
Anexo A. Mapa, Nudo de los Pastos-----	174
Anexo B. Calendario Solar de los Pastos-----	175
Anexo C. Calendario Lunar de los Pastos-----	175
Anexo D. La dualidad Andina en la Espiral Eterna-----	176
Anexo E. El origen del territorio, la vida y la cultura según el mito del pueblo de los Pastos-----	176

## GLOSARIO

### A

*Acial*: hace referencia al perrero o fueite, presente en el cabildo, manejado por el alguacil y utilizado para curar o sancionar al indígena que tiene un mal comportamiento en la comunidad. El fueite es símbolo de justicia que limpia y lleva por el buen camino al comunero; se dice que el fueite es asumido por el relámpago del rayo por el cual el indígena recibe energía nueva despojando la vieja. El fueite también esta presente en el grupo de danzantes llevándolo los negros o mayordomos para hacer orden el día de la fiesta.

*Achulados*: palabra utilizada en la comunidad de los pastos, se refiere a la reunión de personas que buscan dar solución a un determinado problema por medio de la unión simultánea para hacer mas presencia. Los indígenas del resguardo dentro de las actividades agrarias acostumbra elaborar la chula bien sea de trigo, cebada, especialmente se hace la del maíz, los cuales a través de un nudo se entrelazan con la finalidad de secar los granos como también de escoger las mejores mazorcas para la semilla. La chula de gente es semejante a la chula de frutos, en la primera anotación lo bastante, genera fuerza para sacar avante bien sea una minga o un trabajo comunal. En la segunda distinción la chula de frutos representa la abundancia de alimentos que puede generar cada producto o cada cosecha. Por ejemplo la chula de cherches viene cargada de muchos frutos simbolizando un año bueno y fértil.

*Achupalleras*: Nubes que esperan a las aguateras en la cima del Cerro Negro y la montaña Culanchi, para la confrontación y afluencia de la lluvia.

*Aguateras*: Nubes que salen de abajo o de adentro.

*Agrado*: costumbre ancestral que se practica en la comunidad para intercambiar trabajos con alimentos ayudando de esta manera a equilibrar un bienestar comunitario. Así mismo el agrado es signo de amistad, de familiaridad, actitud de agradecer por un favor prestado o simplemente por la costumbre de convidar cosas, alimentos, productos, animales etc. Esta dinámica esta conjugada con tiempos y espacios es decir que la gente ubicada hacia lo alto del territorio, baja a las zonas templadas para intercambiar productos como es tradición de llevar las ocas, los ullocos y hacer trueque con maíz, cebada o trigo.

*Ajustar*: palabra entendida en el lenguaje de esta comunidad como poner animo o afán al trabajo, con la finalidad de hacer rendir sus quehaceres, además poner le el empeño a una determinada actividad, dejar a un lado la pereza para centrarse en un solo oficio.

*Alajo*: concepto utilizado por los comuneros como sinónimo de bonito o hermoso, por lo tanto el diminutivo alajito se deriva de alajo como en la mayoría de palabras pronunciadas por la comunidad que se hacen con diminutivo.

*Apayacuados*: Los hijos del viento son quienes no eran reconocidos por un apellido porque se les negaba la paternidad, hijos fuera del matrimonio o hijos de nadie. Así mismo se denominaban apayacuados refiriéndose a un cambio, en este caso se diría que se daba a la mujer un objeto: tierra, animal, alimentos a cambio del cuerpo o relación sexual.

*Apioró*: en la comunidad se refiere o se lo entiende agravarse de una enfermedad, de la cual ha sido afectado, pasar de un estado simple a otro mas complejo, cuando está poseído de estos espíritus hay perdida de sentido, encontrarse en peores condiciones sufriendo un proceso de malestar.

*Avió*: costumbre ancestral de los comuneros que se solía llevar bien sea a las mingas de trabajo o de pensamiento, es decir son los alimentos con las habas tostadas, las tortillas de callana, el tostado, entre otros.

*Avispado*: audaz, que utiliza la malicia indígena para realizar las cosas.

## **B**

*Bajear*: sinónimo de evaporar. Este concepto nombra las características de ascender el vapor bien sea del cuerpo humano o de la tierra al momento de caer el chapil o la lluvia.

*Bambara*: término designado a las mujeres que no desempeñan bien su labor de ama de casa, que desconocen los oficios familiares, que no se dedica en su totalidad a los quehaceres diarios. Sin embargo este apelativo de designa a los hombres que no posee suficiente fuerza y dedicación en el trabajo, aquel que es descuidado en sus labores diarias.

## **C**

*Canjilones*: aberturas sobre los caminos viejos que con el trajinar de los recueros se iban haciendo cada vez más grandes.

*Cerda*: termino utilizado para nombrar la clina del caballo es decir su pelo, bien sea de la nuca o de la cola. Los antepasados tenían habilidad para elaborar elementos esenciales de uso cotidiano con este material, por ejemplo se hacían mantas, guascas para amarrar la leña y la hierba, además se elaboraban albardas para uso de los mismos animales. Otro de los elementos que se podían elaborar de este material era el cedazo el cual era utilizado para cernir la chicha y toda clase de harinas, en especial el aco.

*Ceras*: término que designa velas, utilizadas en toda clase de ceremonias alusivas a las fiestas religiosas.

*Carrizo.* Planta originaria de la región andina, es considerada por los indígenas como la planta de agua o la que da agua, se caracteriza por su alta fecundidad y germinación. Se dice que es la planta refugio de los seres sobrenaturales por cuanto en sus raíces se albergan cientos de esponjas de agua, además el carrizo es una planta muy utilizada por la gente del resguardo como un elemento primordial para elaborar los arcos en las fiestas religiosas donde se rinde culto a lo agrario. Además la sabiduría de los mayores comenta que estos sitios son escogidos por las aves como refugio para abarcar sus crías.

*Catiro:* apelativo que se le da a las personas que poseen cabello rubio. Parece ser que los rasgos de estas comunidades estas relacionadas directamente con el clima templado o denominado guaico, por ende los colonizadores prefirieron habitar estos lugares para hacer sus campamentos y desde allí desplazarse a otros territorios. Por ejemplo las zonas bajas de de Mayasquer, Mallama, Yascual, entre otras son habitadas por la gente de los rasgos antes mencionados.

*Coposito:* se describe el árbol frondoso, lleno de hojas, musgos, vicundos.

*Cuayar:* Planta andina que cría en los paramos, similar a la paja, utilizada por los indígenas para elaborar guascas torcidas en garretilla con las cuales ataban el guango de leña, pasto o elementos madereros en la elaboración de las viviendas

*Cunche:* prenda utilizada por las mujeres de la región, es característico observar que este ropaje va elaborado de lana de oveja con variedad de colores alusivos al arcoíris.

*Cupa.* En la comunidad este término es utilizado para designar a las hojas secas de los árboles que caen, además sirve como elemento para que las aves elaboren sus nidos. La cupa así mismo es utilizada por la comunidad para dar inicio a una fogata. Finalmente la cupa termina en un retorno alimentando a las mismas plantas para un nuevo ciclo.

## CH

*Chamuzque:* la acción de quemar plantas o cosas generando humos y olores desagradables.

*Chacana:* en los andes se designa a la cruz que ha estado presente desde el mismo de las comunidades, otros la denominan cruz del sur que se enciende y se apaga el tres de mayo en los sitios donde están las huacas.

*Chancuco:* bebida ancestral elaborada de caña traída de los guaicos más cercanos a la región (Mayasquer, Mallama) También se acostumbraba elaborarlo en la comunidad, utilizando la panela a través de la fermentación. Esta bebida siempre estaba presente en la fiesta, en la minga o en otras actividades donde

había reunión comunitaria. Además es un elemento importante en la curación de afecciones, hechizos y espantos.

*Chanda:* la palabra se refiere a la enfermedad que produce el chutun cuando toca su víctima, la cual empieza con granos pequeños y al pasar del tiempo se van formando grandes llagas en el cuerpo, y de no ser atendida a tiempo por un sabedor de la comunidad, lo lleva a la muerte.

*Chaquín* herramienta utilizada por los indígenas para sembrar el maíz. Vara de madera de la misma región que tiene similitud con el bastón de mando del cabildante, representando la autoridad, la fortaleza, la rectitud del cabildo indígena. La punta de esta elemento tiene similitud con la punta de la vara de cabildo por cuanto ambas topan la tierra, la primera para abrir la tierra y dejar caer la semilla sobre el útero de la madre tierra y la segunda para conectarse con la tierra y recibir energía, fuerza y la ayuda para los cabildantes en los diferentes trabajos.

*Chichacuaz:* ave del monte, conocido por los habitantes como curipollo, semejante aun pollo de plumaje colorado con aspecto culimbo que habita en los chaparros y sale especialmente en los días lluviosos con un canto potente que hace eco en las hondonadas chioo....chioooo.....chioooooo.

*Chilacuan:* fruta de clima medio que crece en la chagra o en las zanjas que sirve de alimento a estas comunidades indígenas, además es utilizado para la fermentación de la chicha.

*Chímbalos:* frutos silvestres propios de la región andina, crían especialmente en las zanjas. Por lo general son frutos preferidos por los niños por tener sabores agradables. Así mismo cuando hay cosecha de chímbalos hay cosechas de maíz. Es relevante la pinta en estos productos puesto que aquellos que aparecen con más manchas han estado custodiados por el chutun

*Chinchala:* tomado de la tesis de “El Pensamiento Ancestral de los Yarumo a través de la Danza de la Siembra en el Resguardo Indígena de Yaramal” se habla que: al occidente, por donde se oculta el sol, se encuentra la piedra “Chinchala”, que está compuesta por dos pilares verticales; se la considera como un sitio de peregrinaje; donde el indígena busca una renovación de fuerzas, para impregnarse de las energías positivas a través del contacto con la piedra. Otro aspecto importante, que se encuentra en esta piedra, son los símbolos o figuras representados en cuadros y líneas, uno de ellos está conformado por ocho cuadros pequeños que simbolizan las ocho primeras familias pobladoras del resguardo; éstas, a su vez, toman sus apellidos de la derivación fonética de la piedra “Chinchala” entre ellas encontramos las siguientes: Quistanchala, Inchuchala, Chalapud, Chilangua, Cheza, Chaucanes, Chalaca, Chilama; como se

puede apreciar las primeras familias que poblaron la comunidad, son nombradas a partir de las raíces que conforman los nombres atribuidos a sitios sagrados que constituyen la naturaleza.

*Chirimir:* En la región se lo entiende como la miada del cueche. También es el páramo de la región motañosa el cual permanece al igual que la nube

*Chirimiada:* lluvia minúscula que por lo general cae cuando hay presencia de cueche, bien sea blanco o negro.

*Chonta:* madera traída del guaico que sirve como elemento en la actividad del tejido, especialmente para tacar las hebras que se entrecruzan bien sea del callo de la ruana o de la cobija. De esta madera también se suele elaborar la vara del cabildo y es símbolo de persistencia.

*Chucur:* animal andino que muestra perspicacia, agilidad, símbolo de rapidez, de viveza, este animal está presente en el grupo de danzantes para despertar a la gente.

*Chuta:* se le denomina al sombrero utilizado por el indígena, sombrero de lana presente en lo femenino y masculino que protege del frío.

## D

*Deenvalde:* término que designa a una persona desocupada, que no realiza ninguna actividad dentro de la comunidad.

*Desvirnguiarlo:* despojar a los personas de sus ropajes con el fin de hacerle un baño con hierbas medicinales o también es costumbre de las madres de familia desnudar a sus hijos y bañarlos en la quebrada o en la chorrera para corregir de alguna falta que haya cometido con el ánimo de purificarle el cuerpo y el espíritu.

*Disvariando:* los comuneros descifran esta palabra como un estado propio de la persona que no esta en plena normalidad con lo que dice y hace, además habla sin sentido, sin articular muy bien el lenguaje y las acciones. Utiliza palabras, frases y oraciones continuamente pero sin claridad ni coherencia. Hace alusión además a la persona que esta poseída por el duende o estado de entundamiento.

## E

*Encamotado:* esta palabra nombra las nubes negras que presenta el cielo, es sinónimo de nublado o cielo cargado de agua que pronto se desgrana en aguacero.

*Entunde:* señal de desequilibrio y trastorno tanto físico como mental que presenta la victima que ha sido tocada por cualquier espíritu sobrenatural, especialmente el entunde puede pegar en los sitios huacas o pesados.



*Envalde*: la gente de la comunidad de Yaramal y en general los indígenas pastos tienen la concepción del trabajo comunitario o individual como una norma de vida y ética cultural-ancestral. Por eso siempre que se encontraban sin oficio se decía que no era correcto, entonces el trabajo tenía un valor, más que económico era vivencial, el valor estaba representado en la satisfacción de hacer algo, de enseñar o de retribuir en la casa con cualquier tarea encomendada. Estar de envalde es no darle un valor al trabajo, no realizar ninguna actividad.

*Envidó*: esta palabra se refiere a la invitación por parte de un vecino, un amigo, un familiar a la fiesta o la minga.

*Esprofeso*: llegar a un punto de encuentro de una cosa con otra, justo en el momento y la hora indicada.

*Escupa*: se la entiende como la expulsión de agua con fuerza negativa a la cual hay que temerle porque quema los cultivos.

## G

*Granizo*: se lo entiende por los comuneros de la parte alta como la miada fertilizante del cueche blanco que viene cargada de hidrogeno, componente esencial de las plantas y los pastos. Pero a veces se torna como maligna porque daña los cultivos que están empezando a asentar su fruto.

*Guagua*: palabra proveniente del quechua donde su significado hace relación al niño. En la zona sur andina es común escuchar a los comuneros llamar a sus hijos y a todos los niños como guagua, y para hacer la diferencia entre géneros se hace uso del artículo correspondiente como la guagua para lo femenino y el guagua para lo masculino. Se toma al guagua también como lo pequeño, y por ende como lo más ágil para designarle cualquier actividad dentro de la comunidad indígena.

*Guagua auca*: la creencia de estos pueblos datan que el guagua auca era un niño que moría sin recibir el sacramento bautismal, por ello se le negaba ser enterrado en el cementerio por parte de los miembros de la religión católica, así sus familiares recurrían por costumbre enterrarlo en el cruce de caminos, para que según ellos, el niño se salve porque por allí pasaba toda clase de animales de casco, esto ayuda a que el espíritu del niño tenga descanso; pero cuando no se lo enterra en estos sitios denominados de cruce, el espíritu de este niño ronda como alma en pena y se manifiesta como un fantasma con su llanto desesperado y por ende con su presencia atemoriza a la comunidad.

*Guambrita*: apelativo correspondiente a la mujer en edad infantil.

*Guallacos*: elementos de los fieles encontrados a lo largo del territorio que tenían un significado grandioso de comunicación tanto entre grupos como para llamar a

sus dioses o seres sobrenaturales; es permanente escuchar que estas actividades las realizaban a la diosa de la lluvia en momentos de carestía del precioso líquido. También ese encontraban los guallacos en forma de ranas o niños atados con una faja, por lo general estas figuras con su boca abierta, hecho que ratifica el hambre de lluvia.

*Guango*: es una porción de leña que se hacía para llevar al hogar, además los comuneros suelen utilizar este término por decir “guango de lana” para expresarle a una persona a quien carece de fuerzas, es un montón que no se puede mover para alguna actividad.

*Guasca*: cuerda elaborada de la mata de cabuya que cría en la misma región, utilizada para las diferentes actividades agrarias, culturales y familiares.

## J

*Jrigo*: Elemento tejido con lana de oveja, utilizado por los indígenas para llevar cosas pequeñas, como el avio, semillas.

## L

*Langosto*: manifiesta desesperación, hambre de regresar a su condición normal, es decir retornar el cuerpo a la cabeza en el caso del gritón.

*Lluspír*: termino utilizado en la comunidad para designar el resbalarse y dejar caer el cuerpo para tener contacto con el agua o la tierra. Hecho que le enseña al indígena y le da vitalidad para seguir por el buen camino en la vida.

## M

*Maltones*: concepto para referirse a los niños de mediana estatura.

*Mantención*: actividad que le permite al indígena suplir las necesidades primordiales, como alimentos, vestidos y vivienda.

*Menudita*: termino utilizado en la comunidad indígena de Yaramal para referirse algún objeto pequeño, por ejemplo, para denominar a la piedra delgada se le dice menudita. Este concepto tiene una similitud con el de *mura* el cual designa a la papa pequeña.

*Mermejo*: se refiere aquel que posee cabello castaño o de color claro que tiene un brillo esplendoroso con los rayos de sol, por eso en la comunidad suelen llamarle cabellos de oro

*Miada*: es entendida como la expulsión del orín que cae en lluvia o páramo.

*Minga*: tradición ancestral que une al indígena y da fortaleza la organización de las comunidades; antes se trabajaba en minga había la prestada de brazo, y las herramientas eran de palo y se hacía guacho; ahora en el presente apareció el tractor ya no hay la prestada de brazo, porque se cambió por el dinero; para nosotros la manera de cultivar la tierra nos parece más favorable la de antes. La causa para darse estos cambios fue la tecnología extranjera.

*Muergana*: designa un reproche al igual que una persona desobediente que no hace ningún favor.

## N

*Novedad*: cuando sucede un acontecimiento relevante para la comunidad, la mayoría de los comuneros hacen presencia con el objeto de conocer la problemática y estar informados de las cosas que suscitan.

## P

*Pamba*: término utilizado por los comuneros para diferenciar lo redondo de lo plano; es decir la montaña con la planada; además para distinguir de los productos tradicionales como la papa, por ejemplo curipamba, tubérculo plano con gran productividad en la zona andina.

*Papacito señor*: los habitantes del resguardo suelen decir este término para referirse al abuelo a quien se le guarda gran respeto

*Pedorrera*: término utilizado por los mayores que designa el estiércol del cueche que una vez caído a la tierra se va creciendo y finalmente se convierten en unas bolas extrañas de olor desagradable.

*Pispo*: despierto, inteligente.

*Pondo*: olla de barro utilizada para acarrear agua

*Puendos*: por ser vecinos de la frontera con Ecuador es característico hacer acopio de términos utilizados por ellos, entonces puendo se les denomina a los ecuatorianos que por lo general pasan a territorio colombiano a comercializar ropa.

*Puerto*: un montón pequeño bien sea de pasto o de leña que las mujeres acostumbran a llevar en su chalina cuando salían al campo.

*Puya*: elemento de trabajo utilizado por el indígena para arriar la yunta de bueyes o el ganado, este objeto es elaborado de una vara delgada y recta, su punta está con material de hierro. También sirve como puntal del arador y es utilizada como elemento de desatoramiento del arado.

## R

*Recordar*: acción de levantarse, despertarse.

*Rusean*: Se lo utiliza para diferenciar el color del cabello entre blanco negro. Evoca vejes en las personas de la comunidad o en los animales.

## S

*Sesina*: los habitantes de la comunidad indígena se refieren con este término a un pedazo de carne recién sacada del cuerpo del animal sacrificado, bien sea para su consumo en la minga o la fiesta.

*Size*: elemento de trabajo utilizado en las artes del tejido especialmente para hilar la lana de la oveja, el size se extrae de la misma naturaleza.

## T

*Taita*: integrante de la familia a quien hay que guardarle gran respeto. También este apelativo es dado a los gobernadores como los padres de una comunidad indígena. Parece ser que este apelativo viene del taitico que significa Dios o santo del resguardo.

*Tolla*: el concepto designa trampa que se utilizaba para cazar animales.

*Topó*: sinónimo de encontrarse con otra persona u objeto.

*Tronera*: especie de ventanales u orificios que los ancestros acostumbraban a dejar en el techo de la casa los cuales tenían un significado importante para la comunidad. Los mayores creían que a través de estos orificios se ahuyentaban los espíritus naturales que venían en los materiales con los cuales se elaboraba la casa, entre ellos la paja, madera, barro, cuayal; los espíritus se espantaban al momento que salía el humo cuando se prendía el fogón al interior de la casa. Cuentan los Guachucales que las troneras eran utilizadas por Mariaca Tambora la bruja más poderosa de Sapuyes desde donde empezaba su vuelo con su escoba hasta su aterrizaje en la misma tronera.

*Tronqueada*: Actividad de preparar la leña para la elaboración del carbón, hacer trozos pequeños la madera para se ser llevada a la carbonera. Por lo general los de antes hacían el corte de la madera a mano es decir con el trocero.

*Tuguna*: Ave característica de la región andina que por lo general habita en las zanjas o quinchas, La tuguna es un ave agorera de muerte se cree que cuando canta en el techo de la casa morirá un familiar del hogar dueño de la morada, su canto evoca misterio y miedo entre los guaguas de la comunidad.

## U

*Urupera*: parte de la silla o montura que servía para colgarla del garabato.

## V

*Vao*: aliento que tiene el indígena para expresar la palabra, también representa el humo hecho neblina que recoge agua y la riega en lluvia, es el humo que sale de la tierra.

*Vano*: término que se refiere a algo sin fruto, sin valor alguno

*Variante*: suele llamarse al lugar donde hay cruce de caminos o se forman esquinas o también cruz. En el cruce de caminos hay encuentro de muchas energías por lo tanto estos espacios son de respeto para los comuneros.

*Veludos*: apelativo que designa niño, aquel que esta en etapa de adolescente pero no ha dejado su infancia. Se asimila además con algo tierno representando la inocencia, que no ha llegado a su madurez pero que va recorriendo el camino.

*Viringo*: hace referencia a la persona que carece de buen proceder y sobre todo de conocimiento frente a la cultura, como también no posee cosas materiales con las que podría obtener un buen vivir.

## Z

*Zanja*: aberturas sobre la tierra que acostumbraban hacer los antepasados para que germine dentro de ella diversidad de plantas, además servía de barrera para aplacar los fuertes vientos. Más tarde con la colonización española aparece la zanja como medio para partir el territorio y deslinde de los minifundios.

*Zarco*: termino que se refiere a una persona que tiene ojos de color claro, como azules, verdes, gris. Estas características hacen presencia en el duende relacionando también los colores con los elementos de la naturaleza. Por otra parte comentan los mayores que hay zonas donde descansaron los asentamientos colonizadores, es fuerte la presencia de estas personas con estas particularidades, por ejemplo es frecuente encontrarlas en el norte del departamento de Nariño y en las zonas que estas en la periferia de los resguardos indígenas.

## RESUMEN

El trabajo denominado “EL PODER DEL MITO EN LA DINAMICA DEL TERRITORIO DEL RESGUARDO INDIGENA DE YARAMAL”, brota de la necesidad de revitalizar, resaltar el poder y la sacralidad que alberga el territorio desde las narraciones mitológicas, que tejen una amplia gama de conocimientos, símbolos y significados, con los que fluyen formas de vida desde el sentir, pensar y actuar de la gente de Yaramal que se recrea a través de la minga y la palabra.

La matriz cultural para esta investigación es el territorio como centro y fundamento de vida, de la cual se desprende la ley de origen, ley natural, derecho mayor y cosmovisión como estructuras de pensamiento de los Pastos, este círculo permite analizar la dinámica del hombre, la vida y el mundo. Por lo tanto se recurre al mito como forma de recabar la historia y el saber ancestral como pócima y esencia espiritual para llevarlo a las nuevas generaciones y celebrar la danza de la existencia.

Asimismo este trabajo permite hacer un intercambio de conocimientos tanto del saber ancestral (comunidad indígena Pasto) como del propuesto por la academia (universidad), puesto que de la unión de estos pensamientos afloran sentidos diferentes para interpretarnos como seres trascendentes en el tiempo y el espacio.

## ABSTRAC

The work called "The Power of Mith in the Territory's Dinamic of Yaramal Indigenous Preserve", sprouts of the necessity to revitalize, stand out the power and sacring that harbors the territory from the mitologic narrations, that knit a wide range of knowledge, symbols and meanings with those flow ways of life from the feel, think and act of the Yaramal people recreated through the convivence and the word.

The cultural womb to this investigation is the territory like center and foundation of life, of one wich comes from the origin law, natural law, bigger right and cosmovision like stractures of thiking about the Pastos, this circle allows to analyze man's dynamic, life and world. There fore it is appeared to myth like a way to get the history and the ancestral knowledge like a potion and spiritual escence to carry it\_\_\_\_\_ to new generations and celebrate the dance of existence.

Also this work allows to do an exchange of knowledge as the ancestral knows (Pasto Indigenous community) as the proposed by the academy (university), this way the union of this thiskings appear different senses to interpret like trascendente beings on time and space.

## INTRODUCCION

El nuevo milenio representa quizá el entendimiento o confusión de las ideologías, de la razón o la sin razón de las acciones que rodean al ser humano encaminadas a definir su esencia en su realidad visible y oculta, también implica una preocupación por la calidad de vida, la igualdad y libertad de pueblos, los sentidos y significados que se tejen en la existencia colectiva e individual; también surgen defensores y creadores de paradigmas dentro de un territorio o comunidad, que muchas veces el afán de promulgar la reivindicación de sus derechos y saberes hace que las nuevas generaciones se conviertan en instrumentos de simple lucha por su identidad sin examinar sus argumentos y sentires que representan su esencia. Los saberes implican un aliento memorable, sagrado, un vínculo a la acción humana desde las imágenes y lo cotidiano hasta lo sobrenatural y asombroso. Los estudios, las practicas y la experiencia revelan que la indescifrable palabra hecha poema, canción, relato, mito es la voz en el silencio de los indígenas; palabra que re-nace, re-vive, se re-vitaliza en el espíritu de los ancestros, de los sabedores, del mundo real y fantástico que por años, siglos y tiempos inmemorables permanecen en la pensamiento y el sentimiento de un universo humano que se refleja en un universo cósmico.

La colonización hizo que se transforme las sociedades aborígenes y se adiestrara en otras formas de convivencia y percepción del mundo en sus dimensiones que enuncia de modo despectivo tanto el comportamiento como las creencias de las comunidades indígenas.

Estos cambios, así mismo delimitan la esencia del ser al colocar un tiempo y un espacio puramente geográfico, sin tener en cuenta que el indígena subsistente y se anima gracias a la tierra es decir a su territorio, que no se queda meramente en el espacio físico sino que va más allá y emerge como lo simbólico, lo esencial, significativo y con múltiples sentidos validos, reales y verdaderos dentro de su comunidad; que además de salvaguardar, entender y defender la identidad se lucha por el anhelo de compenetrarse de la mejor manera en el mundo natural-social-cultural desde la diferencia y el cambio para afirmar la autonomía y la permanecía; este es quizá el sentido de la reciprocidad y el equilibrio de zonas con riquezas material y espiritual. Visto de este modo son muchos los ejemplos de pueblos aborígenes, ancestrales, que por necesidad se tienen que acoplar a diferentes expresiones culturales (llamada así por entes ajenos a la realidad indígena) para vencer no solo los cambios sociales, políticos y éticos, sino por aquellos cambios que nunca se quisieron ver pero que permanecieron siempre en la vida y el corazón de los seres, la oralidad, los maravillosos relatos, las experiencias vividas y contadas.



Imaginario presentes desde el principio en el tejido del cosmos del cual el hombre hace parte.

Dentro de los imaginarios andinos del sur de Nariño, se teje una serie de mitologías, las cuales explican la existencia misma de la Madre Naturaleza del hombre y del mundo, mitologías que brotan del Nudo de los Pastos como aguas germinales que imbrican historias y realidades para sus comunidades, de igual manera el mito supera cualquier principio lógico o conceptual dentro del territorio porque en su fondo arrastra un misterio amplio y diverso en cuanto a la esencia y forma de habitar el territorio. Los ancestros hacen énfasis en él, para lograr permanecer milenariamente en armonía con el mundo que los rodea.

Así el territorio es construido por los seres míticos, para que comprometidos recíprocamente con el hombre se manifieste un orden en la naturaleza. Es importante anotar que en los relatos míticos deviene un caos, de tal manera que se confronta lo positivo con lo negativo, hay una realidad y un sueño que finalmente las fuerzas emanadas desde lo natural y espacial se acoplan y buscan el equilibrio.

Hay una tierra natural pero también una tierra humana que se representa por ejemplo en la mujer por su fecundidad en colaboración de lo dual, lo masculino. La humanidad se fundamenta en su realidad presente y cambiante, las cosas están presentes ahí al alcance de todos para su cuidado, su transformación, que da muerte para renacer, en donde interviene lo sagrado, lo profano, lo fascinante y lo divino, como afirmaría Mircea Eliade: “de hecho el lugar nunca es escogido por el hombre; es simplemente descubierto por él; dicho de otra manera el espacio sagrado se revela a él bajo una especie u otra”.

La generosidad de los relatos exhalados desde el saber de los comuneros determina sus condiciones familiares y sociales que practican hoy en día con base a lo pasado, sabemos de antemano que el territorio es y seguirá como el refugio principal para el desarrollo de estas comunidades, que la tierra es el ser y la esencia de su vida, que no se permitirá su destrucción y por el contrario buscará estrategias de recuperación de aquellas manos invasoras, que ni siquiera se acercan a la tierra con el mínimo respeto que a ella se debe rendir. “La mayoría de las tierras que pertenecen a los Pastos fueron el resultado de las grandes luchas desde la colonia hasta el presente porque un día se arrebataron con otros fines sin saber que en ella se gesta el más grande de los conocimientos. Tanto el núcleo de la familia como el cabildo reafirman periódicamente el estatus del renaciente mediante una ceremonia cargada de símbolos históricos. La bendición de la familia o de los miembros de la comunidad, esencialmente un ritual cristiano, confiere derechos sobre las tierras del resguardo, privilegios que, originados en el pasado están codificados en documentos escritos, leyes, bastones de mando y zanjas fronterizas. Las mismas imágenes que surgen en estas representaciones

históricas aparecen en las bendiciones, reforzando el vínculo moral entre el pasado y el presente”<sup>1</sup>

El mito, los relatos, la historia de las comunidades indígenas merecen ser respetadas y reconocidas por su valor cultural y trascendental que trata de explicar la vida de entenderla, descifrar otras realidades, otros momentos ocultos, invisibles a los demás pero entendibles para los comuneros de Yaramal como de muchas otras, además enseñar a través de la palabra sagrada y del territorio sagrado, sin perder la autonomía ni la tierra porque ella es el derecho y la vida, por ella se piensa y se actúa, por el territorio “se es indígena”.

Los trabajos realizados en la zona andina reflejan los procesos históricos, sociales y cosmológicos de las comunidades indígenas principalmente de los Pastos puesto que la concepción del mundo, las practicas familiares y los rituales de convivencia imprimen una tradición que esta oculta o intrínseca en el territorio natural; así la simbología de la naturaleza pertenece al ámbito de la cultura, las relaciones con otros individuos desde la colectividad, las prácticas y las creencias de los pueblos.

El trabajo, pretende, reunir las experiencias de los habitantes de la zona andina, especialmente los indígenas pastos, en la comunidad de Yaramal, quienes con su valioso aporte, revelación de su conocimiento, sabiduría y palabra cuentan sus historias y vivencias tanto personales como sociales, con las cuales componen su vida, su estructura social, ligan su territorialidad a la cosmovisión y por ende juegan con los encantos de su entorno, con los que cada día recrean su existir, para fluir, soñar, cantar, entretener historias pero sobre todo para “permanecer”.

La infinidad de acontecimientos son motivo para la recopilación de las narraciones y la mitología del territorio andino; el respeto, la forma particular de visualizar el mundo y su arraigo a la tierra que los vio nacer, impulsaron este trabajo que analiza desde luego los cambios y transformaciones a lo largo de un proceso de mezcla con otros pueblos, con elementos religiosos y con el intercambio de culturas propias y ajenas. Gracias a la participación activa de la comunidad se recopilaban los relatos, se grabaron con el apoyo de los sabedores que con gusto sonreían contando sus relatos y manifestaban con amor las vivencias propias y de los demás, asimismo los debates y las mingas de pensamientos permitieron conocer e interpretar cada mito, la reflexión permite discutir y discernir los significados que generan las narraciones, así como la simbología, la dinámica que se gesta alrededor de un territorio sagrado, cargado de energías, seres sobrenaturales y vitalidad para el ser humano.

---

<sup>1</sup> RAPPAPORT, Joanne. “*Cumbe Renaciente*”. Una Historia Etnográfica Andina. Instituto Colombiano de Antropología e Historia. Bogotá Colombia 2005. pág., 147

El acercamiento y la convivencia con los habitantes de Yaramal fueron primordiales para conocer sus actividades y la relación de estas con los distintos relatos por lo que poco a poco se convirtió en una investigación participativa.

Por lo tanto el trabajo contempla temas, los cuales conducen a recrear las prácticas cotidianas y las relaciones interpersonales, familiares y sociales, tales como el sentido de la sacralidad, la concepción simbólica del territorio, las normas naturales sociales y personales, la dinámica del pensar, sentir, actuar, la enseñanza a través del entorno, el paisaje, la madre tierra con lo cual se constituya la base para la puesta en escena de su existir.

Cada capítulo recopila un mito, dentro de el se narran diversos relatos que sintetizan una realidad para las comunidades indígenas, en consecuencia los relatos son escritos de la misma forma como fueron contados que permite visualizar los sentidos y significados que cada uno de ellos aporta, con palabras y frases que los comuneros aportan a esta investigación.

Además, las gráficas, permiten hacer una lectura complementaria tanto de los relatos como del texto referente a cada mito; las fotografías e ilustraciones acercan al lugar de investigación desde un sentir y un contemplar. Se espera pues que el material aquí presentado contribuya a la interpretación de muchos más temas y proyectos en bien de la comunidad sin relegar la expresión oral que se mantiene en estos pueblos sino que sea una manera más de conservar su historia y su palabra a través de un texto, donde se vea reflejado la colaboración participativa con el ánimo de revitalizar y mantener la esencia de un territorio, es decir de un manantial y una sola tierra al cual pertenecen afluentes y semillas que se regarán a lo largo del tiempo y el espacio.



*Duende, autor, música de la vida.*

# 1. EL DUENDE

## 1.1 HISTORIA Y SIGNIFICADO

*SER  
DUENDECILLO,  
IMAGEN DIVINA  
QUE TE TRASPORTAS HASTA  
EN LOS SUEÑOS, QUE DEVIENES  
POR LAS AGUAS PROFUNDAS Y EXPANDES  
TU HECHIZO CON TUS MIRADAS INOCENTES. CHISPA  
DE AGUA, FUENTE DE VIDA. ESPEJO CRISTALINO DONDE REFLEJA  
LA MIRADA DE LA HISTORIA. VERDES ROPAJES, CONFUNDIDOS CON LA SILUETA DEL  
COSMOS.*

En la comunidad de Yaramal se percibe que las vivencias y el pensar tienen una base en las narraciones que pueden ser leyendas, cuentos o mitos; un solo mito no es el fundante de territorio, su diversidad posibilita la construcción de los mitos desde el territorio. Por lo tanto el mito del duende llamado así por sus habitantes es vital porque representa lo espiritual que convive en el territorio y hace parte sustancial de la naturaleza como de la vida misma del hombre. Se cuenta que desde tiempos muy remotos el duende hace presencia en los lugares donde confluyen los arroyos de agua, los remansos, las chorreras, lagunas, cascadas, quebradas y los páramos.

Los habitantes de Yaramal conciben al duende como un hombrecillo juguetón donde el agua es el principal medio para hacer todas las clases de travesuras, además se cuenta que lleva un sombrero grande para que en ocasiones no se perciba su rostro, sin embargo las personas que han tenido la experiencia de observarlo comentan que sus ojos son de color verde o azules que se confunden con el color del agua, su cabellera muy larga y brillante a manera de rayos de sol que descienden hasta igualarse con su pequeña figura, en otras visiones se resalta que este ser lleva un bombo con el cual grafica ritmos musicales que atrae de esta manera a los curiosos que hacen presencia en estos lugares.

“El duende es un hombrecillo que cuida el agua de la quebrada; dicen que dizque es músico, sale en las chorreras y remansos, el tambor dizque es el agua y con él llama a los curiosos, con el poder de sus ojos entunda a los que tumban el monte y queman la paja”<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> PUTACUAR, María. Entrevista. Vereda. Llano Grande. Agosto 10 de 2007.

El duende como ser sobrenatural se asemeja al “guagua”, porque en varias de sus revelaciones se representa como una imagen pequeña, que juega y danza así como un niño travieso; en muchas ocasiones aparecen en grupos para armonizar y cuidar su territorio y por tanto la vida de la comunidad. Otra manifestación del duende es el baile que forma en los remansos pequeños círculos que al compás de la música crecen para tejer un espiral, como símbolo de integración y retorno a la naturaleza.

Al respecto la señora Magdalena Pinchao, comunera del resguardo afirma:

“Los duendes, esos saben tener unos tamborcitos chiquitos y de ahí si señor, donde hay cieneguitas, corrientes de agua, unas bailadas y con unos sombreros grandes, por eso, se tiene la costumbre de decir en el resguardo, hasta ahora, el que acostumbraba sombrero grande, sombrero de duende”<sup>3</sup>

En muchos otros casos se recrea mitos y relatos significativos para el hombre y sus quehaceres cotidianos, el duende es una realidad de la comunidad y al pasar el tiempo se cuentan de diversas formas pero en el fondo lleva un mismo tramado; es la protección del medio ambiente, del agua, del territorio que busca de alguna manera, la existencia del hombre en su territorio físico y cultural; las versiones dadas por los habitantes son múltiples de acuerdo a los lugares, el territorio, el contexto y su comportamiento. Así el duende se los concibe como niños pequeños, gorditos y de “buenos colores”, que usan siempre sombreros grandes de paja y que son de aspecto pícaro y burlón. Se comenta que van provistos de una vara y un tambor con cuyos sonidos llaman la atención de las personas a quienes quieren entundar; se tiene la experiencia de algunos comuneros que afirman la existencia del duende en grupos o frecuentemente de forma individual.

Estos seres representan el poder de la misma naturaleza simbolizado en el agua porque al parecer es su casa, su refugio su morada y el espíritu mismo del duende, sus encantos, son capaz de mover peñascos y remitir su fuerza contra quienes tratan de dañar o causar desastres a la madre naturaleza, es primordial resaltar que la compañía del bastón le sirve de apoyo para recorrer los puentes de tierra, ríos, quebradas, peñascos así mismo para poder trasladarse de un lugar a otro en sus travesías.

Muchos desconocen el valor y la importancia que representan estos seres para las comunidades indígenas, algunos habitantes se refieren a ellos como entes que causan daño y perjudican la salud física y mental del hombre, en el afán de ahuyentarlos recurren a conjuros de tipo religioso para sacarlos de su territorio, despojándolos de su casa, de sus cuevas y del agua que ellos cuidan, son avocados a abandonar el arroyo o el nacedero de la quebrada, por eso los hilos de las chorreras son cada vez más delgados y débiles.

---

<sup>3</sup> PINCHAO. Magdalena. Entrevista Llano Grande. Agosto 2007

“El dueño era don Pepinoza de ese terreno, entonces de ver que así era feo eso, ha determinado traer el padre, en ese tiempo decían hacer conjuro, hacer conjurar esa parte, desde venía el padre a bendecir eso, entonces sabiendo que venía el padre así los vecinos todos a la novedad pues, y de allí ya hecho las ceremonias todo y ya por la noche le ha hecho soñar a don Diógenes que venía un pequeñito y venía bien bravo y que le decía: \_ “hasta vos ir a yudar a despojarme por eso me voy en las caídas del Salado, pero lo más que me duele es que no pude sacar un lindo rejo de enlazar”\_ o sea que se le ha quedado, entonces mi mamá sabía conversar que ese rejo que es de oro que ese ha de estar por ahí que si alguien lo hallara pues, es riqueza y ese como de la bendición que le dá el padre que no de que puede regresar que ya era despojado por eso, entonces se le quedo el rejo”<sup>4</sup>.

Historias vividas; sagradas para unos, para otros insignificantes, pero en el escenario de la comunidad indígena se ve reflejado todo lo mencionado anteriormente, el duende ha dejado de tocar su tambor, al igual que los árboles, las aguas, el colibrí ha echado el vuelo hacia la montaña espesa donde todavía puede encubar sus polluelos, del mismo modo el duende despojándose de su fute de oro se ha visto obligado a trasladarse de lugar para permanecer intacto. Pero el lugar dejado por este ser hoy es desértico. Antes gozaba de humedales, ojos de agua y espesas ramas, hoy en día carece de las bondades de los afluentes y las aguas cristalinas, solamente quedó con su encanto, que algún día, según se dice se ha de desencantar y solo en ese momento se volverá a gozar de la abundancia y riqueza tanto material como simbólica “hasta el tronco del viejo árbol renacerá con más vigor”.

---

<sup>4</sup> GUZMAN, Félix. Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto de 2007

## 1.2 EL TERRITORIO, ESPACIO SAGRADO DEL DUENDE Y LA VIDA

*La Tierra es el seno cósmico del mundo, sus venas alimentan  
a la humanidad como la madre amamanta al niño.  
la tierra con sus fluidos da vida a sus hijos,  
por eso nuestros ancestros permanecen  
en cada planta, cascada, ojo de agua  
para cuidar celosamente el sagrado  
legado de la vida...el territorio  
que no solo esta alrededor de  
nuestra mirada, sino que  
vive en nosotros... en  
el Espíritu... en el  
duende...  
en el encanto*

Los espíritus sobrenaturales son quienes colocan un orden espacial, temporal y territorial, con sus poderes, hechizos y encantos, armonizan la vida cósmica y del espacio y en especial la existencia del hombre, de allí el respeto que guardan los habitantes del resguardo de Yaramal a estos seres que aparecen y desaparecen en los destellos del día y en medio de la noche.

En muchos relatos de los comuneros es característico escuchar que el duende se lo topa en “horas malas”, es decir tiempo sagrado de la naturaleza en las cuales se cruzan energías, se trasladan los espíritus de un lugar a otro divagando por el territorio, por eso los habitantes son precavidos de andar los caminos en este tiempo al que también denominan “tiempo pesado” sobre todo en lugares como quebradas, matorrales, chaparros, chorreras, remansos, caminos viejos, callejones y en los yacimientos de agua.

“Ellos son maliciosos, juguetones; el carrizo, los carrizales dizque eran el escondite de esos, veque esa matica cría bien tupida, a los filos de la quebrada, entonces al pie del carrizal hacían sus cuevas amontonando bastante cupa de la misma hoja ¡cierto se miraba una como casitas bien bonitas, bien tejidas! Veque los mayores nos acostumbraban a llevar a la leña, en ese tiempo era a traer el palito de leña no como ahora; nosotros chiquitos, ellos nos sabían hacer tener miedo con el sombrero; apuren ligero nos decían y dino viene el duende y las baña o se las lleva; tonces nosotros rápido, rapidito hacer el guango de leña y atrás del papacito sin



voltear a ver. Que miedo que nos daba y a que horas nos alcanza el duende”<sup>5</sup>

En la comunidad de Yaramal el territorio es considerado sagrado porque significa la esencia y la existencia de la vida; sin embargo existen lugares huacas donde se concentra mayor energía dando paso a las manifestaciones de cuidado y a la vez de misterio por la presencia de seres sobrenaturales especialmente la de los duendes. Se afirma por parte de los comuneros que muchos de los espíritus que habitan el territorio especialmente el duende son personificaciones de los ancestros preocupados por la permanencia del territorio que a través de compromisos pasados se desea cuidar las cosas para adquirir el bienestar del presente y conducir el camino del porvenir.

Por lo tanto los tiempos míticos que se realizan en un “no tiempo” son la referencia de los mayores y sabedores que instauraron sus conocimientos al servicio de toda su comunidad, que manejan y enseñan a manejar el territorio sagrado de la existencia. Los seres conforman el territorio creado por ellos; no es el territorio quien dio origen a las divinidades ni sus habitantes, por el contrario las fuerzas naturales unieron su potencia en la creación y recreación del espacio-tiempo.

*“Manejar el territorio implica tener acceso al control de las fuerzas que lo trascienden...En la dinámica del mito las acciones referidas a los ancestros se van aplicando con el andar del tiempo a los héroes culturales más antiguos, o bien estos antepasados devienen en nuevos héroes culturales míticos, dependiendo la magnificación de su importancia de la significación que lleguen a tener para la comunidad indígena las acciones a ellos atribuidas”<sup>6</sup>*

Se afirma que el duende con su presencia se muestra como el cuidador de caminos y principalmente espacios rodeados de agua, también el duende habita en lugares recónditos o vírgenes que aún no han sido penetrados por el hombre.

---

<sup>5</sup> PUTACUAR, María. Entrevista vereda Llano Grande, 5 de abril de 2008

<sup>6</sup> DUCH, Lluís. *Mito, Interpretación y Cultura*. Herder, Pág. 88

Foto 1: El carrizo fuente de agua



Como se cuenta en los diversos relatos las cuevas que están detrás del agua de las chorreras son morada de estos espíritus con lo cual les facilita tener un contacto directo con la tierra y el agua elementos vitales en el desarrollo de la vida humana y natural.

El hombre tiene necesidades básicas para su subsistencia, si prescinde de algún elemento o se lo desarraiga de su territorio pierde su identidad y hasta la vida misma, porque el indígena sin tierra es como el pez sin agua. De igual manera se piensa que los seres sobrenaturales y en especial el duende al carecer del agua y de su asentamiento territorial desaparecería y seguidamente la destrucción del medio ambiente será una consecuencia mortal para la humanidad, puesto que todo tiene su equilibrio y su conexión tanto externa como interna, tanto material como espiritual.

Se puede ver en la mayoría de las narraciones el duende se conecta directamente con el mundo de abajo y por lo contrario es temeroso a la luz de los astros provenientes del mundo de arriba, por eso teme ser tocado por los rayos solares ocultándose en lugares oscuros, chorreras y hondonadas.

“Los duendes dizque son como niños chiquitos, bien gorditos, de buenos colores siempre que usan sombreros anchos de color verde y que esos

tienen un aspecto pícaro y burlón, y de ojos azules bien zarcos, y de pelo bien catiro y mermejo”<sup>7</sup>

Se observa que la naturaleza es el punto de partida que nos enseña múltiples y sabios conocimientos, el hombre avanza en su desarrollo histórico gracias a que el mito se desteje como un uvillo que abre muchas fuentes, las que permiten avanzar para descubrir el mundo simbólico y nuevamente tejer pequeñas hebras de sueños, conocimientos, sentidos, para dejar caminos y senderos a la humanidad que vive el presente y la que viene detrás.

El mito es piedra, agua, camino, árbol donde sus colores se petrifican para levantarse en el personaje del duende, que se manifiesta en el verde de las montañas, en el amarillo del padre sol, en el cristalino de las aguas, en el azul de las fuentes y cascadas, en fin, en el resplandeciente horizonte que cada día surge para comprender que el hombre y el cosmos son uno solo.

Las vivencias de las comunidades están concentradas con y para el territorio puesto, que es el escenario vivo, creado y creador; el territorio es la madre de la humanidad donde se enmarca la vida física y espiritual. El territorio se considera el templo de nuestra espiritualidad y fuente de sabiduría donde se expresa un sentimiento de pertenencia por ser de “aquí nativo”, nacido de “aquí mismo” por eso se defiende este espacio donde se practican todas las costumbres que a diario se vive, pues, el territorio como ya lo han dicho muchos de los mayores nos posee, por eso cuando se trabaja se hace bajo el principio de reciprocidad de criar bien para que nos críen bien. En el territorio se encuentra la historia la cual llena de identidad y hace diferente al indígena en la fuente de la libertad. El territorio da autonomía, identidad, cultura, se recrea lo sagrado, las costumbres y en especial la cosmovisión donde está la filosofía indígena que busca una organización social, comunitaria lo cual permite enraizarnos con más fuerza como lo hace el árbol para cubrir la piel de la tierra.

---

<sup>7</sup> CUASAPUD, Secundina. Entrevista. Resguardo de Yaramal. Agosto de 2007

### 1.3 LA MAGIA DE LA MUSICA EN EL DUENDE

*Bailando, bailando se va creando la danza del encanto  
portadores de magia, música...melodías  
espacio sagrado de armonía  
el agua como instrumento hace que el  
hombre tome la vida con respeto.*

Dentro de las comunidades pastos las manifestaciones culturales son el reflejo de la mitología que viene dada no solamente a través de ritos, encuentros y palabras sino también a través de la música como un sentimiento que nace del corazón y del sentir de la gente que esta inscrito en la naturaleza. Muchos de los conversatorios comunales apuntan y ratifican que los dones musicales son recibidos de un devenir natural hecho acopio en este caso de los duendes, pues ellos llevan en si el ritmo que atrae y encanta, que genera armonía en todo lo que nos rodea, en pocas palabras se diría que la naturaleza se conecta con diferentes elementos que crean melodías y cantos para la vida.

El duende aparece como el artista, el músico, el danzante que habita el territorio, lo defiende, con las melodías del tambor. Tambor que en su cuerpo lleva sonidos vivos y esenciales de un ciclo natural, el tambor es sinónimo de fuerza, del agua de vida, por tanto la gente cree, respeta y admira la majestuosidad de la madre naturaleza.

“El duende lo vieron bailando en el agua, que dezque es de vestido verde y el sombrero blanco como unos muñequitos chiquitos no más, bailando en el agua y eso una música y el otro sentado en una piedra, decía mi papacito señor, con un bombito pero lindo, bien lindo como ganas de emocionarse y que sonaba una música”<sup>8</sup>

Se presume que el tambor es el sonido del agua, que tocado e interpretado por las manos del duende advierte a la gente que pretende entrar en su territorio sagrado con intensiones de ahuyentarlo o entundarlo; es claro mirar que tanto este espíritu como los ancestros usaban el tambor como elemento de comunicación y convocación en su comunidad, bien sea para un trabajo social, la minga o la fiesta, también este elemento hoy en día esta presente en la banda que acompaña a los danzantes que al son de los sonidos emitidos, la gente baile, juegue y haga el ritual renovador de la chagra.

---

<sup>8</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto 2007

Foto 2: El espiral como tambor del duende



El tambor del duende es un instrumento de comunicación, de advertencia de los seres sobrenaturales hacia la humanidad; sus sonidos se amplían a través de las corrientes de agua y deviene una conexión de poder con la nueva lluvia; una gota se desliza hacia la quebrada, la quebrada hacia el río y el río hacia el mar, de abajo hacia arriba, del mar a la nube y del cielo hacia la tierra.

“El duende, una vez así trabajando ya tarde al lado de una quebrada, la quebrada en medio y yo del otro lado, como ese tiempo se trabajaba de las ocho a las cuatro y a las cuatro de la tarde ya siguió: *tarán, tantán, tarán tantán*, cantando, pero verlo no lo vi, sino la música no más”.<sup>9</sup>

En muchas de las narraciones se puede apreciar que los habitantes de la comunidad de Yaramal perciben la musicalidad que el duende emite a través de su tambor y sus ritmos mágicos, sin tener la oportunidad de observarlo pero sí de escucharlo. También se conversa que los duendes llevan consigo flautas para componer nuevos ritmos, a medida que los sonidos son escuchados por la gente algunos por miedo se ahuyentan en cambio otros no cuentan con esa suerte y así al acercarse a estos sitios pesados se inicia el entundamiento; desde este

---

<sup>9</sup> PITACUAR, Omar. Entrevista. Vereda Llano Grande. Agosto 2007

momento quienes han sido víctimas del duende empiezan a danzar junto con ellos al son de su música y precisamente en el agua.

En relación con la vida diaria, la flauta sigue presente en la banda de los danzantes de Yaramal y genera piezas musicales conjuntamente con el bombo o tambor.

“El duende existe, ahí en el puente donde don Jaime ahí todavía que hay, Sí, porque doña Emérita que todavía lo vía visto, Ella que iba con el almuerzo entonces que oyó una música, que cantaban unos niños, cuando que alzó a ver, que estaban unos cuatro niños, con sombrero; pequeñitos y bien estomagones que bailaban en el agua, que es música, que ella no vio quien era que tocaba la música, pero que los vian a los niños bien barrigoncitos con unos sombreros grandes que bailaban que parecían que se bañaban que parecían que se agachaban, cogían el agua y se bañaban el estomago, bien barrigones, que eran pequeñitos”<sup>10</sup>

La musicalidad nace del contacto espiritual-material-natural, estos tres elementos se entrelazan para generar energías potenciales que devienen de los seres y se compenetrán en los ancestros, se enmascaran en los sabedores, es decir ratifica la permanencia de los antiguos en este mundo, después de su muerte, que al parecer retornan al territorio en el espíritu de los niños-duendes.

Cuando se contempla las imágenes y visiones de los niños barrigones se muestra una alusión al cuerpo del tambor, porque espíritu y materia se unen para dar movimiento y sonidos, de igual manera ocurre con la transformación de la piedra que es tierra, cae a la corriente del agua y durante el trayecto del río se compacta y recibe poder del agua y de la tierra, es por esto que en la comunidad la piedra simboliza la materia viva que tiene poder para curar enfermedades del alma del cuerpo y del espíritu.

Ahora bien las piedras dentro de la cosmovisión indígena se incrustan en el territorio como lugares de poder y curación, también son instrumentos que fecundan, cuidan el espíritu de los muertos que partieron de este mundo; la dureza de la piedra se asemeja a la fuerza del duende, que con el sonar de su tambor protege los lugares de trascendencia humana, porque donde hay piedra, roca, brota el manantial; y donde hay duende hay agua, fertilidad y acción espiritual.

Los centros de energía que habita tanto el duende como las piedras y el agua son destinados por los comuneros como defensa de la vida que gracias a los rituales

---

<sup>10</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto 2007

se logra cambiar energías negativas llevada por los hombres y renovadas en estos lugares que conectan la vida humana con la sobrenatural.

Es costumbre del indígena del resguardo de Yaramal asistir a los lugares de poder como la piedra chinchala, la piedra del encanto, la piedra hueca y la chamburria para curarse de las enfermedades que adquiere durante el año y comenzar un nuevo ciclo con fortaleza. De igual manera el duende quien comparte estos lugares, con su entunde busca que el indígena se cure y no vuelva a incurrir con acciones negativas a estos sitios; se mira que tanto piedra como la permanencia del duende son dos elementos que van concatenados al ciclo natural, lo uno y lo otro hacen que se desprendan energías para limpiar ambiciones, negatividades y sobre todo impregnarle respeto al hombre que quiere cortar la raíz del agua y por ende la presencia del duende.

Se alcanza a percibir que cada relato muestra muchos caminos de interpretación frente a las acciones emitidas por el duende, ahora bien los cantos que son escuchados por los habitantes de estas regiones nacen de la fuerza del agua hecha tambor y del choque de las piedras convertidas en pequeñas cavernas refugios del duende.

“Usted ha oído decir que ellos son los propios Indígenas? yo le digo a mi mami, sí eso es cierto, ahí en la piedra “chinchala” ellos sí deben ser el espíritu, el reflejo de los propios indígenas, dicen que ellos han sabido hacer ritos y le digo, ahí en esa piedra chinchala dicen que a vido agua, entonces que quedó el espíritu, ahí ha de haber existido propiamente porque decían más adelante que no es la piedra chinchala sino la piedra del tambor, entonces hay una gran relación entre el tambor del duende y la piedra con la música”<sup>11</sup>

La madre naturaleza nos ha brindado la vida, su sabiduría conectada en cada elemento ha permitido la permanencia del hombre en el espacio-tiempo cuando este aprovecha los recursos necesarios para respetar lo sagrado y elemental para sus integrantes; pero, desafortunadamente con la incursión devastadora del hombre ha hecho que en muchos casos se acaben los recursos primordiales para la pervivencia de la humanidad, tal es el caso de la fuentes que nacían al pie de la piedra del tambor, hoy denominada chinchala, sucede que la penetración de ritos judeo-cristianos han cambiado significativamente las costumbres ancestrales adecuándolas a la religión foránea y toda clase de manifestaciones que nos ofrece el mundo occidental. Como consecuencia de lo anterior surgen una serie de problemáticas como el ahuyentar los seres sobrenaturales, en especial del duende

---

<sup>11</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto 2007

así mismo el elemento que genera música, que para los mayores son las venas por donde corre la sangre de la tierra.

En la piedra del tambor ancestralmente se rendían rituales sagrados de limpieza del espíritu y enfermedades del cuerpo, pues al sonido del fluir del agua se dice que la gente danzaba y se curaba, la música sagrada era la energía nueva que recibía el cuerpo del hombre igualmente había renovación de pensamientos heredando los saberes y principios de la gente de adelante. En contraposición a esto aparece el tambor del duende que al unísono va llamando y enfermando el cuerpo del indígena que por irrespeto cae en el hechizo del duende.



## 1.4 EL DUENDE PROTECTOR DEL AGUA

*Detente a escuchar, el río, la cascada...  
- oyes?, los remansos que viven en ti son la fuerza  
trata de oír lo profundo, dirige tus ojos a  
descubrir lo que no ves, -de darle forma a lo invisible  
abrirás la puerta del conocimiento!*

El mito permite hacer una lectura espacial donde están inmersos multiplicidad de elementos como el aire, el agua, el fuego y la tierra, así, el agua como el elemento originario del duende y de la coexistencia.

El duende como un ser pequeño posee tanta fuerza para conservar los espacios hídricos; cuando el ser humano incurre inadecuadamente en la utilización del líquido vital, el duende se manifiesta con sus hazañas de travieso y de burlón que no es otra cosa que un llamado de atención a mujeres, niños y adultos en el manejo recíproco del precioso afluente natural.

“Del duende decían que al pasar la aguadita que es acá abajo, pero entonces era bien enamorado, feo; ahí ha sabido haber el duende, dice que cuando pasaba uno solo o niños pequeños que era que escuchaban música, tambores y cuando dizque iban a jabonar las mujeres que le secaba el agua, estaban jabonando bien no más, cuando de pronto la arena que medio se movía que se quedaba el agua seco, al rato así que las mujeres ya estaban impacientes—que es carajo quien es que me ataja el agua—que es que insultaban, en otro rato otra vez nada y todo así disque era”<sup>12</sup>

En la comunidad muchas madres comentan y guardan gran respeto frente al duende puesto que este era atractivo a los niños pequeños que poseían ojos grandes y claros, además algunas de sus características era: cabeza grande, cabello rubio, muy traviosos, por eso se los denominaba niños cabezones atractivos del duende.

Para reafirmar el mito es preciso analizar evidencias contadas por la gente las cuales permiten interpretar los diferentes símbolos que subyacen a lo largo de estas narraciones. Por ejemplo un relato que entre otros sobresale en la comunidad para distinguir los atractivos del duende sobre los niños se presenta cuando éstos por mandato o desobediencia a sus padres les sucede los

---

<sup>12</sup> GUZMAN. Félix Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto de 2007

entundamientos que acarrear enfermedades y a veces desencadenan en la muerte.

“Dizque la señora de acá arriba los mandó a sus dos guagüitas a traer las ovejas, -en ese tiempo buenas ovejas, hora ya no hay nada- ellos son, bien catiros y bien alajitos, por hay tardecito, pasaditas la cinco y que las tenían en el potrero bien abajo y entonces como ahí al lado hay una chorrera, ahí pis el duende con su música los vía entretenido y los guaguas juguetones y traviosos le vía llamado la atención en ves de ir a traer las ovejas directo a la chorrera y la vecina preocupada –que será que estos bandidos no vienen rápido- entonces dizque se fue a verlos con el perro adelante, adelante cuando cierto, los veludos bien elevados, juegue y juegue, saltando y recogiendo ramas y entonces esa vez el perro que los vía salvado”<sup>13</sup>

Al parecer el espíritu de los duendes se compactaba con el espíritu débil e inocente de los niños que entre otras cosas había similitudes en la parte física de los niños con visiones que decían tener de los duendes como en las características anteriormente mencionadas. De igual manera el desacato de las normas y reglas impartidas por sus padres hacen que los niños irrumpen espacios sagrados del territorio social, familiar y espiritual.

“Toces, verá del duende es así. Y eso nada, más ni nada menos que en esa quebrada de aquí, el finado tío Efraín que el sabía sacar aguardiente, o de ese chancuco, -antes los guardas que los perseguían mucho-, entonces ellos hacían los negocios a las escondidas de los guardas, tonce conversaba la mamita señora que cuando sacaba chancuco allá en al quebrada, dentro de un carrizal entonces ellos que dejaban así por las tardes la olla poniendo el agua todas esas cosas para que hagan el aguardiente, que dejaban ahí parándola, que le dejaban poniendo leña, todo, todo, todo, ahí para que este ahí cocinando. Bueno que al otro día que bajaban a ver que ya destar el aguardiente para seguir sacando; porque decía la mamita que dejaban filtrando eso, como será. Cuando al otro día que iban, voltiado la leña que estaba quemando eso floriada como floriar gente, mandado lejo como con rabia, raspado, la olla patas arriba, regado limpio”<sup>14</sup>

---

<sup>13</sup> PUTACUAR, María. Entrevista. Vereda. Llano Grande. Agosto de 2007

<sup>14</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto 2007

Foto 3: Cruce de aguas



Dentro de la memoria comunitaria ancestral chispean pensamientos que revelan una inconformidad frente a acontecimientos occidentales impuestos por los invasores que marcaron históricamente a los pueblos andinos y por ende se desata un rompimiento cultural, refiriéndonos pues a una invasión territorial; a partir de este momento se forman nuevos paradigmas que en gran medida hoy en día son utilizados por la comunidad para pervivir. En este orden de ideas podemos observar que el hombre que habita aldeaño a estos lugares se ha convertido en invasor de su propia sacralidad, de ahí que el duende enfurecido, tomando poder de la naturaleza rechaza las practicas que atentan contra la exterminación del agua, manifiesta su furor en la destrucción de los elementos ajenos a estos lugares en especial el del fuego porque al mismo tiempo que es elemental en la humanidad puede arrasar con lo que encuentra a su paso si no se lo utiliza adecuadamente.

El mito dentro de la comunidad de Yaramal cumple varias funciones las cuales están ligadas a los usos y costumbres, al comportamiento y al modo de vivir en su territorio; así mismo demarca hechos históricos como la persecución por parte de los guardas hacia los indígenas, en el afán de procesar la bebida típica de las comunidades y de ocultarse en partes sagradas, se había transgredido un principio fundamental como el de penetrar en la quebrada, sin pedir permiso a la

madre naturaleza o concientizarse que ella es la fuente dadora de vida, dueña de los árboles, del agua y de las plantas.

El agua es curativa, fecunda y da la lluvia, cae en la tierra y la fertiliza por eso del agua evapora el espíritu o como diría Eliade la divinidad del duende u otros seres sobrenaturales que se encuentran en lugares impenetrables o invisibles ante la mirada del hombre. Es evidente que el indígena aprende de la naturaleza por cuanto la planta del carrizo utilizada por el duende para ocultarse, es también utilizada por el hombre para ocultar su bebida tradicional, al prescindir de esta planta, las quebradas carecerían de agua, de duendes y lo que es peor de la existencia misma de la humanidad.

## 1.5 DUALISMOS DEL DUENDE

*El complemento esta en la diferencia, el orden surge del caos  
hay un arriba, una abajo, adentro y afuera hay sueños  
femenino, masculino fecundan el cosmos.*

Dentro del imaginario de las comunidades Pasto existe una amplia gama cultural y mitológica que parte desde lo dual, es común escuchar en diferentes resguardos del sur de Nariño que las fuerzas naturales están representadas entre lo femenino y lo masculino; estos dos poderes luchan, se confrontan pero al mismo tiempo forman la unidad, son el uno y el otro, lo de arriba y lo de abajo, lo frio y lo caliente, lo negro y lo blanco, el atrás y adelante, lo crudo y lo cocido; todo esto representa un dinamismo en el mundo andino.

“Siguiendo la dialéctica lógica dual de estos andes, podemos reconocer cómo el territorio de los pastos se constituye en la síntesis, mediación o producto de la oposición y unidad de la cualidades del adentro y del afuera, del arriba y el abajo; sea en sus componentes mas sustanciales como el fuego y el agua, sea en sus expresiones físicos-ecológicas como el clima, la temperatura, la precipitación, los vientos, etc.”<sup>15</sup>

Dentro del territorio indígena del resguardo de Yaramal, existen sitios que están marcados y a la vez representados por un ente sobrenatural, se dice que el elemento agua está personificado en el duende negro y el duende blanco para mantener un equilibrio dentro del ambiente del cosmos. Entonces se asevera que en los dos colores (blanco y negro) se muestra la diferencia entre lo femenino y lo masculino destacando las características de lo negro o hembra como el yacimiento de grandes fuerzas provenientes de la madre tierra; pero esa mismas fuerzas se convierten en enfermedades incurables, es común escuchar en la gente que en el resguardo se han enduendado con mas frecuencia los hombres padeciendo enfermedades más severas y hasta desatando la muerte, como podemos ver estos hechos nos hacen pensar que el poder femenino viene cargado con más poder porque deviene de adentro, de la madre tierra.

“Es que verá la duenda o las lechuzas, esas hembras se enamoran de los hombres y el varón se enamora de la mujer, eso pasaba... yo tenía un hermano, se llamaba Alberto y  
abajo como era una chorrera dice: haráme

---

<sup>15</sup> MAMIAN, Doumer. *Los Pastos en la danza del espacio, el tiempo y el poder*. Ediciones Unariño. Pasto, 2004. Pág., 40

el almuerzo, yo me voy a bañar allá bajo al chorro y ya vengo para irme al Salado, cuando ya llegó y se sentó en el canto de la cama, estaba como trasnochado, alas dijo: a yo me da un sueño, me va dar la gripa idome a bañar, que sueño que me da dijo, cuando en un ratico siguió *disvariando* dijo que le dolía la cabeza y como que le dolía él corazón que le dolía el cuerpo y bueno cayó a la cama, y siguió malo, cuando en un rato así de la cama que estaba acostado alzaba a ver a la tronera; la duenda se aparece en mujeres, porque él así las nombraba, como en ese tiempo era guambra doña Rogelia Chilangua otra que vivía aquí llamaba Inés, las nombraba a las amigas, jovencitas, y eran entre ellos se chistaban entonces a ellas las gritaba, a ellas las nombraba de ahí si decía: velas, velas, velas, velas ya vienen por la tronera, ve decía yo me voy con doña Rogelia vela la Inés también viene a llevarme, y quería levantarse y salir corriendo y nosotros hecho gavilla, hechole gavilla sin dejarlo mover, porque si se nos lograba salir se largaba detrás de la duenda, entonces tocaba no dejarlo salir, se lo amarraba con guasca.”<sup>16</sup>

Entre el duende hembra y la lechuza hay una similitud en cuanto a su apareamiento, lo hacen entre oscuro y claro, hay horas propicias donde la duenda aprovecha para el enamoramiento de los hombres que por lo general son solteros; de igual manera la lechuza siendo una ave cazadora aparece en lo oscuro/claro trasegando a su víctima para convertirla en su alimento.

El cosmos mantiene un orden gracias a la confrontación de fuerzas negativas y positivas, es por esto que el espíritu de la duenda se confronta con el espíritu del humano-varón causándole trastornos y desequilibrio tanto al orden familiar y social; como se puede ver hay fuerzas causantes que desordenan pero también buscan la mediación, hay un respeto y un orden hacia lo natural.

Entre tanto lo blanco o lo masculino hace referencia al duende impregnado en el agua causando daños pero no tan severos que si son detectados a tiempo tienen cura. El duende como ente masculino distrae y enamora a las chiquillas bonitas, especialmente le gusta calentar su vida con el afecto de las niñas de quince años, limpias y crespas; es un vagabundo sinvergüenza, no le gusta las guambas enfermizas, feas o desgredadas. Siempre se antoja de las niñas bonitas, con cara sonrojada y cuerpo contorneado.

---

<sup>16</sup> PINCHAO. Magdalena. Entrevista Llano Grande. Agosto 2007

## 1.6 ENTUNDAMIENTO Y REMEDIOS

*Somos gente de selva.  
runas caminantes  
de La Vida. Duendes  
saltarines conocedores  
de la costumbre ancestral.  
Gente yaragua nacies  
al unísono a la semilla  
que ocultan su mirada*

La dinámica andina esta ligada a dos patrones o fenómenos en los cuales todo gira sobre ellos, vida y muerte, un comienzo que retorna para ser nuevamente; se sumerge, se hunde para cristalizar una sola fuerza, una sola luz que ilumine en el horizonte. Un hechizo bueno o malo, una pócima que cura pero que a veces mata, a veces enloquece, traspasa y hace soñar lo que fue y lo que es verdaderamente. Un hombre hecho de naturaleza lleno de fuerzas, energías que encarnan el espíritu y que hace mover el cuerpo y la mente.

Espíritus conocidos como malignos por algunos ocultadores de misterios, principios retornadores de armonía en la pachamama, defensores de la flor de la existencia, hermanos mayores; guardianes del territorio que con su presencia y apuñando su “chaquín”, siembran el respeto y la sagralidad. El duende más que un espíritu maligno o un ángel descendido del cielo aparece como un ente en potencialidad que engendra muerte para dar vida que es espíritu y deviene en un hombrecillo con gran poder para ser valorar la ley natural que viene junto a él.

Hombrecillo que con sus juegos y travesías nos enseña que buena y fértil es la mamá tierra, como amamantó a los seres humanos desde el niño hasta el anciano; nos recuerda los valores ancestrales de respeto, armonía, justicia y rectitud.

El duende es un espectro que a veces se muestra juguetón, burlón o travieso pero cuando hay desobediencia se torna en un fantasma quien utilizando sus hechizos, poderes de entundamiento trastorna la vida de los hombres, por ello quien era tocado por el duende corría hacia donde él se ocultaba.

“Disque se metían en la mitad del agua y que se echaban manotadas de agua, de harta agua, y dizque decían que rica esta aguita y que cogían las piedras las más “pambas”, las más bonitas que cogían y que se fregaban,

se sobaban todo el cuerpo y que decían que oloroso este jabón, así es que hacían los enduendados”<sup>17</sup>

En este relato contemplamos la imperiosa necesidad de estar en contacto con el agua para encontrarse con la naturaleza y consigo mismo. Además en lo referente a los olores, su diálogo deja escuchar una aceptación porque la naturaleza lo posea, lo limpie de esa ambición de destrucción con la cual irrumpió a los diferentes sitios sagrados. Se cree que el duende a través del agua simbolizada en su tambor atrae a sus víctimas para enjuagarlos y nutrirlos de esas energías vivificantes que nacen del vientre de la tierra. Ahora bien el contacto directo con la piedra se lo entiende como la reivindicación del ciclo congénito del cual surgió.

Los habitantes expresan, que la naturaleza da la cura para muchas afecciones causadas por los seres sobrenaturales, por esto en la comunidad existen personas quienes poseen conocimientos de la medicina propia, bien sea para elaborar la contra y preparar el remedio para tratar el entunde, espanto o cualquier clase de padecimientos que se desaten en la cotidianidad de su gente.

Foto 4: El medico como mediador



---

<sup>17</sup> PUTACUAR, María. Entrevista Vereda Llano Grande, de abril de 2008



Se comenta que una vez que la víctima tocada por el duende, ella entra en su juego el cual viene acompañado de múltiples cambios entre ellos el físico espiritual y de su comportamiento.

“Vera eso es bien feísimo decían que el enfermo tiene una fuerza, hartísima fuerza que tiene, por eso dizque tenían la costumbre de amarrarlo con guascas de “cerda” y dino que se salía y andaba como un loco a la carrera y dizque se le brotaban los ojos y que echaba baba, como ver mi gracia, como cuando les daba la rabiosa a los perros, así dizque era esa enfermedad y ellos que corren donde vive el duende”<sup>18</sup>.

Con estas afecciones la víctima del entundamiento se mostraba como un enfermo o perturbado a quien se le tenía miedo y gran respeto por su actuar dentro del seno familiar como en el resto de la comunidad. La fuerza descomunal que presentaba el cuerpo del afectado parecía ser descarga de energía que a través del duende se conectaban con la naturaleza para restaurar un valor ancestral que se ha olvidado; el del respeto, respeto por el otro, por los otros. Por esto se debe invocar y poner en práctica lo que nos inculcaron los mayores para vivir en consonancia con todo cuanto exista alrededor. Muchos de los habitantes comentan que el duende no es un ser maligno si hay un buen comportamiento o un buen manejo del territorio. El entunde no lo ven como una enfermedad sino por el contrario como un recordatorio del valor de la vida y el respeto por lo que esta más allá.

El entundamiento se previene con un buen proceder y remedios propios de la comunidad, se hacen pequeños collares elaborados de ajo los cuales sirven de advertencia o prevención, estos son llamados “contra”; por ejemplo es característico escuchar que la ruda, el romero entre otros productos y plantas ahuyentan a estos espíritus y se protege de caer en el remolino del entunde.

“Al duende también hay que saberle la contra, en ese tiempo mi papacito decía llevarán el ajo o la ruda cuando había. Por que cuando íbamos a sacar madera arriba al monte al pie del cerro negro, allá si había unos sitios bien feos, entonces nosotros como ya íbamos armados no nos hacía nada”<sup>19</sup>

Cada ser cumple una determinada función en el cosmos, es vital la presencia y sus funciones naturales que presentan un orden espacio-espiritual, cargado de multiplicidad de elementos esenciales fundantes de lo social; es decir las comunidades se organizan y nutren tomando como referente esta matriz, desde este momento estructuran formas de vida con el ánimo de amasar la cultura; fortalecer el pensamiento y sobre todo proteger el territorio o como diría taita

---

<sup>18</sup> PUTACUAR, María. Entrevista Vereda Llano Grande, de abril de 2008

<sup>19</sup> *Ibíd.*

Víctor “la tierra como elemento vivo y permanente”. El duende como ente terrenal teje un canasto de saberes donde esos conocimientos entrelazan barreras vivas que permiten permanecer y prevalecer en un ambiente pintado de varios colores.

Esto permite que la comunidad pueda vivir, abastecerse de los nutrientes que ofrece la naturaleza y saciar la sed presente en el cuerpo, pues así a través de la palabra de los mayores se teje una enseñanza para la defensa en las nuevas generaciones.

El duende extiende sus hechizos a lo largo de los ramales de ríos y quebradas, brinca de montaña en montaña y mira morir el agua en los altos peñascos. Las largas hebras de agua que descienden de los páramos confluyen en remansos que son espejos que reflejan la inocente y tierna mirada de los grupos de duendes.

Esta es dinámica del duende llevada a los hombres que se pronuncien a través de los sonidos chispeantes de la piedra, con el afanoso cantar de los caudales que se deslizan por la espalda de la vieja montaña, esculpiendo el rastro pasajero. “Los hombres adoraron las piedras en la medida en que representaban otra cosa que ellas mismas. Adoraron las piedras o las usaron como instrumentos de acción espiritual, como centros de energía, destinados a su propia defensa o a la de sus muertos”.<sup>20</sup>

Lo mencionado por Eliade permite hablar de la importancia que tiene la piedra para la comunidad indígena, especialmente para la gente del resguardo de Yaramal, es evidente que la piedra guarda energías positivas o “buenas” que al tener contacto con ellas, el indígena puede mejorar su vida.

Asimismo combinada con el agua se la toma como un elemento de observatorio astrológico que determina los calendarios solares y buscan de alguna manera fortalecer la agricultura y por ende obtener más alimento de las chagra, porque esta a la vez sirve para elaborar terrazas donde se siembran diferentes productos para el consumo de la humanidad, entre ellos el maíz, quinua, calabaza, papa, entre otros.

“En la noche se agarraba al enfermo, veque el duende venía a llevárselo y cuando dizque lo miraba por allí, el enfermo hacia por irse atrás, no dezque dormía solo se la pasaba disvariando, chillando y como conversando, pero como tartajoso sin saber lo que decía”<sup>21</sup>

---

<sup>20</sup> MIERCEA. Eliade. Tratado de Historia de las Religiones .Ediciones Era. 1972. Pág., 201

<sup>21</sup> PUTACUAR, María. Entrevista vereda Llano Grande, de abril de 2008

Otra de las afecciones que presentaba la víctima tocada por el hechizo del duende es su apetito, no regular normalmente el sueño y tampoco tener noción de tiempo. El lenguaje no era entendible y sus palabras parafraseadas no contenían un sentido y coherencia acorde con el resto de comunidad.

Se interpreta que esta comunicación para los demás miembros de la familia es inentendible o ininteligible pero que en su fondo lleva un mensaje de cuidado y prevención, sobre todo el respeto que se debe guardar por lo sobrenatural; es la lección que se revela a través del afectado para que recuerde la norma ancestral. Al respecto María dice:

“La boñiga de los animales que les hacía revelar en una comida bien rica, como boda dizque era, el enfermo que dizque pensaba que era comida de la nuestra que comía, cuando eso era la de ese bandido del duende; decían que la suciedad de la vaca era como unas ricas tortas, la del caballo como manjares y la de la oveja como es más “menudita” que dizque decía que eran los caramelos entonces ellos que comían todo eso.”<sup>22</sup>

Al igual que muchos de los seres sobrenaturales, el duende tiene su propia comida con la cuál alimenta a los afectados y comparte de lo que él ingiere y vive. Es curioso escuchar de muchas de las versiones de la gente del resguardo que tanto la boñiga de lo animales a más de servir de alimento para el duende y su víctima, se lo utiliza para sahumeros en el ritual curativo del entudamiento, al respecto la señora Secundina Cuasapud comenta:

“Dizque se tenía la costumbre antes, bien antes hacer el sahumero con la misma caca de los animales, quemar eso una buena humareda y coger al enfermo y desvirnguiarlo, cogerlo de pies y manos y de ahí si señor, pasarlo por esa fogareda, eso pis que iba acompañado de ramo bendito y esto dizque era a la hora que le ha pegado el duende, esto dizque lo hacían en la tardecita”.<sup>23</sup>

En el relato encontramos la mezcla de las actividades religiosas con los rituales andinos donde se utiliza plantas medicinales andinas y conceptos foráneos de la incursión colonial que se contraponen y a la vez se unifican en los diferentes ritos de sanación; el humo del fuego como medicina ahuyenta los espíritus y cura el cuerpo del enfermo; es más interesante cuando nos encontramos con el concepto de “viringo” el cual representa el despojarse no solo de los bienes materiales sino del espíritu del duende que esta sobre el humano, para buscar su limpieza, y acentuar la norma dada por la misma naturaleza.

---

<sup>22</sup> PUTACUAR, María. Entrevista. vereda. Llano Grande. Agosto de 2007

<sup>23</sup> CUASAPUD. Secundina. Entrevista. resguardo de Yaramal. Agosto de 2007

En el “entunde” hay pérdida de control de los sentidos e inconsciencia de actos, por tanto la victima debe acceder a la curación tanto del cuerpo como de su espíritu.

“Decían los de antes que para curar al enduendado, tenían la costumbre de desollar un borrego negro y tibiecito, tibiecito cobijarle el cuero con todo sangre. El enfermo debía estar viringo, esto se hacía con la finalidad de que regrese el espíritu del humano y se vaya el espíritu del duende; también decían que era necesario amarrar el cuerpo del enduendado con una guasca de cerda, preferiblemente utilizar el pelo o clina de la cola de las bestias para que el poseído no se vaya a la quebrada donde está el duende.”<sup>24</sup>

El hecho de desvirringuarse dentro de las comunidades pastos no es un acto de reproche sobre el mismo cuerpo, -como lo hace ver la religión judeo cristiana-, sino por el contrario es algo natural, con lo cual hay encuentro y contacto directo con el agua, la tierra, el viento y el fuego reafirmando que todo lo que existe en el cosmos es un solo cuerpo con diferentes funciones.

Tanto en el sahumero como en el contacto del cuero de borrego y el cuerpo débil del entundado se busca de alguna manera restablecer y luchar con el espíritu poseedor del duende. Hacer que retorne la armonía corporal, ahuyentarlo de las fuerzas negativas. Durante estas prácticas hay una confrontación interna donde al final la fuerza más poderosa, se sobrepone a la más débil, en estos ritos de curación van desde adentro hacia fuera y viceversa con un solo objetivo: el de eliminar lo nocivo que enferma y mata. Don Félix Guzmán nos dice:

“Esos lugares feos y pesados sabían decir, sabían conversar los que sabían, dizque sabían coger y sembrar la sangre del cerdo, eso pis coger esa sangre tibia, tibia y picar en la tierra y hacer un hueco, allí echarla esa sangre, eso era para que se vaya el espíritu maligno”<sup>25</sup>

En este relato nos remonta a un ritual donde se enterraba la muerte pero al mismo tiempo retoñaba la vida, se toma esta acción como un sacrificio por parte del indígena hacia la madre tierra para que siga dando el alimento y en cierta medida para restaurar el daño que se le ha causado, como se puede ver esta costumbre en la comunidad de Yaramal es una dinámica de renovación porque la tierra se vuelve fértil, nacen las plantas, brota el agua y por ende la armonía.

Al igual que el ritual de renovación con la sangre de animales, se practica en la comunidad el ritual de la siembra y la cosecha como una forma de transformación de lo agrario, es decir el mismo día de la fiesta se presta para sembrar y al mismo

---

<sup>24</sup> CUASAPUD, Félix. Entrevista. Vereda. el Mirador. Mayo de 2008.

<sup>25</sup> PUTACUAR, María. Entrevista. vereda. Llano Grande. Agosto de 2007

tiempo cosechar, instaurándose el círculo de muerte, permanencia y nacimiento de la semilla.

“En el sacrificio, no solamente hay desnudamiento, sino que además se da muerte a la víctima (y, si el objeto del sacrificio no es un ser vivo, de alguna manera se lo destruye). La víctima muere, y entonces los asistentes participan de un elemento que esa muerte les revela. Este elemento podemos llamarlo, con los historiadores de las religiones, *lo sagrado*”<sup>26</sup>

En muchos rituales de las comunidades indígenas del sur de Nariño se ve reflejada esta muerte simbólica tanto de animales, como plantas que crían en la chagra, que busca fertilizar y renovar el ciclo vital de la semilla; todo sacrificio que se hace en la comunidad esta enmarcado dentro de lo sagrado como una continuidad del ser.

En los rituales esta inmerso el símbolo de la espiral que representa un tiempo cíclico de estar hoy y después, del morir para poder vivir, del sacrificio y la creación, no hay destrucción sino equilibrio natural, por tanto la sabiduría indígena nos dice que se puede ahuyentar a los espíritus de cierto lugar pero sin causarles mayor daño, por el contrario de mantenerlos y no eliminarlos, si esto sucediera las nuevas generaciones no tendría el suficiente respeto y amor por su entorno y por aquellos sitios sagrados poseedores de agua y de vida.

“Después ya llegó el finado Néstor y nosotros achulados en la cama teniéndolo al finado Alberto sin dejarlo levantar, cuando –que es que están haciendo- dijo él. El Alberto se fue a bañar al chorro, se fue bien no mas, ahora de allá viene loco, se esta queriendo levantar y dice que las ve a doña Rogelia, a doña Inés, a dona Ismeria que se va con doña Rosario “jóvenes en ese tiempo, amigas” a ellas las gritaba y las nombrada, por eso digo son enamoradas pero se disfrazan en una persona común y si lograba salirse se viera metido a la chorrera o al monte, y eso es feo después no se los puede curar.

Para curarlo cogió el finado Néstor un perrero de fierro, más antes había perreros de fierro, y una peinilla, comenzó por este canto a pegar planazos y juetazos y dio la vuelta, por el otro canto salió a la puerta y afuera juetiando, juetiando, juetiando detrás de la casa, salió él y de allí dijo que le demos agua bendita a tomar, él mismo molió unas pepas desas de mal aire que venden los puendos, eso majó él mismo y eso al ruedo le soplo y eso le puso debajo de la cama, por eso yo digo que son espíritus malignos, malos, pero poco a poco se retiro eso. A lo menos en el camino que sabían decir tantos que ven, yo confiando en Dios y la virgen santísima en mi juventud si anduve de noche; de Yaramal me sabia venir a las diez de la noche, y ora

---

<sup>26</sup> BATAILLE. George. *El Erotismo*. Barcelona: Tusquets, 1985 pág. 28

que en ese tiempo ese camino era feo y a pie, el pielimpio al suelo, yo he confiado en él y confeo en él”<sup>27</sup>

El fueite como instrumento o símbolo de sanción lleva inmerso en si un poder mágico tomado desde el rayo del sol y gracias a la luz y al calor se puede curar el espíritu y el cuerpo del hombre enduendado, de allí cuando se fueitea al indígena, él no lo toma como un castigo, por el contrario como un símbolo de conexión, que lo purifica y limpia de la afección que sufre. Además el material del que esta hecho el fueite es la piel de un animal, que al tener contacto con el cuerpo humano lo cubre con esa energía y le renueva el espíritu.

Es frecuente observar que los remedios o posibles curaciones para las enfermedades causadas por el duende se las toma de los mismos territorios donde convive la gente, además se emplean herramientas que son propias del trabajo comunitario de sus habitantes puesto que representan la defensa contra las afecciones, por ejemplo, la peinilla o el perrero. Los relatos comentados por los habitantes de Yaramal son la fuerza oral y real para que las personas aprendan y recuerden las vivencias pasadas y presentes, así por ejemplo el entundamiento que el duende hace a sus victimas tergiversan la mentalidad de las personas al traer como recuerdo momentos trascendentes en la vida de alguien, se representa la imagen de otras personas especialmente mujeres, ya sean amigas o novias cuando el enduendado es un hombre.

Las acciones y curaciones que se realizan para ahuyentar al espíritu del duende simbolizan la fuerza que revueca, el aire que en algún momento determinado es “pesado” o el mismo soplo cuando se convierte en alivio, por lo tanto las personas conocedoras que poseen el don de curar exhalan no solo palabras sino además cantos y acciones de despojo, de ahuyentar con “fuetazos” fuertes al duende, echar y sacar relacionados con el curar, limpiar.

Es verdaderamente un misterio el lograr entender cómo a partir de golpes que se hace en la tierra, en los objetos, en la misma persona, alguien o algo pueda salir poco a poco del cuerpo o la mente del humano. Pero la realidad y creencia de las personas va más allá del ver, puesto que el sentir imprime un lazo de reciprocidad entre hombre-naturaleza. Cabe anotar también que la fe es una razón más para poder actuar contra los espíritus defensores o malignos del territorio, aquí se comenta con mucha frecuencia la intervención de la parafernalia religiosa cristiana empleada en algunos ritos, “al agua bendita”, esa agua que purifica y limpia es el agua que cuida el duende, pero en este caso la religiosidad practicada en los pueblos pastos y heredada de los conquistadores y evangelizadores es una poderosa arma que arremete contra el duende y otros espíritus más.

Las comunidades Pastos afrontan dentro de sus narraciones y sus aconteceres, dos realidades: por una parte los rituales ancestrales están ligados al mito desde

---

<sup>27</sup> PINCHAO, Magdalena. Entrevista vereda Llano Grande. Agosto de 2007

la naturaleza y por otra se conjugan con los rituales cristianos promulgados por el colonizador; existe una combinación de estos dos rituales como un encuentro, donde el agua es un elemento vital para los indígenas y celebración de fe para la religiosidad. Los sabedores toman parte de elementos cristianos para sanar como frases, oraciones entre otros pero siempre prevalece las practicas antepasadas o tradicionales como las plantas, las piedras, el fueite, etc., que es lo esencial en estas comunidades.

El saber del médico, curandero, sabedor o como se llame maneja una amplia serie de conocimientos sobre el entunde, de igual manera los ritos que lo acompañan como curación van ligados a estas prácticas de una forma de limpiar y purificar el cuerpo del afectado, además estos elementos preparan el remedio propicio para tratar y mediar el espíritu sobrenatural.

Es importante tener conocimiento de estas actividades curativas que anteriormente se las acostumbraba aplicar, los mayores especialmente las mamas, parteras, sabedores eran escogidos por la misma naturaleza quienes tenían el poder divino de curar, o como dirían los comuneros eran a quienes les escuchaba el mal.

“Esto tenía que saber, no es que va hacer no más, los de antes conversaban que el médico nacía con ese mismo don; don de Dios como se dice, entonces en esos tiempos había pocos, pocos eran; a veces tocaba andar de noche donde había, y ellos eran bien agradados no va a creer, así era, con el cuy, con la gallina, con lo que había, tocaba irlos llevando y así el médico se comedía a ir a dar viendo al enfermo.”<sup>28</sup>

Estos tiempos inmemorables que permitían gozar una salud más favorable y óptima para el indígena gracias al buen manejo de la naturaleza, se tenía gran respeto al territorio, respeto por los entes sobrenaturales, los mayores eran quienes enseñaban el valor de la naturaleza y vivían continuamente en contacto con la mamá tierra, esa relación constante hizo que se formara un cordón de conexión con todo lo que existía en el espacio y en el tiempo.

El remedio para el entundado y el enfermo por la mirada del duende, tenía muchas formas de tratarlo, unos recurrían al soplo divino del chamán, médico, curaca, etc., el cual era preparado sigilosamente y aplicado en el trayecto del ritual, se comenta que en esta serie de ceremoniales se acostumbraba a desnudar al enfermo y dos médicos, el uno de un lado a la derecha y el otro al otro lado a la izquierda, estos médicos acompañados de pócimas de chapil o chancuco con otros remedios comenzaban a mascar pequeñas pepas de espingo, marco y otros medicamentos propicios para ello; de allí la importancia y poder curativo de las plantas permite equilibrar el débil espíritu humano, toda planta nacida en la madre tierra conlleva

---

<sup>28</sup> PUTACUAR, María. Entrevista. vereda. Llano Grande. Agosto de 2007

una sabia con poder que a la vez el curandero la prepara y la unta con otras energías.

“Las plantas han formado parte de la experiencia humana por milenios, tanto por parte de pueblos primitivos como por culturas más avanzadas, ya que en los primeros estadios de su desarrollo necesitaron experimentar lo que la naturaleza les brindaba y al comprobar los extraños e increíbles efectos que provocaban en ellos no pudieron mas que pensar que ellas les permitían comunicarse con el mundo espiritual y con sus Dioses, por lo que les atribuyeron el carácter de “sagradas”.<sup>29</sup>

Por ello, las plantas han tomado un espacio privilegiado e importante en los rituales mágico-religiosos y por el poder curativo ha prevalecido a través del tiempo hasta nuestros días. Existente en la naturaleza variedad de plantas medicinales, algunas de tipo caliente y otras de frío que ayudan a curar al enduendado o enfermo, cuando la víctima recoge enfermedades denominadas calientes como la fiebre, los médicos recurren hacer baños y bebidas con plantas de propiedades frías, se mira que hay contraposición de fuerzas para restaurar en la víctima su armonía, en el mismo sentido las enfermedades que presentan síntomas de frío son tratadas con plantas que proveen calor; en ambos casos hay dos fuerzas que luchan para equilibrar el espíritu y el cuerpo del entudandado.

Miramos que la mitología de los andes camina en esta dualidad y así bailan la perdiz negra y la perdiz blanca, el cueche negro y el blanco, el chispas y el guangas, tratando de cambiar la sincronía del mundo de adentro y de afuera.

Los curanderos se aprovisionaban para los rituales, de semillas o pepas como las del espingo, estas pepas misteriosas eran cargadas en sus bocas para triturarlas y en un momento inesperado dejaban caer fuertes soplos sobre el cuerpo desnudo de la víctima, en este instante se dice: si el cuerpo del entundado evaporiza hay síntomas eficaces del remedio y se augura entre los presentes habrá triunfo contra el espíritu del duende, de lo contrario si en el transcurso del ritual, el vapor no hace presencia, o como dirían en la comunidad, “el cuerpo no baja”, no se asegura la curación total para la víctima, por tanto se deberá recurrir a otras prácticas más fuertes y eficaces para ahuyentar este espíritu poseedor.

El indígena hace uso del saber natural como plantas, objetos, sustancias, animales, alimentos y elementos trata de debilitar a las fuerzas poseedoras del hechizo del duende, de esta manera encontrar la liberación total del cuerpo del que esta trascordado.

Otra costumbre que está presente hasta hoy para curar el duende es de recurrir a sahumeros, donde se elaboran grandes fogonales, a los cuales se les agregaba

---

<sup>29</sup> EVANS SCHULTES. Richard *Plantas de los Dioses*. Fondo de Cultura Economico. 1993



cacho de borrego o toro, boñiga seca de animales y plantas benditas: el marco, el sauco, yerba de gallinazo, etc. Ahora bien el fuego representa el calor, la armonía para el ser humano y por el contrario en los seres sobrenaturales causaba un trastorno y de igual manera los ahuyentaba.

La costumbre de los comuneros al utilizar el cacho de borrego o toro producía cierto efecto desagradable como lo expresa don Jesus Pinchao “eso es bien feo, un olor feísimo y de ahí su nombre a ese olor: chamusquín”. El fuego es utilizado para generar fuertes humaredas por donde se pasaba el cuerpo del desnudo entundado, busca espantar lo negativo, así el fuego era un elemento esencial para poder combatir y liberar al enfermo de esa atadura interna.

Es curioso y llamativo lo que comentan los habitantes sobre la curación del entundado, se dice que “este hombrecillo” le teme al fueite o el perrero, hecho por el cual cuando se presentaba algún caso en la comunidad se recurría a fueitear bien sea con un acial, un machete o con un manojo de plantas que bien pueden ser de ruda, marco, guanto, acompañadas con soplos de chapil, además estas fueiteadas, barridas o como se llamen, tenían una función de espantar y hacer que los entes sobrenaturales se alejen de un determinado sitio o del cuerpo limpiándole, se dice que estos rituales estaban acompañados de rezos, consejos de una manera fuerte, por eso los médicos eran recios como se dice, ellos hacían estas actividades con rabia sacaban el mal, recibían el bienestar.

Otro de los elementos que resaltan en la conversa de los mayores y en la curación del entudado, da partícipe a lo sexual donde se contraponen la vida y la muerte porque somos seres discontinuos y por tanto estamos animados por las diferentes energías. “El campo en el que se juega el erotismo es siempre el de la violencia. El erotismo es un pasaje tortuoso, una alternancia perenne entre los polos de la vida y la muerte, lo bello y lo horrendo, la bondad y la maldad, lo dulce y lo violento. En el erotismo se compromete siempre la historia y el cuerpo”<sup>30</sup>.

Entre la dialéctica de lo espiritual y lo humano, la muerte y el nacimiento, la enfermedad y el remedio, aparece el significado de la sexualidad sobre todo de lo femenino que es vida y muerte; el pasaje de lo horrendo significa la huida del duende y por tanto la cura del entundado porque tener contacto con la sangre y fundirse en ella, hace que el ser, entre en la intimidad y al mismo tiempo la desesperación de lo profundo.

“Bueno para curar la enfermedad de esos, vera que es; coger el periodo de una niña, pero que sea de la primera vez, y que tampoco haiga tenido relaciones, y entonces embarrar en la cara, en el cuerpo, entonces el

---

<sup>30</sup> [http://www.psykeba.com.ar/articulos/HF\\_erotismo\\_bataille.htm](http://www.psykeba.com.ar/articulos/HF_erotismo_bataille.htm)

duende dizque coge eso y que dice: ahh tatay y que con eso ya mismo se alienta el enfermo”<sup>31</sup>

Otro elemento para lo que se esta tratando parece de esencial beneficio es que hay que recurrir a las secreciones de las guambras. Como se ve en el relato anterior la señora Teresa Quemac, comenta que para curar el mal del entunde era necesario recurrir al baño de la menstruación de las guambras vírgenes con la cual había que enjuagar el cuerpo del enfermo, por lo general ella dice que este líquido era más efectivo cuando se entundaban hombres solteros, ya se ha dicho que el duende le teme a la luz, al rayo, de igual manera se cree que pasa lo mismo cuando este hombrecillo observa colores vivos, especialmente de la sangre del cuero del borrego como el líquido virginal de las guambras que en síntesis evoca muerte, por lo tanto su hechizo no perduraba por mucho tiempo y desaparecía del poseído, como lo expresa Bataille “en el erotismo la discontinuidad no está condenada, sino sólo trastornada, porque se juega un poco a morir, vivir tanto que no se pueda morir, morir sin cesar de vivir, un vivir perturbador que es el extremo de la vida”<sup>32</sup>

---

<sup>31</sup> QUEMAC. Teresa. Entrevista, vereda La Floresta. Agosto de 2007

<sup>32</sup> BATAILLE. George. *El Erotismo*. Barcelona: Tusquets, 1985 pág. 35

## 1.7 EL SIMBOLISMO DEL DUENDE Y SUS ENSEÑANZAS

*Palabra que enseña, sensación de miedo, respeto,  
con-fusión... al fin revelación  
de lo sagrado o profano, símbolos que hablan por sí solos... necesarios  
en el tiempo-espacio, mantienen u ocultan la realidad  
movilizan constantemente la vida.  
Halito del sabio...acontecere de un pueblo.*

El mito se entretiene a través de las vivencias cotidianas de los seres humanos y es tal vez una práctica o una potencia que ha estado presente a lo largo de las generaciones como la realidad latente física y espiritual que determina tanto el exterior como el interior de los hombres. El mito transforma, oculta y determina una experiencia social, familiar, cultural, cósmica. Así mismo los mitos son lenguajes orales y simbólicos convertidos en prácticos puesto que refleja no solo el legado de los ancestros sino que establece mediante sus signos y símbolos los más complejos significados de nuestro mundo y de todo lo que en él habita.

Visto así, el mito se encuentra en la mayoría de sociedades, que comparten sus espacios físicos, geográficos y sociales; los análisis e interpretaciones que hemos anotado en este trabajo y que son el producto de las vivencias y comparaciones con los habitantes del resguardo indígena de Yaramal, suscitan principalmente los acontecimientos y cosmovisiones dentro del territorio, un lugar no solo para habitarlo sino para entenderlo, descifrarlo, cuidarlo y potencializarlo a otras generaciones.

El duende así es el puente para hilar conductas de preservación de la madre naturaleza, para revitalizar el espacio sagrado como lo tomaban desde tiempos remotos, puesto que para el indígena su cosmos es sagrado y si se alteran las formas o prácticas dentro de él, pues esa sagralidad se revierte al hombre en desarmonía, desequilibrio, enfermedad. Por ejemplo donde se corta el árbol, el agua desaparece y consigo la vida del ser humano, el cosmos entra en caos, desorden, alteración, hay derrumbe, esterilidad y escases de alimentos.

Cuando se habla de la aparición del duende en el territorio, es el símbolo de la manifestación hacia una actitud que el hombre tiene en su entorno o en su vida interior, es un llamado de atención, una imagen recreada en espíritu, en halito, soplo o visión; estamos entonces frente a la existencia colectiva de una creencia que traspasa su realidad y generan identidad con la tierra, el entorno, el sentir el lenguaje de lo trascendente. Los elementos entonces, que según relatos de los habitantes de Yaramal lleva consigo el duende, como el tambor, el sombrero y las diferentes indumentarias especifican los cantos, la música, los sonidos, en primer

lugar de los ancestros que renacen desde el territorio luego desde misma naturaleza que se encarga de emitir, de exhalar siempre vida, es la generadora de fuerzas pero también destructoras cuando algo o alguien irrumpe sus espacios, el cosmos nos enseña precisamente a través de estos lenguajes, lenguajes de animales, de plantas, del mundo de afuera y de adentro.

La configuración de sentido de la existencia humana está en función de las diferentes vivencias, el actuar, el tejer -como llaman las señoras que hacen la cobija- constantemente la cultura, la autonomía, lo natural que mediante los procesos regeneradores del medio ambiente se adquiere bienestar, tranquilidad, trabajo, armonía, el tambor del duende es por eso el sonido, los fuertes golpes del agua en su recorrido con el choque de las piedras y carrizales, fuentes cristalinas que danzan al compás de la energía cósmica.

“La participación del mito, por lo menos en nuestra cultura, es un desafío eterno de la razón, una exigencia usurpadora frente al monopolio del poder, bajo cuyo dominio se hallan las necesidades “establecidas en la naturaleza” de nuestro cuerpo”<sup>33</sup>

Se ha establecido por parte de los comuneros de la zona andina-indígena de Yaramal que todo desorden por parte de la humanidad en especial de los habitantes que moran estos lugares causan desarmonía y por ende enfermedad tanto física como espiritual y esto encierra, enfermedad complementaria de hombre-naturaleza es decir la tierra proporciona el alimento, la vida, pero ella también daña; por tanto cuando el duende “encanta” envuelve en sí mismo a su víctima, a través de sus cantos llama, lo sumerge en otra realidad, su cuerpo manifiesta alteraciones caóticas lo mismo que su hablar, pensar, sentir toman un sentido misterioso. El mito, en las culturas esta cargado de simbolismos, de ritualidad cuando se quiere curar la enfermedad y en muchas ocasiones se convierte ilógico desde el punto de la razón, puesto que este hace presencia dentro de un contexto mitológico-cosmológico que interviene de acuerdo a esas necesidades de las que se ha mencionado: el de preservar, cuidar, defender, proyectar, lo mismo que desde la reciprocidad entre el cuerpo-la naturaleza-el espíritu.

La importancia de las narraciones no solo se mira en cuanto a su enunciación u oralidad transmitida a través de los tiempos, sino que esas mismas palabras son la enseñanza, los saberes y los conocimientos que se practican en la cotidianidad y perviven en la comunidad que se tornan reales, manifestándose ya sea de forma explícita o implícita.

Paradójicamente la enfermedad y el remedio es inevitable dentro de la naturaleza, al mirar en las narraciones, los rituales de curación que se realizan para dichas afecciones llamadas “entundamientos”, estos rituales de curación se hacen a

---

<sup>33</sup> KOLAKOWSKI. *La presencia del mito*. Citado por DUCH, Lluís en *Mito, Interpretación y Cultura*. Eder. Pag. 231.

través de las mismas plantas, las piedras, los animales y otros tantos elementos apropiados en la comunidad.

“Bueno para curar la enfermedad de los duendes, tiene que conseguirse un cuero de borrego negro y tiene que tener buste listo todos esos remedios que venden los randis, de mal viento que decimos no. Coger y desollarlo y de ahí si agarrar y echarle todo ese cuero, echarle todos esos remedios y cobijarlo y envolverlo, al otro día que amanece bueno.”<sup>34</sup>

El desollarse en la comunidad es el sinónimo de quitarse, así como le quitan el cuero al borrego, de la misma manera el enfermo bebe desollarse de sus ropas es decir quedar el “cuero limpio” como lo afirma don Félix, entonces una vez el cuerpo humano entra en contacto con el cuero del animal, las palabras de curación por parte del sabedor o curandero y la medicina natural, va saliendo del encantamiento del duende.

El hombre posee la facultad de curar, emite con sus energías y fuerzas el soplo de curación, de ahuyentar los espíritus, ayudado por otros elementos como el perrero, que contribuye a restablecer la salud y armonía del enduendado tanto de su cuerpo como de su mente. El látigo representa la fuerza, el tocar algo para que salga la enfermedad, que abra el camino del bienestar, conducir por otro sendero como el camino del círculo el cual lo anduvieron los ancestros y dejaron huella.

Se entiende entonces que el mito es palabra pronunciada y vivida, que este se halla en la existencia de los seres humanos y que para conocer solo hay que guiarse por lo que antecedió en otros tiempos para traer al presente la sabiduría de los mayores, de los comuneros que tienen experiencia, aprender del lenguaje de la naturaleza, de apropiarse del territorio, como la cuna del crear y entretejer, el territorio como fuente de la subsistencia simbólica que marca ilimitadamente el contexto del hombre en la complementariedad del ser y el hacer. Los símbolos más significativos del duende serían:

- *La grandeza de lo pequeño*: la antítesis que refleja el duende a través de su imagen, es el simbolismo de la fuerza, de lo profundo de la naturaleza, de la voz que resuena desde las profundidades o desde las alturas, al descifrarlo como “hombrecillo” se hace una confrontación entre lo pequeño y por tanto débil y entre la energía que envuelve y arrastra al ancanto y por tanto fuerte, la lucha de lo humano con lo divino, sobresaliendo este último por ser lo trascendente.

El cosmos es un espacio infinito y dentro de esa infinitud existen microcosmos que se conectan con otros para generar poderes, de allí la importancia en el mundo indígena de todo ser natural porque cada uno de ellos aporta vida y de lo más pequeño puede evaporar una fuerza como es la del duende que donde

---

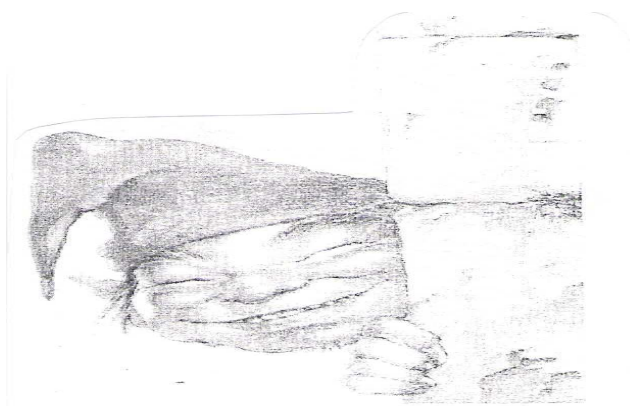
<sup>34</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. vereda La Floresta. Agosto 2007

toca, trastoca y trastorna el espíritu, el cuerpo y el lenguaje del ser humano e incluso de toda una comunidad.

Cuando en las comunidades indígenas se habla de que “somos las minorías que avanzamos silenciosamente” es la voz de la diferencia que se compenetra desde lo simple hasta surgir -como se mira en la actualidad- desde la identidad y reconocimiento ancestral que revitaliza no solo las mismas comunidades indígenas sino el canto fuerte al resto de la humanidad.

Por lo tanto el duende en su figura de niño abarca la inocencia pero también la lucha, el despertar, la inquietante creación y recreación de “pensamiento propio” como lo afirman los comuneros.

Figura 1 El duende



- *El vestido verde o de colores:* representa el color de la naturaleza, simboliza entre otras cosas la relación con los árboles, las plantas, reflejo de la luz, la vida que irradia desde los lugares de cantos y risas, de danza y de música. En la comunidad de Yaramal se dice que los duendes aparecen con vestidos rayados, es decir con figuras geométricas de colores o de tejidos que bailan al son del agua, al ritmo de los movimientos naturales. El espíritu del duende también deja las plantas para la curación, los vegetales que crían en los puestos donde ellos habitan, entonces se entrelazan sus colores que verdean con el cosmos que se recrean.
- *El Tambor:* las historias que se han recopilado en la comunidad indígena mediante los comuneros datan de muchas versiones y simbolismos que anuncian o develan la magia de lugares, tiempos y seres insospechados para muchos; realidades latentes para otros. Cuando se habla del tambor como instrumento del duende en el instante se alude a música, canto, llamado, sonido, ritmo, eco que retumba en las cascadas, melodía que encanta, sinfonía

de agua, de cuerpo. El bombo o tambor como lo llaman los habitantes que experimentan o han escuchado esta música proviene del agua, o también de su cuerpo, que es la resonancia del encanto. El bombo se lo asimila directamente con el estomago del indígena por cuanto tiene que alimentarse bien para desarrollar las actividades agrarias, tomar fuerza que representa la vitalidad de la raza indígena que alberga trabajo, alimento, fiesta, ritual, danza y musicalidad en la palabra.

- *El sombrero:* elemento que se utiliza en la mayoría de las comunidades indígenas de los Pastos y que simboliza desde los tiempos en que los ancestros dejaron sus legados una fuerza que rodea el cuerpo, la mente, que a la vez protege e identifica la pertenencia a su tierra. Los sombreros en la comunidad primero se tejían para el trabajo, las charlas o las mingas, el sombrero entonces se convertía en una herramienta más de los agricultores y poco a poco se arraigó en el pensamiento de sus habitantes, por su tejido, por sus colores y sencillamente como un elemento de identidad. En el común de la gente se escucha que cuando una persona portaba un sombrero grande se asemejaba al sombrero del duende.

El sombrero o también llamando “chuta” por los indígenas representa el techo circular de la vivienda Pasto, es la protección de la familia, de la vida y la muerte, es el amparo de la raza, la costumbre, la sabiduría, la historia y la dinámica ancestral del territorio.

Duende.  
El duende en  
su pequeña figura  
es más poderoso que se  
convierte en mágica grandeza.  
aquel que lo siente...siente su canto  
mira su risa... advierte en su melodía  
envolvente. El sonido, tambor, flautas que  
resuenan, a veces en el infinito otras al compás  
de los pasos andantes. Portador de juegos, risas...hasta  
llanto, entramado de colores que se pierde en la profundidad  
natural, espejo del agua, del suelo o el cielo. Pesadumbre aún  
en el resplandor del día.

Ancestro  
niño  
espíritu  
fuerza  
sombra  
tambor  
sueño  
hombrecillo  
al final del camino asustas pero enseñas.



*Chutun, espíritu, animal y hombre*



## EL CHUTUN

### 2.1 EL CHUTUN Y SU HISTORIA

*Espíritu animal, planta, espíritu palabra  
acción, fantasía, espiral.  
surge de la tierra y se devuelve  
a la profundidad, alimento  
de todos, cuando juntos  
trabajan, danzan, siembran*

A lo largo de los Andes el mito florece en cada uno de los rincones, por apartados que sean, cada comunidad, cada espacio territorial se ve centellar un principio que se alza como la montaña más alta, ella dibuja los puntales del universo que echan raíz al esbozar la palabra “mito”, mito con el cual surgen y se crean sociedades que vienen dadas en matrices que hilan el cordón umbilical de la existencia.

Fruto y reflejo del mito es el existir del hombre y del ser natural que son los encargados de fertilizar y cuidar la pócima ancestral. El cosmos como la chagra, habitat del chutún, ente gratificador de fertilidad, de abundancia y de armonía, cuidador de los frutos de las “quinchas” espíritu que se confunde con las flores que amamantan al quinde, ánima y espanto que un día es planta y al otro día es flor.

Los frutos como semillas no solamente generan una planta sino tienen la posibilidad de generar vidas de héroes míticos que en cada comunidad sobresalen por sus poderes y hazañas, de igual manera los granos pueden ser huevos que encubran una sociedad, una cultura, como en el caso del origen de los mayas provenientes de los granos de maíz, por lo que este se convierte en un alimento sagrado con el cual se hace bebidas de purificación, para embriagar el alma y hacer traspaso a otras dimensiones espirituales, es decir, conectarse con la pachamama. De igual manera la mitología cuenta que los “Males” ubicados en el resguardo de Córdoba surgen de este grano misterioso, hecho por el cual estas tierras son propicias para el cultivo del maíz como el principal alimento en su vida cotidiana.

El chutun como calabaza, pepino, reina o chímbalo desciende a la mañana, canta vuela y en la tarde se oculta; cuidador de flora y fauna de la mano criminal del hombre desobediente. Las narraciones que se refieren al chutun, a lo largo del tiempo se ha convertido en modelos ejemplares para las nuevas generaciones, por eso el mito permite ser y no ser, ir y regresar, ser fruto, planta y al mismo tiempo animal, que espanta, que asusta y a veces mata.

Entre el saber popular de la gente se acumula una memoria la cual dibuja una imagen sobre el chutún, las experiencias de los mayores, que día a día se habla se convierten en historias reales, verdaderas de imprescindible valor que a lo largo del camino tejen una gran gama que proporciona modelos de conducta humana en el espacio donde se sitúa cualquier sociedad.

Los mitos aún están latentes en el territorio en especial el del chutún el cual fundamenta y justifica el comportamiento humano y en especial el actuar del indígena en su territorio y en la vida cotidiana.

Estos seres divinos a más de fecundar el mundo buscan afanosamente mantener la existencia de todo ser vivo. Mitos que se desmoronan cuando hablan los viejos al calor del fuego sagrado en el seno familiar; historias sagradas que se pronuncian al oscurecer, historias que se cuentan en un tiempo sagrado, porque recuerdan un pasado y una realidad vivida por la “gente de adelante”<sup>35</sup>.

“Uh de ese chutun tantas conversas que hay, que es esas matas, antes decíamos los tausos ora decimos las curubas, que sembraban las matas de tauso, y las cultivaban, pero entonces como había gente creyente, el chutun no nacía como decir cuidar un cuy, lo hacían al chutun, era encantado para que cuide, la gente que antes mucho creía en las cosas que hacia el chutun y que lo enterraban en la mata de tauso, de uvillas que cuide; tonces que estaba las uvillas o los tausos caídos al suelo, cuando la gente vía, que es que se quería apegar, que comenzaba a caer paramo, cuando ya es que lo vían, estaba echado, brillando, que era como un cuy, cuando es que lo iban a coger cuando que es que se hacia más grandote, después cuando es que seguía brillando como el color del cueche. A las personas que iban con cualquier intensión, que los ojiaba que les llenaba de chanda, tenia que llevarlos a hacerlos curar onde el que lo encantaba al chutun para que cuide el tenía que curar porque el sabia la contra (el mismo dueño sabia la contra para que cure), que curaba al enfermo para que le quite la chanda o la lepra que le salía”

El chutun nace a través de un pacto entre el chamán y el dueño de la chagra con el ánimo de cuidar y fertilizar los productos que criaban en la chagra, por lo general este arreglo tenía como principio hacer que haya abundancia de alimentos para la familia y demás comunidad y era sabido cuando se observaba frutos grandes que allí habitaba este ser, de tal manera que los indígenas respetaban los

---

<sup>35</sup> Para el pensamiento indígena la historia va adelante, el abuelo lleva su conocimiento y nosotros aprendemos de las huellas de los mayores porque ellos han aprendido de la vida y posee el conocimiento, el futuro está atrás, de allí que se diga la gente de adelante, la que ya vivió, la que murió y sigue estando junto a nosotros.

grandiosos frutos que allí se daban y no caían en la trampa tendida por este espíritu; además se advertían de ser víctimas de la enfermedad del chutun.

Foto 5: La presencia del chutun y la fertilidad en la chagra



Era característica esencial mirar la imagen de animales y muchos de los relatos confirman haber sido testigos de la presencia especialmente de un cuy negro que se aparecía en los frutos tirados sobre el piso, que cuando el indígena se acercaba a mirarlo se transformaba en frutos maduros y bien provocativos, parece ser que esto servía para llamar a la víctima, una vez el indígena tenía contacto con los frutos maduros se dice que le pegaba la enfermedad y mucho mas grave era cuando los ingería.

El chutun no solo representaba el cuidado y fertilidad en la chagra sino que era un ente que poseía poder sobre el trabajo de los indígenas, por cuanto este ayudaba a los quehaceres cotidianos especialmente los trabajos de la mujer indígena, y así obtenía grandes resultados y rendimiento en la actividad del tejido. El mito se presenta como un telar donde cada hebra permite comprender el chumbe que trenzan las mamas, es la escritura mágica que sin plasmar letras, esboza la realidad trasparente y constante, la historia, el origen y el bienestar de los pueblos, de igual manera el mito se alza del territorio como los colores del cueche que llevan consigo conocimientos, dibujados en el chirimir. Parece ser que los oficios artesanales sobre todo el tejido de la lana le llamaba la atención por eso el chutun se representaba en elementos del tejido; cabe destacar que este espíritu o fuerza

mediadora en los diferentes oficios despertaba la envidia y codicia de las demás personas, por eso las leyendas narran además un tejido social y cultural en la que los pueblos conviven en medios de sus creencias pero también de su compartir, de la amistad o de las diferentes disputas por tener más.

A continuación se anota un relato con multiplicidad de acontecimientos que marcan las vivencias y el tejido del territorio desde los animales-espíritus.

“El chutun era un animal, como les puedo indicar, como medio bravo, algo así, entonces conversaban que el chutun a la persona que le ponía fe que ese ayuda a trabajar, como por ejemplo a las mujeres, conversaba mi abuelita: que una señora ha sabido trabajar mucho de lanas, a sabido tejer cobijas, ruanas, todo eso de lana y otra vecina que también trabajaba en lo mismo, entonces la otra vecina que dijo: ¿Cómo será que le rinde tanto a la vecina? Yo dijo: una cobija saco a los tres días, y la otra señora que sacaba en el día tres cobijas. Tonce bueno, pasado un tiempo dizque dijo: yo francosamente yo le tengo envidia a la vecina, yo como una cobija saco en tres día y eso ajustándome dejando de cocinar, y la vecina que en un día saca tres cobijas como puede ser eso, tos otra vecina le dijo- ala, pero si no es limpiamente “si ella trabaja con el chutun”<sup>36</sup>

Se sabe que el chutun se gesta a través del conjuro de un chaman o sabedor con los entes sobrenaturales y también esta presente el espíritu del dueño quien a través de la fe recibe ayudas tanto en la chagra como en los trabajos de tejidos. El chutun es un espíritu, en sus apariciones o reflejos de sombras viene figurado siempre en un animal que por cierto es bravo con los que pretenden robarse los frutos o interponerse en el trabajo que le ha sido encomendado, la bravura se refleja además en la ojeada o tocada del chutun.

El indígena que posee este ser surge fácilmente en sus trabajo y recibe mejoras es su bienestar económico y personal, por lo tanto se desata una serie de envidia de los vecinos quienes no poseen a este ser para dichas actividades.

En el relato contado por la señora María Teresa se puede anotar los múltiples significados que se desbordan a partir de la estructura de este mito:

“A vos que te va rendir... Vos andate al descuido cuando ella esta tejiendo... vaya por detrás de la casa...y veras ella está tejiendo y esta cantando y esta conversando con el chutun, y cierto ella dizque se fue y que llegó al corredor a escucharla; ella disque cantaba con el tono de los mayores entonces que dijo: “ayúdame papacito” que cantaba un poco na, na, na y diay si que decía “ayúdame papacito, quiero mañana tejer otras tres cobijas” más duro que golpeaba pues la chonta más ligero. Tonces la vecina dizque se fue y la otra vecina le dijo veras vas por atrás de ella y vas y la cojis de los hombros y te agachas no mas y cierto entonces ella que

---

<sup>36</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. vereda La Floresta. Agosto 2007

fue, la vecina tejiendo, tejiendo, cuando cierto que el chutun una gran culebra grandota, grandota, enroscada, entonces que ella se espanto y chilló, cayó para tras y se desmayó, cuando ya volvió disque le dijo: ...pero vecina para que vino usted así en esa manera... no debía venir vuste en esa forma porqué no me grito, ahí tiene, si se hubiera muerto yo no tenía la culpa. Cuando ya volvió le dijo:...pero vecina como no me va a rendir y vusté cuanto me habla que yo soy bambara que yo no puedo, ve como ha sido las cosas, entonces le dijo: prestáramelo un día al chutuncito para tejer unas cobijitas que me tienen pedido y no puedo tejer ligero y ya se me va a llegar el tiempo de entregar. Bueno disque le dijo, se lo presto, cuando cierto, que ese animalito que es que se convertía en culebra, en una faja de un niño, en un uvillo de lana que se convertía ese, en cuy, en conejo; tonces que la otra le dijo bueno yo se lo presto... ¿y que es que le da de comer?... frutas, le dijo, váyase a comprar las frutas para que le dé y luego lo viene a llevar, entonces ella se fue a comprar una canasta de todas las frutas y que llevo y que le mando que lo ponga en un cajón y que allí que lo ponga, cuando cierto, cuando ya se lo presto fue en forma de cuy”<sup>37</sup>

Figura 2: El chutun es un misterio que se transforma en animal



<sup>37</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. vereda La Floresta. Agosto 2007

El mito entendido como realidad dentro de la comunidad es una práctica cotidiana que demuestra el compromiso y la creencia para entretejer varios lenguajes de la existencia social y personal. En el momento del préstamo del chutun, se puede ver la realidad engendrada en una animal y su transformación como un fenómeno palpable pero a la vez fantástico. La fe y la palabra conjugan el ritual fundamental del canto que llama, recuerda e invoca a un antepasado o fuerza superior que esta presente en el territorio. El símbolo de la faja, de la culebra y el uvillo en el que se transformaba en chutun, está representado por la fuerza conectora de la tierra con los arboles frutales que dan alimentos en abundancia. Además en las distintas transformaciones hace presencia el uvillo de lana negra como una fuerza que teje y se desteje, que rinde y fecunda.

Por otra parte el chutun a pesar de ser un espíritu, los indígenas tenían la costumbre de alimentarlo con frutales, hecho por el cual esa vitalidad que provenía de los alimentos, luego era reintegrada con abundancia en los árboles y los trabajos artesanales.

“Llegó a la casa lo puso en el cajón y le puso la canasta de frutas y se puso a tejer, que lo vió que estaba comiendo, entonces que le dijo: hay papacito ayúdame a trabajar le dijo, lo mismo que le decía la dueña, *“ya se me va a llegar el tiempo de entregar las cobijitas”*, bueno se sentó ella a tejer ya al chutun lo dejó llenado en el cajón, lo vio que comía, y en ves de tener animo ella de trabajar en las cobijas, que le dió una pereza, un sueño que le dió; sino que ella pues, le puso fé solo ese rato, y *eso como será no, que le ponen fe*. Ahh dijo, como vino a ser esto, la vecina no me aviso las cosas como eran, en vez de poner valor para trabajar ella le cogió pereza, todo eso, y así la pasó todo el día...”mejor lo voy a volver esa mierda” dizque dijo, cogió y lo fue a volver. Pero ella no se dio a notar. Entonces la vecina le dijo: ¿como le fue vecina? ¿Le ayudo a trabajar?, si dizque le dijo, ella dizque mentó a Dios, y dijo: bendito sea Dios me ayudó. Bueno entonces ya se lo volvió, entonces que la vecina le dijo: si le gusta lo viene a traer otro día. Con que valor que es que lo iba a traer, cuando ya no le puso ánimo, en ves de darle valor para trabajar, le cogió sueño, pereza todo eso.

Cuando fue y le contó a la vecina lo que le había pasado, y que ella le dijo: no seamos tontas bajémosle la ganga a la vecina que tanto se halla orgullosa y nos habla de que no podemos trabajar, que ella que si, que por aquí, que por allá, que ella si entrega las obras al tiempo, al tiempo.

Pero a mi me choca ese animal no me dio para trabajar, me dió sueño; pero ella lo tiene en un cajón, y ella se va mañana a sacar la leche, bueno ayúdeme acompáñeme, “le cogieron odio y envidia....la aguaitaron a la vecina que se vaya a la leche y ya se vía ido, entonces que en ese tiempo no se acostumbraba como ahora el aceite, sino manteca, entonces que eso hirviendo y que entraron a la casa y que le echaron en el cajón; ellas que le

van a regar en ese coso, él que creyó que era la dueña no, cuando un conejote grandote sacó la cabeza diciendo que va a recibir la comida, cuando que le largaron la batea de manteca, hirviendo le echaron, ahí “lo mataron, ese animal”.<sup>38</sup>

Si bien es cierto la creencia de los pactos y hechizos de la comunidad forman parte de un colectivo cultural, no siempre las ayudas están predeterminadas para todas las personas sino que depende de la fuerza y fe interior con que cada uno lo reciba o lo nombre; los entes sobrenaturales así como enferman a ciertas personas también escogen sus beneficiarios que lo hacen con respeto, conjuntamente con ellos. Se puede observar que esta fuerza sobrenatural cobija al hombre justo y obediente y al contrario castiga al ambicioso con malas intenciones y produce pereza, sueño, desánimo y desaliento para hacer los trabajos.

“Cuando la vecina ya llegó de la leche, que cogió otras vez la lana...ahh papacito ayúdame a trabajar...cuando nada, nada, a quioras sería que ella ya se dió cuenta que no le ayudaba a trabajar, se fue a ver, que paso dizque dijo, se durmió, o se murió del hambre, pero yo le deje poniendo frutas; tonces cuando lo va ver, cuajado el chutun, echadole la manteca, blanquiando la manteca. \_Pero quien me vino a ser esto con mi papacito\_ dizque dijo, que lloraba y que se lamentaba, *pues que allí era una perdida no, que es como perder pongámosle como un papalón, entonces que lloraba y lo lamentaba, y lo más las vecinas bandidas oyéndola*. Entonces que lo sacó y lo fue a botar lejos con rabia que es de botar ese animal cuando se muere, el propio dueño es de botar con que rabia y cuando se lo bota que es de decirle: \_ “regresarás vuelta a darme la suerte, no”\_ que al año completico vuelta dizque resucita ese animal, que en el potrero dizque sabe andar, seco, seco, seco, seco ahí rodando como papel; año completico a la misma hora que muere, que resucita”<sup>39</sup>

Se comprende que tanto el indígena como los seres sobrenaturales evocan de alguna manera una partida y un retorno a este mundo porque el vivir y el morir no se están desligados y al cabo de un tiempo la vida necesita del eterno retorno para mantener el equilibrio de la naturaleza; para el caso del chutun que es asesinado y desaparece por un determinado tiempo al retornar ayuda a la fecundación de la tierra; es decir regresa cargado de energía y vitalidad que dona a la tierra, ésta a su vez la transforma en alimentos propicios para el sustento del indígena.

Se mira que la madre tierra por más que se la trate de destruir, ella tiene una defensa profunda que gracias a los espíritus que la vigilan logra restaurarse y empezar un nuevo ciclo como lo hace el chutun cuando retorna o es llamado por los chamanes hacer presencia en la chagra, “al no comprender el sentido de la

---

<sup>38</sup> Ibíd.

<sup>39</sup> Ibíd.

muerte iniciática, los hombres se vengan dándole muerte; pero a continuación fundan ceremonias secretas en relación con el drama primordial”<sup>40</sup>

La envidia y las malas intenciones reinan en toda parte y en todas las culturas como una forma de defensa frente a la prosperidad de los demás, hecho que permitió acabar con la abundancia en la chagra como en los trabajos de esta familia, por cuando este espíritu fue alejado del espacio territorial simbólico floreciendo la armonía de la madre tierra en frutos. Despojaron el conjuro y rompieron el pacto dejando desolada la chagra, sin productos, donde llego finalmente la carestía para el sustento diario, por lo tanto había que esperar un año donde nuevamente regresaría el chutun a fertilizar el suelo polviloso e infértil.

Si bien es cierto que el chutun es un ente que ayuda a la fertilización del territorio, también estamos hablando de un espacio dentro de la vida familiar y social en el que se descubre lo ineludible en la comunidad y por tanto se desarrolla un trabajo diario, manifestado en el tejido, en la alimentación, en el comportamiento etc.

---

<sup>40</sup> ELIADE. Mircea. Mito y Realidad. Madrid, Guadarrama 1973 Pág. 110



## 2.2 EI CHUTUN: CHAGRA Y TERRITORIO

*Tierra...  
Aurora incesante  
horadada por tus rayos... matriz de la  
existencia. Acoges la semilla de la abundancia  
para que tus hombres al unísono de los cantos reavivan  
el fuego de la identidad y Proclamen desde las alturas tu bondad.  
Savia que corre por las plantas, chagra portadora de pensar  
en libertad eres el complemento para el cultivo  
del conocimiento. Abono fertilizante del  
respeto, la diferencia y la autonomía,  
fragmentos que componen  
la sagralidad...Potencia  
de territorialidad.  
...Mágica*

El chutún es visto por los chagreros como una fuerza fertilizadora la cual hay que mantenerla viva ya que ella da vigor a toda semilla que cae en la tierra, esta fuerza divina es como la fortaleza incesante de la madre tierra.

“El chutún es como abono, como el humus que devuelve la misma planta, da la humedad y nutre el suelo, por eso no se debe hacer correr al chutún porque donde está él hay bastante producto y en las partes que se ha ido todo se pierde ya no se da nada, ya no cría nada”<sup>41</sup>.

Este ente aparece como una energía viva que brinca del fondo de la misma tierra para impregnarse en cada fruto, en cada grano, en cada planta. Es un ser que trabaja en silencio en la combinación de nutrientes para así ver florecer la chagra y la alimentación del indígena del resguardo. Además el ente del chutún que se transforma y aparece y se oculta en un momento es animal, es planta, es fruto, el chutún es un espíritu, es demonio, este espíritu cuida los frutos de la chagra.

“El chutun púes, ha vido señores que han sabido tenerlo, a manera de un gato, es un animal como hechicero, como espíritu parece que es, porque , al fin que ya es un espíritu, una tentación; a veces se aparece de repente y partes que se lo ve y partes que ya no. Sabía conversar mi mama, decía que donde lo tienen ese, tienen bastantes uvillas, “chimbalos” que habían más antes en la zanja, el “chilacuan” y eso dizque cargaba hartísimo esa

---

<sup>41</sup> MEJIA, Aparicio. Entrevista vereda Llano Grande. de abril de 2008

fruta: en primer lugar que nadie lo tocaba entonces ahí el que se entraba a robar, cuando de pronto a manera de un gato o sino como un chucur se le aparecía. Entonces el señor, el dueño que por las noches le ponía leche como al gato, y ese que viene y toma esa leche y se va. Y así descuidado que anda alguno por los chimbalos, cuando de pronto un gato por la “zanja” cuando no lo sentía que se movía de allí sino pues que le hacia feo a uno, que como algo de espíritu: calor así como queriendo ortigar o dino pues que lo llena de granos.”<sup>42</sup>

Figura 3: la chagra, color y encanto



Como relatan los comuneros del resguardo de Yaramal, el chutun es una fuerza divina-sobrenatural que también cuida de los frutos, tanto de la chagra como de las quinchas de quienes intentan arrancar los productos sin que estos hayan cumplido su ciclo de vida, de igual manera se daba fortaleza a las plantas para que estas generen buenos alimentos y abundancia en los mismos. Parece ser que el espíritu del chutun se aparecía de acuerdo al conjuro establecido tanto por el dueño como por el curandero, así se tiene diferentes visiones de quienes han tenido la oportunidad de mirarlo o sentirlo.

Se puede manifestar el chutun como un soplo, un viento que toca la piel del humano, en donde le aparecen granos minúsculos que más tarde se forman manchas de color negro, lesionando gravemente la salud del individuo.

---

<sup>42</sup> GUZMAN, Félix. Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto de 2007

“Conversaban los mayores que ese chutun llega a las matas de tauso, de pepino, a las matas de chimbalo, antes conversaban los mayores que donde había hartísimo chimbalo en esas zanjas que no era de acercarse que eso segurito el chutun allí, que eso que lo meaba y que y que les hacía granos y todo eso y que si no se curaban rápido que se morían.

Si era una mata de ají que llegaba con “esprofeso” ese animal como a cuidar y eso dizque cargaba todo en abundancia sea ají, sea pepino, sea chimbalo, sea una mata de chilguacán, y si por un caso alguien que le tenía mucha fe lo llegaban a traerlo para llevarlo así que ayude al negocio así, que dezque ayuda pero como será eso que le ponen mucha fe, entonces que se iba de allí y que dejaban de cargar las matas, ya que cargaban lejo, lejo, las matas que se hacían tristes, que se secaban, ya se consumían”<sup>43</sup>.

Foto 6: las quinchas y la chagra



---

<sup>43</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto 2007

El chutun parece ser que se genera a partir de un conjuro realizado por algún sabedor, chaman, curaca o como se lo quiera llamar aportando por un lado el alma del dueño de la chagra quien quería tener abundancia de alimentos, especialmente los frutos que se daban en la región sur de los andes. Por otro lado la divinidad sobrenatural quien prestaba el espíritu que devenía en ente cuidador, protector y fertilizador. Púes, se asegura que con la muerte del dueño o quien recibía el beneficio del chutun perdía a cambio su alma y directamente pasaba a poseerla la divinidad sobrenatural. Con esta muerte del benefactor se terminaba el pacto donde el espíritu del chutun también desaparecía y todo seguía su curso lo productivo y la abundancia se tornaba en algo infértil y sin armonía.

Hay espacios dentro del territorio que acumulan poderes regenerativos-protectores y se forman en lugares primordiales para los seres sobrenaturales, es el caso de la quincha o de la chagra, en los centros existen plantas, árboles, alimentos y una humedad constante. El poder de estos lugares esta representado en las plantas porque ellos son los que protegen a la madre tierra, brinda el alimento, esconden al chutun entre otros, convirtiéndose en centros de energías cósmicas y terrenales que gracias a ellas se puede ordenar y equilibrar el mundo.

“Los árboles o la vegetación encarnan siempre a la vida inagotable, a la realidad absoluta, a lo “sagrado” por excelencia. El cosmos esta simbolizado por un árbol; la divinidad se manifiesta, la fecundidad, la opulencia, la suerte, la salud –o en un estadio más elevado, la inmortalidad o la juventud eterna- están concentrados en las hierbas o los árboles”<sup>44</sup>

Cabe destacar que los aparecimientos del chutun son de diferentes maneras: a los adultos, se les aparecía en sesina de carne, conejo, gato, en un fruto como los antes mencionados y entre otros (el chilacuan, la calabaza, ají, pepino, uvilla, mora) pero siempre hacia presencia un uvillo de lana negra que se lo puede interpretar como el desenvolvimiento que utilizaba el chutun para atraer a los curiosos y a quienes destruían la naturaleza. Por el contrario a los niños se les aparecía en algo novedoso como elementos de juego donde caían fácilmente los inocentes en las travesuras del chutun.

Otros aseveran que es un espíritu del suelo que tiene un solo ojo en la frente que durante una celebración o un conjuro el chaman lo atrae y este se entra en el cuerpo del dueño de la chagra, cuando de repente va a coger una uvilla se le aparece una sesina de carne recién despresada o fresca con un ojo en el centro allí se asusta pero a cambio del alma del dueño iluso de no tener conocimiento,

---

<sup>44</sup> ELIDE. Mircea. Tratado de Historia de las Religiones .Ediciones Era. 1972. Pág., 283

este espíritu se transforma en gato, en ovillo de lana, conejo, en un fruto grande y bien provocativo al niño se le aparece en una pelota, en un pollo y de igual manera con un ojo grande pestañando.

En la chagra de mi casa tengo  
sembrado una mata de ají  
para picarles la boca  
a todas las  
muchachas  
de aquí.

### 2.3 LA “MIADA” U “OJEADA” DEL CHUTUN Y REMEDIOS

Existen una estrecha relación del espíritu del chutun cuando se aparece en sesina de carne y con un ojo grande con el pez que según se dice habita en la Chorrera de la Peña o Cascada de la Virgen Negra, el cual se les aparece a los pescadores asustándolos para que no hagan incursión al pie de la cascada porque allí se encubran los alebinos de la trucha arcoíris, que a la vez es un sustento mas para esta región.

“A mi abuelito Cesar Cuasquer que cuando era muchacho aquí en esa tola de san Antonio de Yaramal en las propiedades de don Alirio Pinchao, él dizque se fue a robarse dos tausos maduros, maduritos al momento de descolgarlos los tausos descolgó una sesina de carne y al caer al piso rodó por los pies de él y se convirtió en cuy negro y con el pelo le ortigó el pie izquierdo el cual se le infectó, le hizo como chanda, como llaga hasta el punto que él se sacó unos huesitos del pie, luego al verse así contrató un chaman, un curandero llamado don Ramos –ecuatoriano- y el dizque lo curo y ahí termino el mal”<sup>45</sup>.

Este ente prodigioso castiga a quienes cortan los frutos e irrespetan el territorio y a los comuneros que no piden permiso para obtener beneficio de las plantas y cruzar propiedades ajenas. De este modo cualquier ser debe ser respetado y valorado porque tiene vida, integra un solo cosmos, y por más pequeño que sea es parte de la naturaleza, es esencial evocar con la palabra el permiso para hacer uso de el en cualquier actividad.

Foto 7: el adentro de la zanja como camino del chutun



<sup>45</sup> CUASQUER. Leonel. Cabildante Resguardo de Yaramal. Entrevista Yaramal. Abril de 2008

Si hay desequilibrio hay enfermedad, en este caso es la miada o tocada del chutun, a la vez que es benefactor, se convierte en autor dañino para el ser humano, por lo tanto algunos de los comuneros lo suelen llamar ente maligno, sin darse cuenta que el trasfondo de si mismo esta la defensa de su entorno.

“Eso que es una enfermedad incurable sabían decir, que lo ha miado el chutun, primero les aparece unos granos y es incurable, a modo del teguala sabíamos decir nosotros. Parece que los de adelante han sido casi todos hechiceros, han tenido su creencia y en eso se han basado las cosas, los espíritus”<sup>46</sup>

En el “tiempo de adelante”, todo giraba en torno a la ritualidad donde se hacía participe a los espíritus con el ánimo de reafirmar su creencia sobre las cosas que existían, se utilizaba poderes mágicos para llamar y comunicarse con la fuerza divina y natural; así mismo como para derrotar las fuerzas negativas o plagas que caían sobre los cultivos y el hombre; los sabedores o curanderos que manejaban muy bien el arte de la medicina y paradójicamente buscaban elaborar el mal para más tarde obtener un bienestar general.

Los chamanes tienen la facultad de curar pero también de enfermar, pero el mal es causado por la misma gente, para contrarrestar un daño que se le haya ocasionado anteriormente, pues ellos en este caso no respetan el poder divino de la tierra representado en la reciprocidad y recurren artimañas negativas, causando lesiones irreparables tanto en el cuerpo del indígena, en animales y en chagras. El lado positivo del sabedor se ve reflejada en ayudar constantemente a sanar las enfermedades y ahuyentar los espíritus que arremeten contra el hombre.

“Pero la dialéctica paradójica del espacio sagrado\_ accesible e inaccesible, único y trascendente por una parte, repetible a voluntad por otra parte\_ debe ser estudiada también desde otro punto de vista. Entra de buenas a primeras lo que hemos llamado la ambivalencia de lo sagrado. Hemos visto que lo sagrado atrae y repele, es útil y peligroso, da igualmente la muerte y la inmortalidad. Esta ambivalencia desempeña también su papel en la creación de la morfología abigarrada y contradictoria de los espacios sagrados”<sup>47</sup>

Para la comunidad de Yaramal la madre tierra merece respeto, sus habitantes sienten el territorio como algo sagrado; sin embargo esa misma sagralidad se convierte en un espacio peligroso, porque deviene enfermedad y dolor, alegría pero también sufrimiento; vital en cuanto generador de existencia pero mortal cuando traspasa lo negativo y llega a la destrucción física y natural tanto de los habitantes de la comunidad indígena como de su territorialidad.

---

<sup>46</sup> GUZMAN, Félix Entrevista, vereda la floresta. Agosto de 2007

<sup>47</sup> ELIADE, Mircea. Tratado de la historia de la historia de las religiones ediciones Era 200. PAG 344.

La visión andina no solamente se centra en explicar un pequeño territorio, sino que se concentra a cuidar desde el pacífico, los andes y la amazonia, porque esta tridimensionalidad es importante para que haya vitalidad en cada uno de estos espacios, de ahí el decir de los mayores: que el territorio y el mundo indígena, es un espacio vivo que hay que cuidarlo para mantener reciprocidad con él.



## 2.4 SIMBOLOGÍA, TRANSFORMACIONES Y ENSEÑANZAS DEL CHUTUN

*“Por “forma simbólica” se debe entender toda energía del espíritu, mediante la cual un contenido espiritual de significado se vincula a un signo sensible concreto y le es atribuido interiormente”. LLUIS DUCH*

Las cotidianidades fusionadas por los habitantes de Yaramal son producto de una creencia colectiva que desata sueños, signos, ritos, mitos y símbolos en torno a las experiencias y tradiciones que los ha identificado desde los tiempos antiguos y que fueron una historia sagrada, responsable de los actos personales y sociales, quizá estos actos se cristalizaban en los mitos, en la oralidad, el tejido y la relación con el cosmos.

“El símbolo es la significación de la existencia humana. El signo forma parte del mundo físico del ser; el símbolo es un mundo aparte del mundo humano del sentido”<sup>48</sup>. La significación que presentan los mitos o los rituales son más complejas y profundas que muchas veces se oponen a la realidad pero que en el transcurso constituye tanto la historia como la expresión de un pueblo, no en un sentido lineal, cronológico sino en el descubrimiento de la historia fantástica, que se suscita en el espacio-tiempo de forma distinta a la que normalmente se ha entendido, el descubrir o develar los diversos acontecimientos y formas en las que se narra y se emite el lenguaje se halla representada en los pueblos con identidad, tradición, colectividad significativa; las regiones andinas sobre todo los pueblos pastos, mantienen y crean una serie de símbolos que son el cordón umbilical de la vida espiritual y por tanto manifiestan la esencia de la existencia.

---

<sup>48</sup> CASSIRER. Ernets. “*Antropología Filosófica*”. Fondo de Cultura Económico.1987

Foto 8: El fruto del guanto que evoca a la imagen del chutun



El chutun como espíritu poseedor del territorio y habitante de las chagras simboliza la fertilidad renovadora de la naturaleza que ayuda a los agricultores a sus siembras, a recoger la abundancia de los frutos, a mantener vivo el territorio en la continuidad de la vida, porque esta se prolonga cuando el hombre la cuida, la protege desde diferentes formas tanto interiores como exteriores. Cuando se refiere a lo interno son todas aquellas fuerzas y energías que están dentro de la mama tierra; es decir lo que fluye desde el útero o desde el pensamiento del hombre y lo exterior va más ligado a la cosmogonía y hace referencia esencialmente a la sincronía que se debe mantener dentro del trabajo en la chagra, con la familia y la comunidad. En toda simbología esta presente el sentido mas profundo de la humanidad por eso las diferentes formas y transformaciones de este ente sobrenatural coexisten bajo la fuerza animadora y regeneradora de trabajo, apoyo y fecundidad.

Cuando se dice que el chutun se transforma en varias especies se recopila la variedad de símbolos a los que están en la realidad de las cosas, los objetos y que no solo esta dirigido a un solo hecho sino que se develan múltiples creencias:

- *El ovillo de lana:* representa el trabajo ejercido por los habitantes de la comunidad, sobre todo por las mujeres que hilan cada día la palabra pero también forman con sus manos hábiles, las ruanas, cobijas y tejidos para mantener la unión con la mezcla de su sabiduría. La lana era extraída de las ovejas que criaban en la comunidad, después ésta permitía el abrigo del alma y del cuerpo. La mujer como matriz que encuba el tejido, recaba en la

naturaleza el lenguaje que no esta dicho en el territorio y lo pinta como símbolo de la enseñanza pero no de la escritura sino de la oralidad.

- *El chutun en forma de culebra:* desde el conocimiento occidental, la serpiente representaba la maldad, desde la religión instituida por la colonia este es signo de pecado; pero las comunidades de las que extraemos esta sabiduría es símbolo del entendimiento, la cosmovisión, enroscarse es producir, compenetrarse con la chagra, con la tierra, volver en forma de churo, de espiral, la forma de entender todos los mundos. Así mismo algunos de los resguardos, la culebra o la serpiente emplumada la reconocen como la madre que les dio el origen, gracias al vomito desprendido en los andes como principio de paridad conjugado con la estructura de la espiral.

“El chutun que disque es como un espíritu, que es verlo y no verlo, como les digo mi mamita señora sabia conversar que la vecina lo tenia en su cuarto para que le ayudara a los tejido, en ese tiempo pis tejían buenas cobijas, ora ya poco, tonces que ese chutun disque se aparecía en la casa como un cuy o dino como un gato y un día mi mamita señora me decía que dizque era un culebra que la tenia la vecina y para que le ayudara”<sup>49</sup>

- *Forma de un conejo, un cuy, un gato:* se habla que las comunidades de los pastos trabajan directamente con la tierra, con la chagra, donde se cosecha nuevos conocimientos, donde se riega la semilla y allí nuevamente esta la semilla, se crea y se vuelve a criar, existe una relación de unidad, de arriba, de abajo, de lo visible e invisible. Que más propicio que la fe, la creencia por los animales que habitan la tierra, por eso se comenta que el chutun se aparece en varios animales, sobre todo en aquellos que permanecen a diario, los que rodean la casa, como el gato; este con su astucia, o su misterio es el encargado de cuidar las matas, los tausos y de dar más semillas y frutos para sus dueños.

“El símbolo es la imagen más fiable y completa de la realidad o, como dice con frecuencia “una idea que se ha hecho visible y personificada”. el carácter misterioso, oscuro a veces, incongruente de los símbolos, no son explicables ni racionalizables, sino que solamente se les puede experimentar y contemplar e manera inmediata”<sup>50</sup>.

De acuerdo a la noción de símbolo que han expuesto algunos estudiosos de estas formas se puede hacer la comparación con la cosmovisión que manejan los habitantes de Yaramal puesto que el espacio donde se recrea la cultura y la parte física es un universo inentendible que se hace presente en la memoria y en la retina diaria de los indígenas que los usos, las costumbres y el sentir se

---

<sup>49</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. vereda La Floresta. Agosto 2007

<sup>50</sup> CREUZER, Georg Friedrich. Citado por Duch Lluís en Mito, Interpretación y Cultura. Herder, pag,369

expresan en el dinamismo de la vida, en las experiencias cotidianas del ser y el actuar.

“Lo que importa, no es únicamente la manifestación de la fuerza vegetativa, sino el tiempo en que se realiza. No es únicamente un acontecimiento que tiene lugar en el espacio, sino también en el tiempo. Una nueva etapa comienza; es decir que se repite el acto inicial, mítico, de la regeneración”<sup>51</sup>

El chutún es como el árbol que cuando se corta regresa con mayor fuerza y restaura y de un tronco nacen muchos hijuelos, esto es claro ejemplo de regreso, de purificación dando pie al nacimiento, al terno para ser nuevamente parte sustancial de la naturaleza, el chutún se desenvuelve como la espiral que es semilla fecundante, luego planta, que gratifica el fruto y da fuerza a la gente del resguardo. Es como la culebra que se desenrosca y ahuyenta a su víctima va y regresa y sigue estando ahí, sigue durmiendo pero viva como la armonía de la tierra.

---

<sup>51</sup> ELIADE, Mircea. Tratado de la historia de la historia de las religiones ediciones Era 200. Pag 295



*El grito engendrado en el territorio*

### 3. EL DESCABEZADO O GRITÓN

#### 3.1 HISTORIA Y SIGNIFICADO

*La paradoja enseña como el territorio alberga sus hijos  
naturales y sobrenaturales, gritos de angustia,  
de lamento o de alerta. Hombre  
sin cabeza... grita,  
se desdibuja, Recorre el territorio  
...viaja desde lo alto de los montes y se  
encuentra a la orden de las intensiones de la humanidad.*

En el resguardo de Yaramal, así como en otras comunidades del pueblo pasto es común escuchar narraciones de espantos o de malos espíritus, de almas en pena y una serie de conversatorios que van tejiendo historia reales sucedidas y experimentadas por los mismos habitantes. El descabezado es una manifestación sobrenatural refiriéndose al parecer a un padre que aparece de vez en cuando sobre todo en las noches o a la madrugada, pero también esta latente la representación sobrenatural de las voces ancestrales es decir de las almas que rodean los caminos desde lo más alto del territorio, desde el cerro hasta llegar al pequeño pueblo, pues el camino y su recorrido dibujan un kipu, es por esto que en la comunidad lo miran como un guardián de las alturas, montes y cerros, sus gritos funestos manifiestan y recuerdan a la vez qué importante es el cuidado de la naturaleza dentro de las actividades diurnas y nocturnas.

El descabezado denominado así precisamente por tener en lugar de cuello y cabeza, un hueco impresionante; también se dice que caminaba en el aire como un camino dengoso asimilándose al caminado del pato

“No ve que salió y pegó un grito, un silbo delgadito, funesto, ahí donde decimos. El Variante, en la esquina, en la cruz; tonces, como era noche clara, y la camita era bajo la ventana y de la ventana se miraba clarito al camino y tonces nos metimos a la cama y nos estuvimos quietitas en la cama sentadas, cuando ahí al comenzar ese plancito; tonces, cuando ya lo vide que voltió, no camina recto como nosotros, y ambas colgadas en la ventana,(se refiere a ella y la hermana), tonces cuando yo le dije... ala véalo, del pescucito para abajo no tiene cabeza por eso yo lo conozco al descabezado en con ropa como nosotros pero caminar no camina normal sino destas... como pato”<sup>52</sup>

---

<sup>52</sup> PINCHAO, Magdalena. Entrevista vereda Llano Grande. Agosto de 2007

Es de tener en cuenta que dentro de la comunidad indígena, el “variante” o “cruce” de caminos es el epicentro donde pasan múltiples fuerzas como la viuda, la vieja, el carro de la otra vida, del “guagua auca” y en especial del descabezado, estos puntos infunden respeto, miedo, al pasar a altas horas de la noche lo piensas dos veces. En este mismo sitio se levanta un signo representativo que es un árbol en forma de cruz mostrándonos que es un lugar huaca, donde los antepasados celebraban cultos y ritos festivos.

Foto 9: La montaña inicio del recorrido del descabezado



Las narraciones contadas por los habitantes también ratifican que estas expresiones de los espíritus por lo general surgen en las noches de luna llena porque de alguno modo los ciclos lunares tienen una gran relación.

“Pues a un hombre de aca arriba que se le vía aparecido, tonces que oyó un tropel no, era noche clara, bien clarita, lo vio patentico, “solamente que le faltaba la cabeza y nada mas y el resto tenía, y también caminando cojo, como pato” –¿ sabe a quien también se le pareció?-, buste tal ves ha oído nombrar-, a don Mariano Mejía que se le apareció también a él, pero descabezado, cuando que pasaron el uno para arriba y el otro para bajo, que se quedo viéndolo, como sin cabeza y sin pies, caminando cojo y con dos bordones, cuando quezque dijo: -ahh virgencita- a correr; tos que se asusto como ya le puso miedo no; tos cuando dizque lo sintió que ya lo venía siguiendo atrás, tras, tras, tras, como ser los muleros que pisaban el suelo, cuando en una de esas que le dio ganas de alzarlo a ver , cierto un grandote descabezado y falto una pierna, y así hasta salir acá a lo limpio”<sup>53</sup>

<sup>53</sup> QUEMAC, María Teresa. Entrevista. vereda La Floresta. Agosto 2007

### 3.2 EL TERRITORIO COMO CHAQUIÑÁN DEL DESCABEZADO

*El territorio es un canasto de palabras  
de mitos, de poder, de canto.  
el territorio es voz, que anima  
que a veces sufre, que causa dolor  
es indescriptible...  
solo hay que experimentar  
desde el sentir...exhalar la energía  
en la existencia.*

Las expresiones culturales y mitológicas son recreadas a lo largo de territorio, que no solamente abarca lo físico, sino que está cargado de espiritualidad y sagralidad, es el encuentro de fuerzas pasadas y presentes. El territorio esta enclavado de manera organizada de acuerdo a lo cósmico, por eso se aprovecha en su totalidad la productividad de su tierra. Con la invasión occidental la gente dejó las grandes planadas y se situó al pie de montaña, busca los terrenos que no son explorados para poder aprovechar los recursos y beneficios por la abundancia en plantas naturales, tierras fértiles, elementos hídricos, entre otros; sin embargo el hombre en el afán de subsistir y conseguir el bienestar para la comunidad, perjudica de alguna manera la madre naturaleza y por ende los dueños o espíritus que allí existen, como decía un mayor sabedor del resguardo:

“Nos tienen acuchados”, nos han dejado las tierras menos productivas y por esto tenemos que avanzar hacia la montaña a destruir el monte, pero si se destruye la montaña que será de los que vienen atrás, ...todo se acabará, por eso desde la mitología queremos que nuestro derecho mayor sea respetado, pero lo principal, se nos vuelva lo que nos pertenecía, las tierras de la parte de abajo, tierras donde cría el maíz y todo lo que se siembra”<sup>54</sup>

Para los indígenas Pastos, el derecho mayor es el territorio como parte principal de su desarrollo y su existencia, es la tierra que los vio nacer, es la sabiduría con la que manejan su cosmovisión, además es la idea de autonomía, de lucha, de unión la que conforma el territorio. La madre tierra enseña, gesta el pensamiento, es el pilar del conocimiento, de las costumbres y por lo tanto del derecho natural del que promulgan los mayores.

---

<sup>54</sup> INCHUCHALA. Guillermo. Entrevista Resguardo Indígena de Yaramal. Abril de 2008



Visto de esta manera, existió antes de ley nacional, una ley natural que es la autonomía y libertad para gobernar las tierras, para protegerlas y aprovechar los recursos de la mejor forma. Esta ley natural fue usurpada por aquellos que no reconocen la tierra como “madre”, y por los que se adueñaron de terrenos que jamás les pertenecieron. Es por eso que la mitología representa un pensar y un experimentar en la comunidad de Yaramal, porque narra como el territorio es símbolo de autoridad, riqueza, trabajo, sentido de pertenencia, poblado en cada rincón con la herencia de los mayores, por la espiritualidad de cada elemento y por el habitar de los seres sobrenaturales.

Foto 10: El sendero del gritón tallado en la piedra



El mito del descabezado nace en lo alto de la montaña y muere en la parte de abajo para darnos a conocer o mejor para darnos una seña, un indicio, de lo que fuimos dueños del espacio territorial perdido por engaños y despojos violentos que arrasaron las tierras y así con la vida misma. Se mira la gran importancia que viene cargado el mito para interpretarlo, conceptualizarlo y a la vez aplicarlo en nuestro diario vivir, lo que nos va a permitir regresar a donde propiamente nacieron nuestros mayores y se mantuvieron, porque la tierra es de todos, no es de nadie.

El grito funesto del descabezado hace el llamado a todos los indígenas, desde chicos y grandes para que unan fuerzas, aviven las voces del conocimiento, con la única intención de preservar y contribuir a un mejor estilo de vida que hasta ahora se ha mantenido y que por motivos ajenos o modernos de la sociedad actual la

gente teme perder la identidad que se representa en muchos relatos y creencias, de igual manera invita a la organización para recuperar la tierra que está en manos de los terratenientes que día a día es maltratada, envenenada y esterilizada, porque ellos no la tratan como se merece; simplemente la miran como un terreno productivo que hay que explotarlo y que hay que exprimirlo hasta la última gota; en cambio la visión del indígena es proteger la madre tierra, cuidarla, curarla de los daños que ha recibido y sentir los latidos de su corazón en cada momento que la andamos y depositamos la semilla en ella, por eso el grito del descabezado retumba en el territorio.

“Del descabezado dicen que es el dueño de Yaramal, que baja un hombre a caballo de arriba del Cerro Negro, que antes lo encontraban bajando a Yaramal, que bajaba sonando la montura del caballo. Vera que ha vido un bien rico en Yaramal, y ha tenido silla de oro para andar a caballo, cuando ya ido cerca de morirse todos los tesoros que ha tenido, ha ensillado el caballo le ha puesto las cosas más buenas, colgadas en la copa de la montura y se ha ido a dejarla allá a la montaña del Cerro Negro y ha vido unos palos grandes hechos choza, entonces a cortado bajo ese palo un chucho y ahí a colgado la “urupera” la montura con todas las cosas que llevaba y ahí es que lo ha dejado encargado al descabezado para que cuide y que además venga a rodear a Yaramal. Pero es que ahí lo ha dejado o sea ahí ha quedado el joven que él tenía más memoria, entonces que ha llovido y le ha caído un rayo y le a quitado la cabeza al hijo mismo dizque es, entonces que el baja a caballo para rodear a Yaramal, porque veces que en la chorrera que lo sabían encontrar y veces que andando a las once de la noche que oían que bajaba sonando la montura y que gritaba. Cuando es que oía que iba cerca de los maderos o carboneros cerca del árbol donde estaba guardada la silla dizque comenzaba a llover o a tronar; dizque tronaba durísimo entonces que el que es que cogía y bajaba a caballo, que eso se volvía oscuro como de noche, que lo vian que bajaba, por eso él lo ha dejado... como es que decían más antes...le ha dejado hasta el vestido, entonces que es que decían ya baja el diablo, ya viene el sin cabeza del Cerro Negro y que no era el diablo si no el hijo de ese rico que vía quedado encantado”<sup>55</sup>

Las narraciones del descabezado muestra varias versiones al esbozar que el gritón surge a partir del impacto del rayo con el cuerpo del cuidador del tesoro, se cree que esta gente era foránea ajena al territorio, por cuanto venia acompañada de animales desconocidos.

La ambivalencia del grito por parte del descabezado se refleja en la fuerza porque lo hace desde el fondo mítico, de otro modo no se explicaría que lo exhale desde

---

<sup>55</sup> CHEZA, Mariela. Entrevista Yaramal. Agosto de 2007

la normalidad de la boca física. Los comuneros atestiguan que el camino por donde transita el descabezado es de forma descendente porque ellos habitan en el cerro y en la montaña.

El territorio es un espacio cargado de poderes, por el respeto que se debe guardar al espacio territorial, prima en sus habitantes por cuanto el brinda la existencia en pócimas diarias, mantiene una armonía que desde tiempos muy remotos ha permitido habitarlo en este sentido todo cuanto existe en el tiene un gran valor.

Pero este valor no solamente deviene en alimento en orden armónico, sino en cada espíritu espacial, es decir los fenómenos que vienen dados en vientos, lluvias, cielos estelares entre otros, que son fundamentales para que haya buena concordancia en el territorio. El mito del descabezado desgrana todo un saber que funde y enseña cosas sabias, el autor, ente, espíritu o como se pueda llamar en su recorrido espacial y territorial, en primera instancia recuerda el compromiso, el respeto sobre los espacios asentados en lo alto, páramos, montañas, agua, plantas, y en lo bajo, maíz, autoridad, fiesta, cultura y sobre las bondades presentes en la gente; su grito lastimero que no sale de una boca común y corriente deja caer su eco en las hondonadas, surca una voz entrecortada “hay ...hi... ja...gat...hi....ja, hay....hija” por la cual gran parte de los indígenas que han tenido la oportunidad de tóparsele o escucharlo comentan que su grito expresa temor, respeto y por esto ellos guardan en su memoria que siempre hay que estar acorde con la naturaleza y que a los espíritus se les debe venerar por cuanto estos son de la misma naturaleza, encargados o guardianes del territorio.

“Si, pis eso era así, cuando eso bajaba, era un grito bien feo, feísimo, como que comenzaba de arriba y se iba a morir para bajo, como que iba por el suelo, como por las huecadas y se iba haciendo cada vez más chiquitico, y entonces en ese tiempo como toditos éramos guaguas que miedito, escondernos, taparnos, bien tapados con la cobija, quieticos era.”<sup>56</sup>

En el relato se comenta que era frecuente escuchar el grito del descabezado porque según ellos en el territorio existían lugares aun vírgenes, no explorados por el hombre y mucho menos actividades propias y ajenas que pudieran dañar estos espacios.

Otros ratifican que este grito es un grito desagradable y funesto que en un momento inesperado nace desde lo alto con un sonido muy menudito como diría la voz tímida y entrecortada de algunos que luego se esparce y se vuelve como trueno y en un centellar de rayo pasa entre tocando hacia abajo, a lo largo y ancho del territorio.

---

<sup>56</sup> TUCANEZ, Homero. Entrevista resguardo de Yaramal. Abril de 2008

El grito más que un simple sonido se llegaría a creer que es más bien como un suspiro de la madre tierra, porque cuando se halla rastro fresco del paso del descabezado, se refleja en grandes puermos de mariposas de diferentes colores; este hecho se lo toma como un ritual de fertilidad a lo largo de su andar que por lo general es frecuente encontrar como a manera de vómitos en los humedales, ciénagas y arroyos de agua conjugando una dinámica de armonía y vida, pues este grito renovador de energías en el territorio, suspiro y soplo de la vieja bruja o mamá tierra que irriga chispas, saliva o baba hacia fuera, para que haya comida pero al mismo tiempo a través de su cantar deja escapar el aletear de la nueva mariposa la que es una y más tarde se multiplican en manadas adornando el jardín del cosmos.

“Ya era sabido, nosotras ya sabíamos, cuando pasaba el gritón, al otro día segurito nos encontrábamos con harta mariposa de artos colores y eso era como que criaba del mismo barro o del mismo rastro por donde pasaba ese y entonces los mayores decían que por donde pasaba el hombre sin cabeza dejaba el rastro y eran las maripositas”<sup>57</sup>

El grito evoca fertilidad en la gente porque son pocos los guaguas que nacen de la raza indígena, hoy en día esta condenada a desaparecer debido a la castración de los clítoris en la mujer; es decir se ha contrapuesto las mismas leyes del estado, se tergiversan los derechos de los indígenas y no se respetan las normas de la naturaleza y por tanto de los seres humanos como los hijos de ella en especial la matriz que engendra las generaciones venideras, son pocos los años que nos quedan, son pocos los habitantes en el territorio; en cierta medida los gobiernos de turno con sus leyes y modelos controlan la población y poco a poco los indígenas entramos en extinción como se hicieron con algunos animales plantas y pensamientos.

El indio es visto como el estorbo que no permite “desarrollar” a una sociedad, por eso decimos y no nos cansamos de decir que el indígena es como el pasto que nace entre las piedras, pisoteados y malmirados, somos como el tronco del árbol que acabado de cortar retorna con mayor vigor.

El grito “langosto” del hombre sin cabeza rejunta el retorno de la palabra, con el animo de tejer un pensamiento acorde a lo nuestro, es decir a las enseñanzas de la gente mayor, un tejido de escritura a través de los mitos que entrelazan la naturaleza con los pensamientos de quien la habita, que no busque destrucción ni aniquilamiento de la madre que nos vio nacer y tampoco la indiferencia entre los unos y los otros, porque todos somos gente, hombres con sentido, con las mismas potencialidades; pero con diferencias, que se deben revitalizar continuamente para generar la complementariedad dentro del respeto.

---

<sup>57</sup> PUTACUAR. Maria. Entrevista vereda Llano Grande. Abril de 2008

El grito del hombre sin cabeza nos recuerda los rituales ancestrales los cuales alimentaron a los dioses para equilibrar al mundo pedernal, de igual manera el llamado a través del sonido funesto recae sobre los presentes y las nuevas generaciones, con el ánimo de seguir cultivando la oratoria como lo han hecho los mayores, gracias a este estandarte y las diferentes conversas alrededor del fogón se ha permitido sembrar en la memoria de las personas una cosmovisión tejida en hechos y acciones desde la defensa del derecho mayor, tallada en la piedra y vivida en la regeneración de los rituales, palabra que enseña y se funde en el arte, que también deviene en la danza, canto, espiral, sentimiento. Memoria colectiva moldeada en la cerámica, la chagra, los caminos es decir el territorio amplio y sagrado, sin límites, fortaleciendo en gran medida el acervo cultural. Por lo tanto el reflejo del descabezado, visto por unos como un ser maligno porque espanta y ahuyenta, es para la comunidad indígena, un espíritu que invita a trabajar la palabra, a tallarla y a practicarla en defensa de los grupos que no tienen voz.

El lenguaje del grito, el soplo profundo que exhalan los espíritus sobrenaturales, alertan los cambios que sufre la naturaleza y el ser humano. Asimismo el grito de voces tabernáculos se compaginan con las figuras encontradas en la cerámica pasto las cuales tienen una amplia interpretación simbólica, es característico encontrar ollas con cuerpos de hombres donde sus rostros van acompañados de grandes y desageradas mímicas en sus bocas, dejan salir gritos que comunican con sus "aullos" bien sea convidándolos al "tinku" festivo o de trabajo; en este sentido se cree que el gritón y las ollas gritonas reflejan un ente sagrado que comunicaba, despierta la armonía y fecunda en el territorio el grito de la libertad para los indígenas.

En relación con el espíritu del descabezado que representa en sus gemidos e imagen el miedo y al mismo tiempo la valentía de seguir gritando desde lo invisible de sus órganos; se fusiona quizás el soplo que libera el chaman o curandero, es decir cuando el médico ejerce la curación sobre el enfermo, exhala su escupa para que recaiga el remedio con tal fuerza que este soplo ahuyenta y cura las enfermedades de sus víctimas, a la vez el grito y parafraseo limpia el territorio de los daños que ha sufrido; en ambos casos los médicos tradicionales por medio de soplos desechan las energías negativas que perturban el bienestar tanto del cuerpo como de la vida misma y es menester y sabio tanto del chamán como del ente natural hacer que la palabra gritada fluya porque ella tiene poder para curar enfermedades del espíritu, del corazón y sobre todo del cuerpo.

Por ello la palabra ritual para el indígena del resguardo es música que permite danzar, es remedio que limpia, cura y armoniza la vida, la palabra es tambor que llama al encuentro, transmite la herencia ancestral a los jóvenes; la palabra brinca como una chispa del fogón al cuerpo del niño sin hacerle llaga, sino que por el contrario lo abriga con la historia, con el saber del anciano, saber aprendido del río, de la planta, del cuscungo o del quinde.

### 3.3 SIMBOLOGIA DEL DESCABEZADO

Dentro del pensar del indígena todo se conecta, por lo tanto todo tiene significado valioso para la comunidad, el símbolo más que un signo se muestra como una realidad constante que refleja imágenes fundadas desde un lenguaje natural por el cual se conoce el universo desde lo general hasta lo más profundo, los habitantes de la comunidad de Yaramal toman como punto de partida el mito en donde se gesta la existencia pues allí principia el fundamento que prevalece ante todo a través del tiempo y de la historia. Entonces se diría que el gritón, hombre sin cabeza o descabezado es tres personajes en uno, un solo símbolo con varias maneras de interpretación pero con una sola historia que grafica amplios espacios de conocimientos.

Foto 11: La mascara como figura de la palabra



El símbolo más que un objeto es pleno, es una idea sobre un pedazo de naturaleza, es un mundo imaginado que solo existe cuando se lo palpa y se lo nombra, para el caso del gritón solo las historias contadas por sus habitantes son la matriz sobre lo cual permite deambular y desfigurar un concepto en varios.

El cuerpo del descabezado simboliza una energía parida desde la misma naturaleza que viene cargada de poderes, en especial es representante de la magia viva de los territorios andinos, además su caminar en zig, zag expresa,

habitar el territorio aprendiendo de él como lo hacen las aves de los árboles, montañas y ríos.

Al contrario el padre descabezado que datan algunos textos de otras regiones andinas se presenta dentro de un contexto religioso por llevar una indumentaria de un fraile o de un monje alto, que anda por lo general alrededor de los conventos como un alma en pena pagando una larga cuenta de misas que en su vida le encargaron y él no cumplió.

Es evidente que los relatos de los andes sufren una ruptura y son adaptados a una concepción mítico-religiosa con el afán de reacentuar la fe en la comunidades indígenas, reviviendo las imágenes de los conquistadores y opacando así los espíritus benefactores propios del indígena. Se presenta un mestizaje o hibridación de dos culturas donde lo uno trata de tapar e imponer otros elementos, pero de alguna manera la fuerza de la misma tierra no ha dejado que esto muera sino que se mantiene a través del tiempo y de las actividades realizadas dentro de un grupo social.

El mito que nace en los andes viene cargado de múltiples interpretaciones, entre ellas: mantener la oralidad, la palabra y sobre todo el intercambio de conocimientos entre generaciones para recordar cuentos, relatos, leyendas, historias que son entendidos como el fuego divino que les da el existir a los pueblos y comunidades indígenas.

De tal manera estamos llamados alimentarnos de palabras ancestrales de los mayores quien hacen hincapié en los “guallacos”, seres aucas, que se comunicaban con otras dimensiones para llevar mensajes a los antepasados y regresaban con conocimientos, revelándose a través de los sueños.



*Fuerza que se oponen, círculos que retornan*



## 4. EL CUECHE

### 4.1 HISTORIA Y SIGNIFICADO

A  
N  
A  
CUECHES  
O  
N  
D  
A  
S

“Renacientes... arroyos termales

Astillas difusas de colores

Chirimeos de nubes viajeras

Ovillo principio cósmico

Espíritus que danzan

Al son de guairas andinas”

Las comunidades indígenas Pasto manejan un lenguaje oral, hecho por el cual poseen un universo completo de saberes, creencias y realidades que se ajustan al expresar de la palabra y acompañan las expresiones del cuerpo. La palabra hablada expresa mejor ese saber, conocimiento que se refiere a una realidad más allá de lo que esta a su alrededor. Lo oral mítico, es un doble texto donde lo simbólico permite transmitir la magia de la vida que esta fuera de lo comprensible, al igual el mito desdobra la realidad según el dinamismo del sentir de la comunidad. De esta manera el mito logra a través de su repetición creativa una enseñanza que se funde en una experiencia de todos quienes la integran.

De allí la importancia del relato oral como fuente de saber que se envuelve en el “size” gracias a la circularidad del “piruro” y el movimiento incesante de la mano trabajadora y artesana de la comunidad.

Los múltiples relatos recopilados a lo largo de la investigación y vivencia en la comunidad indígena de Yaramal muestran las costumbres y creencias arraigadas al mundo viviente de su alrededor, empiezan por lo que nace desde lo profundo de

la tierra es decir del respeto que se profesaba en los comienzos de la historia misma cuando el hombre siente su espiritualidad y materia conectada con el cosmos. No se trata de la historia como la acumulación de los datos pasados sino de esa historia conjugada con la memoria que trae siempre a colación el presente, con el que se recrea el trabajo, el alimento e imágenes representativas de la sociedad interconectada con lo natural. El mito del “cueche”, es una representación de los animales, cosas y manifestaciones del orden climático, atmosférico que pertenece a la misma trama del mundo de arriba y el de abajo, fundido y confundido en los distintos lugares habitados y no habitados por los comuneros.

“La cosmovisión de los Pastos tiene gran similitud con la cosmovisión de los pueblos indígenas de los Andes milenarios de Sur América. Dicen los taitas que todo lo que existe en la naturaleza en el cosmos, todo tiene vida, o sea toda la multiplicidad de seres que existen en su entorno son animados, por ejemplo el volcán, los ríos, las huacas, las plantas, los animales, el viento, los sitios sagrados ya sean sitios geográficos o sitios donde se encuentran los pictógrafos y petroglifos o sitios cosmo-referenciales, tiene vida. Por eso todo el mundo, es mundo vivo donde no cabe la noción de algo inerte sin vida”<sup>58</sup>

Se afirma que en las culturas antiguas de sur América, cuando aún no se mezclaban con el mundo occidental, los habitantes de las tierras en todo el entramado andino, mantenían una estrecha relación y reciprocidad con todo lo que a su alrededor vivía, la conexión con todos los seres, sea míticos, reales, ficticios; plantas o animales surgía del respeto, la justicia y el compromiso con la naturaleza. La integración y transmisión cultural de las sociedades andinas representan una tradición compartida desde el instante mismo de la existencia, inclusive después de la muerte. Por esta razón la multiplicidad de formas que subyacían en el tiempo y espacio representaban sentidos y encuentros estrechos de las tradiciones milenarias que los “Amautas” (sabios) transmitieron de generación en generación.

Desde los relatos y discursos míticos se desprende la simbología que proyectan las comunidades indígenas donde dibujan su visión o cosmovisión puesto que la armonía permite conocer y plasmar otros lenguajes. Por lo tanto el mito de los cueches se tiñe de tintes, para dibujar imágenes misteriosas y a veces se tornan en colores oscuros, blancos o invisibles, de este modo estos seres se crían al igual que retoña el agua en el lodo, es un ser que es agua “chirimiada”; agua que deviene en nubes muy espesas pero con gotas minúsculas o como diría taita

---

<sup>58</sup> Escuela de derecho propio “Laureano Inampues Cuatín” cartilla de la escuela volumen 1. casseta Impresores. Pasto 2007

Álvaro “esos páramos cernidos, son la miada del cueche” que a veces son pasajeros y que sin embargo auguran aguaceros con granizo, tempestades o simplemente para extender su “escupa” a los cultivos cercanos a los ojos de agua; este paramillo se lo puede entender como una defensa de la naturaleza por medio del cueche, de igual manera se dice que la miada del cueche al caer a los potreros el pasto se amarilla y termina quemándose, este hecho es muy frecuente encontrarlo a los alrededores de las ciénagas, además se expresa que el cueche no solamente mea, sino que su miada va acompañada de boñiga y esta a su vez esta representada en la pedorrera, que son unas bolas de color negro con una textura a manera de cascara de papa y por dentro llenas de una materia como almohadilla con un humo fuerte y de olor desagradable; es de tener presente que el cueche cuando mea lo hace en circulo y las “pedorreras” como las suelen llamar los comuneros aparecen tiradas en el centro de dicha bomba, por esta manifestación que muchos han sido testigos al encontrarse con estos hechos y objetos.

Foto 12: ojo de agua, cueva del cueche



Los comuneros son conocedores de los daños que pueden causar los defecados de este espíritu y mucho peor será cuando alcancen a topar las gotas de su orín, paramillo o como se llame con la piel de las personas.

Entre el saber de los habitantes de estos lugares especialmente los que viven al lado del monte, paramos o ciénagas cuentan la existencia de dos clases de cueches el negro y el blanco, pero también en su memoria esta el arcoíris de

múltiples colores como el padre de los otros dos, como lo afirma la señora Magdalena “Hay tres clases de cueches, hay negro, hay blanco, el arcoíris” porque él, sale de día y su cuerpo lo enrosca a lo largo del espacio y sus pies los sienta al lado y lado del resguardo. Mientras que el negro y el blanco son más ocultos y se esconden entre las nubes, entre la espesura del bosque, los árboles, las cochas, charcos, arroyos y especialmente en los sitios feos, húmedos e impenetrables por el hombre.

Se comenta que el cueche negro es más bravo, cuando miaba quemaba hasta la tierra, los arboles, las plantas de la ciénaga; es característico encontrar la miada del cueche negro en los árboles de amarillo, capote, chilca, charmoelan, chuchun etc., y cuando mea los retoños los seca a manera cuando se hela las plantas agrícolas como la papa, la oca, el olloco entres otros.

“El cueche negro posee más fuerza, es más poderoso, más bravo, veque el viene como de la misma tierra, de la misma naturaleza; nosotros le tenemos respeto, miedo, porque nos enferma; veque su enfermedad es mas mala, mas maligna y a veces dicen que es incurable, no tiene cura”<sup>59</sup>

Mientras se dice que el cueche blanco es manso y su miada no es tan peligrosa para la salud de las personas:

“Ese pis viene como de la misma neblina que anda, andando por el aire, es como el vapor que sale del monte, es cuando la nube recoge agua de la ciénaga; se ha dado cuenta es como cuando llueve y esta la tierra seca, así es entonces levanta para arriba, como agua, como nube blanquita, blanquita”<sup>60</sup>

Algunos que han sido testigos asienten que los cueches vienen en imágenes de animales en formas de toros gigantes y con expresiones extrañas; las ciénagas son los lugares preferidos por ellos, la señora María Yauapaz cuanta que en la vereda Llano Grande debía ir a traer agua a unas cochas, ella vivía cerca de allí y siempre se pasaba el ganado de los vecinos a su terreno y casi todos los días debía sacarlos, una tarde cuando iba a sacar el agua escuchó que un toro bramaba, entonces pensó que era el toro que siempre se pasaba, cogió un garrote y se dirigió hacia donde venían los sonidos y efectivamente era un toro de enorme tamaño, de color negro, que chupaba agua en el charco. Ella se enfureció y se fue con todas sus fuerzas, le jaló un garrotazo pero no le dio a nada y por la fuerza que llevaba cayó al suelo y cuando se levantó, en la mirada vio que era un toro sin ojos, sin ojos ni patas en ese momento salió corriendo para su casa, este era el cueche negro.

---

<sup>59</sup> PUTACUAR, María. Entrevista vereda Llano Grande, de abril de 2008

<sup>60</sup> TUCANEZ. Homero. Entrevista, Resguardo de Yaramal de abril de 2008

Estos seres que caminan en el aire como si fueran volando salen de diferentes lugares para nublar el espacio y tornarlo en lluvias; otras versiones expresan que se lo han encontrado enroscado en la punta de los árboles que al molestarlos se transforma en fuego en culebra y se pierde en las aguas.

“El cueche que se aparecen todo como una rueda, mi hijo miró una rueda bonita en esos árboles, y que se pensó él subirse a bajarla, el que fue subiéndose a la mitad del árbol cuando se descolgó abajo ardiendo, ardiendo, cuando la mamita abuela que estuvo allí al lado en una ladera y que los grito y que regrese pronto a majar estos remedios de los puendos que venden esas pepas majarlos y en una copa de aguardiente revolver y seguirlos bañando”.<sup>61</sup>

Cabe resaltar que el cueche le gusta asolearse entre el día y algunos aseguran haberlo visto y sostienen que este espíritu neblina se transforma en culebra y cuando se lo sorprende desaparece entre el agua, el pasto o las rendijas de la tierra.

En la comunidad cuando se observa al cueche, el indígena tiene la costumbre de escupirlo porque si no se realiza este secreto puede ser víctima del ojeado lo cual viene acompañado de dolores y después le aparecen lesiones pequeñas en la piel que se expanden muy rápidamente por todo el cuerpo del ojeado; estas pequeñas afecciones si no son tratadas a tiempo se convierten en grandes chandas que se llenan de pus. Donde la víctima entra en malestar, presenta fiebres incontrolables, vomito, deshidratación, rasquiñas y piquiñas etc. Dentro del conocimiento de su gente se dice que muchos no han resistido a los hechizos oscuros del cueche especialmente del negro o hembra.

Como se puede ver lo negro estaría ligado o asociado a lo hembra por cuanto deviene de lo más profundo de la madre tierra y se conjuga con el agua, agua de vida, que deja parir a ese ser invisible presente en la más inocente lágrima de agua, la bio-cosmovision de las comunidades indígenas hoy en día trasciende y es vista por las academias nacionales e internacionales como alternativas de vida en este mundo.

Las propuestas implícitas de las comunidades indígenas en aras de preservar el mundo llevan elementos y concepciones cosmológicas porque ellos en su experiencia visualizan otras posibilidades mágicas de conocer y enfrentar el espacio sagrado que conlleva el territorio y por ende los dueños de él como en este caso el espíritu del cueche que representa a la lluvia y el resplandor de la tierra. Por otra parte las clases de cueches que existen constituyen el orden y la

---

<sup>61</sup> PINCHAO, Magdalena. Entrevista vereda Llano Grande. Agosto de 2007

energía de mujeres, niños, comuneros y el poder mismo de la productividad territorial.

El cueche negro es el símbolo de la fertilidad y está asociado también a la habilidad de la mujer indígena que traspasa límites, gracias a su imaginación y pensamiento, que permite “desbaratar” la madeja del “aspador” para convertirla en cururo, de esta forma enhebrar los colores e imágenes de los autores de cada mito en especial del cueche quien era llevado a sus guangas, telares místicos donde se entrecruzaban las hebras, que van y vienen, van de arriba hacia abajo formando símbolos como un lenguaje que no habla pero que en sí lo expresa todo, lenguajes que devienen a los ojos y descienden al corazón formando un sentimiento.

En la comunidad todavía existe la creencia que el cueche mea el guagua, al chiquillo, la maltona a la mujer o al hombre, cuando estos son topados por el chirimiado se enferman, comienzan por llenarse el cuerpo de granos diminutos, colorados a manera de cuero de gallina. Por eso se tiene la costumbre de preservarse sobre la diminuta lluvia, el indígena escupe al cueche tres veces, y haciendo la cruz en el suelo ahuyenta a este ser poderoso, al escupir cuando el cueche muestra su imagen es como si esto le desagradara e instantáneamente desaparece como por arte de magia; por otro lado se dice que la miada del cueche cuando alcanza a mojar los cabellos de la gente que andan en cabecita o sin sombrero el cabello se le vuelve blanco; es decir la creencia es que el cabello del indígena cana más rápido ratificando que la miada del cueche es terminantemente fuerte y dañina. En palabras de los mayores se diría “quienes son víctimas y alcanzados por este páramo rusean rapidito, y ahí a los habitantes les pone apodosos y les dicen cabellos de cabuya y los molestan diciéndoles ¿a como el manojo de cabuya?. Esto es parte del decir, del nombrar, de crear cultura y palabras propias entendidas en sus comunidad, modismos y gramática de cada región, entendidas y vividas por quien las pronuncian y quien las recibe, por eso las mitología y sus relatos acontecidos tienen además una esencia oral cargada de dichos, frases, anécdotas y enunciados representativos para los comuneros.

Entre las tres clases de cueches encontrados en la región está el arcoíris, aquel que adorna la naturaleza cuando sale al calmarse la lluvia o cuando en un día soleado recrea la vista del que contempla su existencia, cuantos han tenido la oportunidad de observar de cerca a lo lejos la belleza del arco representado en la multiplicidad de sus colores que en nuestro iris se confunde con los matices de la madre naturaleza; el arcoíris recibe los rayos del sol por eso como ya se ha mencionado es característico encontrarlo en los días soleados en forma de arco o rosca similar al churo cósmico, esta esfera gigante hoy en día la comunidad la hace acopio para simbolizar el pensamiento; es decir cuando se trabaja en miga se acostumbra a formar la bomba y a través del calor de la palabra se gestan trabajos en beneficio de la comunidad.

## 4.2 LO DUAL EN EL CUECHE Y LA ORGANIZACIÓN DEL TERRITORIO

El mito del cueche negro y el cueche blanco es considerado como el cordel que organiza el territorio y el equilibrio del mundo en la comunidad indígena de Yaramal, estos seres así como entran el mito, encubran los mundos con sus fuerza místicas y sus arremetidas de uno a otro, buscan el equilibrio territorial, donde los máximos favorecidos sean los hombres que habitan y se alimentan de esta tierra ubicada en los andes sureños. Como en todo inicio los acontecimientos son caos que gracias a los poderes mitológicos dan paso a un orden porque cuanto una fuerza se interpone ante la otra, es decir ambos se unen para ser un solo como lo hace lo femenino y lo masculino para generar vida y mantener la existencia.

“Sabían contar los mayores, especialmente los recueros o arrieros, que en el páramo o planada de Llano Grande, que hasta hoy se ha denominado sitio pesado, o sitio guaca, algunos miraban, mientras otros escuchaban a dos grandes espíritus en forma de bueyes o toros, enfrentándose mutuamente; el uno salía de abajo del Salado o de adentro caracterizándose por su color negro y sus cachos de mediano largor; este a su vez representando lo femenino, es decir, la fertilidad. Mientras que el otro desciende de la loma de la cruz de encino, de arriba, de afuera, siendo sus cachos mucho más largos que el anterior”.<sup>62</sup>

Figura 4: La dualidad complementa la unidad



<sup>62</sup> PINCHAO, Magdalena. Entrevista vereda Llano Grande. Agosto de 2007.

De la confrontación de estas dos fuerzas enmascaradas en estos dos animales sagrados, se dice que ha resultado ganador el negro, quedando de esta manera el espacio del Resguardo de Yaramal, ordenado de la siguiente forma. Hacia el oriente se encuentran las tierras más fértiles y abundantes en agua, bosques; mientras que al occidente, se hallan ubicadas las lomas y laderas secas.

Frente a este mito se afirma que “estos dos espíritus o fuerzas, también representan al cueche negro y al cueche blanco que antiguamente se los escuchaba y observaba, en la misma planada o páramo de Llano Grande; se cuenta que los dos aparecían “chirimiando” con las nubes. El negro salía al unísono a las “aguateras” para encontrarse con las “achupalleras” donde estaba enroscado el cueche blanco. Del encuentro de estas dos fuerzas o fenómenos se tornaba la lluvia; por lo cual cabe destacar que el ganador de esta arremetida fue el cueche blanco, presente en todos los amaneceres encima de la pareja dual”<sup>63</sup>

Como se puede observar dentro de toda esta mitología en el mundo andino siempre una fuerza debe estar debajo de la otra, lo anterior afirma que el cueche blanco fue quien salió avante de esta arremetida y por ello se dice que esta zona alta y montañosa es el sitio clave donde se encuba toda la lluvia, es un lugar donde permanentemente se encapota de nubes negras y blancas y cuando se chocan ellas se desgrana bien sea un paramillo como lo han denominado miada de cueche o también puede ser el comienzo de un gran aguacero que viene acompañado de rayos, truenos y “granizo” además los cachos que poseían estos dos espíritus, al encontrarse o toparse formaban chispas o relámpagos, presentes en las fuertes lluvias de invierno.

“Si, ese ha sabido haber en la ciénaga que ora es de don Anselmo, antes era bien montañoso y bien feo entonces sabia vivir la señora que se llamaba Mariana Ceballos, ahí en la tola había una casita, y eso espeso era bravísimo, si no hacia las cosas como el pedía lo miaba, lo maltrataba, era bien malo!...El ganado que venia hacerle daño a una chagrita que era parecido que andaban los ganados, que se vía levantado de noche y con una “puya” para echarlos. Cuando al llegar a la ciénaga que ya no se escuchaba nada, nada de los ganados, cuando por allá que chupaban los charcos como cuando sorbe el ganado, cuando hace sonar, así; disque fue ella a buscar, buscaba, que estaba bien oscuro, cuando ya casi juntos con ese animal, un torazo grandote y prendido en un charco de agua entonces que ella cogió y a picarlo pues con la puya, cuando nada, que ella cayó casi frente de el, entonces que ese alzó esa cabezota y decía que era cachudo y unos ojazos decía que era, que feisimo!, pero que apenas alzó a ver así, se quedo, ni caminó, nada y ella de la fatiga dejo allí y se fue a la casa”<sup>64</sup>

---

<sup>63</sup> MEJIA, Jaime y RODRIGUEZ, Germán. El pensamiento ancestral de los yarumo a través de la danza de la siembra. Resguardo Indígena de Yaramal. San Juan de Pasto. 2006

<sup>64</sup> GUZMAN, Félix Entrevista, vereda la floresta. Agosto de 2007



En los Andes y en especial en el Nudo de los Pastos, quienes orientan y organizan el territorio son los grandes espíritus, los cuales cuentan con el poder necesario, para generar y equilibrar la vida. Este relato ratifica que el cueche es un espíritu por excelencia ligado al agua y al territorio ya que en la noche se asoma en forma de toro que frecuentemente toma agua de las ciénagas o charcos, para nutrir el inmenso cuerpo de la nube y entre el día dejar caer el alimento a la tierra.

El territorio y su sagralidad constituye una norma de vida y de valor dentro de la comunidad que interioriza la realidad para luego fluir al exterior con respeto y armonía, no solo porque algo aconteció en un determinado momento sino porque los signos y símbolos generan comportamientos, entendimientos y realidades latentes como aquellas herencias que predominan a lo largo del tiempo.

“Ese día que lo mire era algo inmenso y llego hasta el cielo y era blanco. Estábamos al lado de atrás donde el finado Lino con terreno de él hasta salir a donde don Macario Velazco a la carretera, cuando estaba haciendo harto sol, cuando le digo como esas ramas de vían habido hartas secas para la leña, -cojamos estas leñitas y vamos llevando para bajo, que vamos ir de invalde- cuando lo vimos al cueche que en el filo de la quebrada azul estaba haciendo arco, bastante así estaba, se iba recogiendo cuando lo vimos como una cosa bien fea, como pies de gente, como cabezón, alzado la cabeza colgado y bien alto, como una persona caminaba, agachado bien alto, bien clinudo, y tenía pieces y manos y se metió detrás de unas matas de chilca, era el cueche colorado, era entre eso de la una o de las 2 de la tarde”<sup>65</sup>

Las experiencias de encantos y realidades fantásticas de las gentes que habitan esta zona de Yaramal, dan a conocer los significados de estos espíritus o divinidades ocultas en la naturaleza; espíritus porque son fuerzas que a veces se miran y que a veces se sienten, divinidades que intervinieron en un tiempo pasado para la formación y conformación de vida. Hoy conocemos que las historias están contadas a partir de un ser, de un vivir, de un conocer traídas al presente para comunicar acontecimientos en la existencia natural y sobrenatural.

El cueche representa al viento, lluvia o fuerza que habita el territorio, organiza el cosmos, forma parte de su gente y se pronuncia en lo simple y profundo del cielo, esta en los remansos o turbulencias del agua, en los páramos o en los caminos que transitan sus habitantes.

---

<sup>65</sup> CHEZA, Mariela. Entrevista Yaramal. Agosto de 2007

#### 4.3 LA “MIADA” U “OJEADA” DEL CUECHE COMO DEFENSA DE LA NATURALEZA

Se denomina “miada” u “ojeada” del cueche puesto que éste bota el páramo sobre la tierra y sobre las personas que se encuentran dentro de territorios prohibidos o “mala hora” como lo llaman los comuneros.

“Ese también que es como un toro, entonces que a veces se pone como paramando, no entonces que va por el aire vuelta ese volando una cabeza y que va como vaviando y ese que es el paramo el que dicen esta “chirimiando”. Si lo pica le hace una chanda y eso es casi incurable o con los remedios que antes la gente ha utilizado: sahumero o con lago de hierbas con eso se han sabido curar, o sino se ha quedado baldos. Yo conocía a un hermano de la comadre Ismeña, el lo vía picado así en la pierna y se hizo patojo, a tanto curaciones le ha sanado esa herida”<sup>66</sup>

Se habla de las enfermedades que causa el cueche en sus diferentes manifestaciones, ya sea el negro, el blanco o el colorado, causa los males a través de la lluvia, o el páramo, la gente habla de chirimiar cuando hace alusión a la lluvia del páramo que no es en cantidad sino aquella que cae levemente y además cuando hace sol. Las personas acostumbraban ir a traer la leña para cocinar los alimentos, unos pedían permiso a la naturaleza para arrebatar sus bienes, otros sin el valor o el conocimiento del daño que causaban al ambiente lo hacían despreocupados de sus consecuencias, por eso ellos se vieron afectados por los males que el cueche les causaba. “La vegetación es la manifestación de la realidad viva, de la vida que se regenera periódicamente”<sup>67</sup>. Es natural que exista muerte para que exista vida, pero estos rituales o consensos se los debe hacer desde lo más íntimo de la relación con la naturaleza, el hombre es el encargado de cuidar, de enseñar, mediante las advertencias de las divinidades que por siempre se han hecho presente en la pacha –mama.

Por otra parte la miada del cueche se manifiesta en afecciones principalmente en la piel de las personas, pero también trastornos al espíritu de la gente, para esto hay remedios que la misma obra cósmica depara a sus hijos para darle un uso sanador, curativo, así mismo las heridas que causa el cueche son controladas a través de los sahumeros de las plantas sagradas, por ejemplo la hoja de cueche, la yerba de gallinazo, el marco o cicuta, entre otras, que estas llevadas al fuego producen un humo que limpia, ahuyenta y alivia estas afecciones.

---

<sup>66</sup> GUZMAN, Félix Entrevista, vereda la floresta. Agosto de 2007

<sup>67</sup> ELIADE. Mircea. Tratado de Historia de las Religiones .Ediciones Era. 1972. Pág., 297

“El desequilibrio se da como ruptura de las relaciones vitales. La cura precisa de un nexo *simbólico-ritual*, basado en la correspondencia y la complementariedad”<sup>68</sup>

Son las leyes emanadas de la naturaleza cuando hay rupturas con ella, se desata un desorden, desequilibrio que el mismo hombre debe tratar de restaurar en el diario vivir y convivir con sus hermanos, todos los mitos poseen símbolos y también intervienen los rituales que son el sello de la continuidad de a través de los tiempos de la existencia, siempre y cuando el hombre viva en correspondencia con todos los seres.

Foto 13: La miada del cueche sobre las plantas



Sin el equilibrio que el mismo hombre debe fomentar se desata las enfermedades en el ser humano que muchas veces la medicina facultativa no entiende y se remite a lo tradicional afirmando que dichas enfermedades son producto de las creencias y puras ficciones que el indígena aún no se ha desatado de ellas, visto desde una mirada superficial. Pero la realidad es lo contrario para estas comunidades porque son los médicos o la medicina tradicional la que genera un poder curativo propio de la restauración de energías entre diversos mundos y espacios donde el indígena se desenvuelve. “Duende, arco iris, visiones, no son simples espíritus como piensan los “blancos”; más que espíritus son formas propias de explicación al porqué de las enfermedades”<sup>69</sup>

<sup>68</sup> PUA, Giovanni. Profesor Universidad Nacional.

<sup>69</sup> PORTELA. Hugo. Medicina Tradicional en Comunidades Indígenas.



*Luces que bañan el territorio*

## 5. EL CARRO DE LA OTRA VIDA O DEL DIABLO

### 5.1 HISTORIA Y SIGNIFICADO

Se cuenta que de un planchón con luces grandes y varias personas sobre él, que aparecen sus cabezas, calaveras o vestidos con mantos blancos y negros que portan siempre velas, su aparición es frecuente después de la procesión del viernes santo en altas horas de la noche, las 12 de la noche como mala hora; una vez culminada la procesión judeo-cristiana en el pueblo, es de esperarse la partida de la procesión de la otra vida, según cuentan, los que han tendido la oportunidad de toparse con este carro misterioso .

El relato del carro de la otra vida, es asumido por los indígenas de esta región como un patrón de conducta que se pone en práctica en el diario vivir, especialmente cada año cuando se celebra la procesión del viernes santo.

“Nosotros íbamos saliendo de Yaramal después de que se acabó la procesión de un viernes santo; yo iba acompañada con la finadita Delia y el finadito Asaél iba de acaballo marcado una niña, las dos avanzábamos cogidas de la mano. “La noche estaba bien oscurísima”, yo si me acuerdo tanto, hasta ahora me da miedo. Cuando íbamos a voltear, la vuelta oímos un ruido funesto, era como que venía un carro; cuando un fuerte viento hizo como derrumbarse algo y de la fuerza de ese ventarrón, en lo oscuro que estaba la noche las hojas de los árboles se blanquearon; así se hicieron, blanquitas las vimos, el caballo se asustó y comenzó a mugir fru – fru - fru, el finadito le decía quieto, quieto ...Quietico; eso se fue para abajo y a nosotras que miedito que nos dio, después alargamos el paso y adelante a delante del caballo seguimos. Después a los mayores que les conversábamos nos decían que nos habíamos salvado por la guagua chiquita; ve que ella todavía inocente y dino nos llevaba, nos envolvía”<sup>70</sup>

La influencia de la Iglesia se la ve reflejada hacia el interior de estos mitos, pero al unísono las prácticas y creencias de los comuneros perviven con más fuerza, debido a que ellos creen que hay un sitio oscuro y un claro en el mundo que los rodea. La hibridación entre las dos culturas hizo que el cristiano reacentue su fe en las comunidades indígenas, pero al mismo tiempo el mito sigue presente con los símbolos que despliegan un sentir ancestral.

---

<sup>70</sup> PUTACUAR. María. Entrevista vereda Llana Grande. Abril de 2008

“Mi papacito nos contaba que subiendo por el camino viejo, por el camino del nabo, él que salía a pie chumado, entonces dizque vio al otro lado, por el callejón del Mirador que bajaba un carro con luces azules; entonces él, que pensó, que carro va hacer, si todavía a Yaramal no había llegado ni el primer carro, “mucho va haber carretera ese tiempo”, en un abrir y cerrar de ojos ese carro iluminado cayó a la chorrera y se fue hueco a bajo. En ese momento a él dizque se le fue la chuma y que le dio un miedo, que era como si lo siguieran de atrás y cuando llegó a la casa, que se soltó una aullada de perros; esa historia nos contaba el mayor, ya hace mucho tiempo ya a de ser unos cuarenta años”<sup>71</sup>.

Foto 14: El tronco que simboliza caminos



Estos relatos albergan fuerzas potenciales de la Madre Naturaleza, que bien sea por luces petrificantes, por vientos inquietos y miedos que llegan a perturbar lo más íntimo del ser para que los habitantes conozcan el infinito misterio del territorio. Además las energías que devienen de lo profundo marcan ese territorio ancestral como el espacio físico y espiritual, cosmogónico porque se da la relación, hombre-naturaleza-cosmos. Por otra parte las luces, los huecos, carreteras, chorreras que se expresan en el relato son las formas de la tierra que se regeneran y fortifican en el tiempo. “Por eso hay entre la tierra y las formas orgánicas engendradas por ella un lazo mágico de simpatía. Todas constituyen un sistema. Hilos invisibles que unen a la vegetación, al reino animal y los hombres de cierta región con el suelo que los ha producido y que los sostiene y alimenta

---

<sup>71</sup> PUTACUAR. María. Entrevista vereda Llana Grande, abril de 2008

fueron tejido por la vida que palpita tanto en la madre como en las criaturas”<sup>72</sup>. Y esto hace que la unidad territorial se convierta en un mundo ancestral permanente, autónomo, latente, sagrado.

“Ya rato, unos treinta años a de ser; yo me acuerdo, entonces unos familiares de Ipiales vinieron a visitarnos a los doce platos, era un viernes santo, entonces ellos dijeron que en la noche se devolvían, pero nosotros les insistimos que se quedaran hasta el otro día y ellos que se van y se fueron, por hay a las once de la noche, que iban en sitio la Chamburria, cuando vieron un carro con luces azules; entonces dijeron lo vamos a encontrar. Cuando el carro que iban ellos, comenzó a apagarse y a patinar en lo seco; entonces que ese carro de la otra que dizque cogió a la izquierda y a ellos que les crió miedo y al pasar que lo miraron lleno de ceras, pero esas espermas que eran canillas de muerto y hacía al centro que alcanzaron a mira calaveras con capuchas negras. Entonces que doña Beatriz la pellizco a la guagua para que llore y no les haga derrumbar el carro que iban ellos. Desde el lugar que se toparon con el maligno hasta llegar a Ipiales, ellos decían que como llegarían, no se habían dado cuenta; por eso la gente tiene mucho respeto a la noche del viernes santo, porque según la sabiduría de los mayores en estos noches los diablos andan sueltos”<sup>73</sup>.

Estos relatos tienen una riqueza simbólica, que nos permiten remitirnos hacia lo más profundo de la cultura, con la finalidad de examinar cada uno de sus elementos que la componen, por ejemplo cuando en el relato se habla de las ceras convertidas en huesos de muertos que dan luz, se piensa por parte de los indígenas que existe otra vida y este elemento significa la relación de la luz que emana del ente sobrenatural, que acompaña el trayecto por el cual se desplazan las almas de los antepasados.

Por otra parte el llanto de los niños representa para el indígena algo que se contrapone con las energías sobrenaturales; la criatura en forma de guagua enfrenta al monstruo, con el sonido del llanto se contrapone a esa avalancha de figuras que a veces miran y que a veces tocan. La inocencia del infante ahuyenta a la amenaza terrible que se acerca y no deja de entrar, de caer en su juego que muchas veces lo lleva a deambular y en otros casos a la muerte misma. Por lo tanto las lágrimas como el sonido de su llanto representa el secreto para ahuyentar, asustar, alejar las energías contrarias y cubre a los adultos de caer en hechizos y enfermedades que los espíritus escupen, la inocencia del guagua como se puede ver juega un papel importante, en estos acontecimientos por cuanto lo pequeño o menudito como dirían los mayores estaría ligado a una fuerza

---

<sup>72</sup> ELIADE, Mircea. Tratado de la historia de las religiones ediciones Era 2000. Pág. 234

<sup>73</sup> PUTACUAR, María. Entrevista vereda Llana Grande. Abril de 2008

primordial de fuego que no se puede ver ni tocar porque se pierde o petrifica, además las lágrimas al caer son fontanales de aguas turbulentas que vienen generando malestares en su cuerpo, al salir de sus ojos chocan y esconde las imágenes impertinentes que se asoman como caminantes, el sonido del llanto al igual que el canto del gallo en los andes demarcan límites en espacio y en tiempo, entre sacro y profano.



## 5.2 TERRITORIO DEL CARRO DE LA OTRA VIDA

Recorridos sin caminos, apariciones temporales, luces fugaces, sombras ocultadoras de misterios, sonidos ininteligibles, voces fúnebres acompañadoras de largas procesiones, coros de ánimas benditas al calor de las velas guían los trayectos inhóspitos, campanas que dejan escapar sonidos en los socavones anclados en el territorio.

Avalancha del cielo que se riega como vómito a lo largo del quebrado territorio, escupa de ancestro vital y remedio, compacto hecho conjuro entre lo humano y lo sobrenatural. Ruedas trazadoras de múltiples caminos que hacen paradas donde existen pasajeros, comprometidos con el conductor de este vehículo tenebroso.

“Allí pis dizque llega a llevárselos disde en vida a los que han hecho pacto con el diablo, entonces dizque es bien feo eso, que llega a manera de un vientito, de un ventarrón con fuerza a tratar de envolverlos; dizque es como ver mi gracia, cuando el viento hace remolino en el polvo, así dizque es”<sup>74</sup>.

Es cierto que el caminar o el desplazamiento de este ente no tiene una forma lineal sino que por el contrario su camino va en círculo como lo hace el viento especialmente con el polvo que en el mes de agosto es característico encontrarlo por todo el Resguardo. El pacto todavía sigue vigente en la comunidad y se piensa que el aparecimiento o el devenir del carro de la otra vida recuerda un hecho, se renueva el compromiso adquirido por el indígena con el diablo, unos cuentan que en la parada, el diablo se convierte en un chivo negro el cual espera mirar y recibir gratificaciones de su víctima.

Foto 15: El rastro en el territorio



---

<sup>74</sup> INCHUCHALA, Guillermo. Resguardo de Yaramal. Abril de 2008

Por lo general el pacto viene dado por la misma ambición del indígena, que por la distorsión mental fecundada por la sociedad consumista, se ha visto obligado a adquirir bienes, es decir el dinero como una forma de sustento y bienestar, entonces para adquirir poder había que hacer pactos con el diablo que ha cambio de dinero, él entregaba dinero, la transformación del diablo en animales facilitaba el contacto para dicho pacto, en este caso el chivo negro como símbolo de acercamiento y confusión del indígena, y depositario de lo negativo con lo inocente, con lo material y lo espiritual.

Un relato contado por don Guillermo Inchuchala expresa que en estos tiempos la gente no recurre a estos hechos condenatorios, pero recuerda un hecho hace unos veinte años del cual él, fue testigo done un indígena del Resguardo de Yaramal “se presumía tenía algo” algún arreglo con las fuerzas naturales por lo cual un día viernes Santo pasaditas las once de la noche, él se quedo mirando y al descender el carro de la otra vida como ellos lo suelen llamar hizo una parada o mejor diríamos arremetida contra su morada; pero el indígena precavido y sabiendo que el diablo llegaría después de la procesión religiosa que realizaban sus habitantes; se dice se preparó con una ofrenda viva; para ese tiempo el malvado hombre tenía un criado sencillo como peón o servicial; entonces como ya llegaba la hora final del pacto donde había que entregar su alma y su vida a cambio de tener mucho dinero y territorio en la comunidad y con el ánimo de proteger su vida para existir, tomo la decisión de sacrificar a su inocente esclavo, por medio de engaños lo encerró en una choza y atrancó la única puerta que tenía, lo incineró en el día y hora que pasaría el diablo; hecho por el cual este espíritu se hizo poseedor del alma inocente e ingenua, y según parece alargó el tiempo en el pacto y en el momento de morir se dice que este señor no podía acabar su vida “el que dizque duro varios días sin poder morir”; pero el peón, esclavo, servicial o como se llame no fue el único agrado que se hizo por parte del indígena astuto hacia a su poseedor, con miedo se recuerda otros hechos más crueles como la entrega de niños aucas debido al miedo de morir antes de morir.

Los sacrificios humanos que se hacen u ofrecen a dioses o espíritus sobrenaturales, están relacionados con la productividad bien sea de la tierra o el trabajo, con el fin de obtener a cambio una recompensa en las diferentes situaciones de las que se requiera. En el anterior relato se percibe el sacrificio de un ser humano, “siendo como es la destrucción de un ser discontinuo, no afecta en nada la continuidad del ser”<sup>75</sup>, a pesar que se acaba con una vida humana, esta se regenera de otra manera a través de la tierra, de los frutos, del dinero para dar continuidad a otras formas de existencia.

“El sentido de estos sacrificios humanos debe buscarse en la teoría arcaica de la regeneración periódica de las fuerzas sagradas. Evidentemente, todo rito o argumento dramático que persigue la regeneración de una “fuerza” es

---

<sup>75</sup> BATAILLE. George. *El erotismo. Tauros. 1980*

a su vez repetición de un acto primordial de tipo cosmogónico, que tuvo lugar en el inicio”<sup>76</sup>

Tal parece las ofrendas que se realizaban, en este caso al “diablo” se hacían para preservar otros recursos materiales e inmateriales, es decir el dinero, los recursos naturales y también la vida misma del ser que la ofrece. El carro de la “otra vida” es el sinónimo de la vida después de la vida misma, cuando se regenera periódicamente para recorrer los caminos y empedradas del territorio en busca de aquellas “almas” que circundan los terrenos, almas que son denominadas por la religión y adoptadas por los indígenas.

Los mitos están ligados a la vida cotidiana del indígena y muy imbricados en el territorio, especialmente con el relieve y el trayecto de las largas y anchas procesiones sobre los caudales de agua; es característico escuchar de la boca de los mayores que el carro de la otra vida desciende y se enclava o se pierde en los humedales. En la quebrada Chuza en el río Guaitara, en la quebrada Chínchala, que son los vertientes primordiales de esta región; otro de los aspectos que cabe resaltar es la lambida del chivo, el pacto es un hecho que se recuerda al interior de la comunidad a través de la oralidad, contados en la minga y la chagra que son espacios por excelencia de las narraciones.

También se dice que el carro de la otra vida señala a personas para que se inicien en su pacto y por tal motivo dañar los matrimonios.

“Un joven llamado Ezequiel y una señorita llamada María después de la pasada del carro de la otra vida se enamorarían hasta encontrar matrimonio, dizque decidieron vivir en un campo solos en una casa vieja de tapia del señor Tenorio Tucanez, el esposo se despertaba muy temprano a trabajar y la esposa se dedicaba a su hogar; mientras cocinaba el almuerzo apareció un gato negro, hermoso, dijo la señora pobrecito esta muy hambriento le puso una taza de leche y le dijo: cuanta falta me hacía un gato, con lo llena de ratones que ha estado esta casa, pasaron los días....paso el tiempo.... algo extraño empezó a ocurrir, ella como de costumbre cocinaba en las tulpas en el fogón, cuando le servía la comida a su esposo aparecía sucia con pelo, carbones, ceniza, etc. Ella se preguntaba que pasó; porque estaba ocurriendo esto si yo lavo bien la perola, el mate, el plato, el gato siempre se encontraba durmiendo en el soberado; el marido empezó a patearla y a pegarla porque cada que le servía la comida ocurría esto; la pobre señora cernía el agua, lavaba la olla y trataba de hacerlo bien, todo limpio pero esto no daba resultado, el problema seguía y las peleas eran más graves...eso era porque el diablo estaba allí tentándoles.

---

<sup>76</sup> ELIADE, Mircea. Tratado de la historia de la historia de las religiones ediciones Era 2000. Pág. 312

Un día el esposo decidió esconderse en el cucho del soberado y vigilar a su esposa mientras preparaba los alimentos, todo lo hacía que quede bien limpio cuando ya iba a estar el almuerzo ella salía a traer un pondo de agua al pozo, el gato que estaba durmiendo al lado de las tulpas cuando este muérgano apuño tierra y todo lo que encontró alrededor y le echo a la comida, el esposo se dió cuenta que su señora no tenía la culpa, él llegó y la pobre señora preocupada por servirle la comida su marido en este momento le pidió perdón y le contó lo ocurrido, la señora dijo que había que matar al animal, ahorcándolo en un árbol y este cuando estaba muriendo decía: diablo....diablo....diablo y murió no solo este animal sino el problema que ellos afrontaban”<sup>77</sup>.

El relato deja entrever que la continuidad de la vida esta relacionada después de la aparición “del carro de la otra vida” donde los espíritus que viajan a través del espacio y del tiempo, en medio de la oscuridad, del silencio o del ruido, se apoderan de los seres para confrontarlos en situaciones inesperadas dentro del trabajo, la familia, y de la propia individualidad. El diablo o espíritu que regresa a la casa en forma de animal perturba las condiciones de vida, estabilidad en los integrantes de la comunidad, sobre todo el matrimonio de aquella pareja que se unión después de “la pasada del carro de la otra vida” como lo afirma doña Florinda, los espíritus perturbadores mueren cuando sus dueños deciden acabar con ellos y devolverlos a la tierra para que renazcan fuerzas contrarias de prosperidad, tranquilidad y armonía.

---

<sup>77</sup> IMBAQUINGO. Florinda. Vereda Llano Grande. Abril de 2008

### 5.3 SINTESIS SIMBOLICA

La salida del carro de la otra vida viene cargada de grandes simbologías porque estas son muy complejas, relatadas a través de la oralidad, que cuenta el movimiento de la geografía, del territorio, las aguas, lugares de encuentro, en fin del tejido de la escritura que fluye, como desciende el agua de las montañas. Los paisajes andinos no son simplemente convencionales, sino que nos habla de una creación andina, de los símbolos que provienen de la historia sagrada, es un referente de las mitologías andinas.

La imagen del carro de la otra vida como lo llaman los comuneros de Yaramal representa el camino, la quebrada, el manantial por donde corre abundante agua en tiempos de lluvia, así mismo está asociado al recorrido que realiza la comunidad en los rituales o procesiones ligadas a la religión cristiana; en dichas reuniones o celebraciones se recuerda la muerte de Jesús sobre todo el viernes santo porque él no ha resucitado y por lo tanto los diablos andan sueltos y tienen la libertad suficiente para sobrepasar los límites territoriales de lo sagrado y lo profano, en este tiempo los seres sobrenaturales tienen amplia libertad desenmascarando su imagen y así visitar a quienes pudieran compactarse.

La religiosidad popular, sobre todo la adoptada por las comunidades indígenas del resguardo de Yaramal, desde la colonización, presenta una serie de elementos y formas denominadas "sincretismo religioso", por la mezcla entre los rituales religiosos y los practicados por los indígenas. Las procesiones tienen relación en cuanto a la concentración de la gente con el fin de hacer tributos a los santos y la congregación de los indígenas para rendir homenaje a los dioses o ancestros.

Los sucesos más importantes que celebran en semana santa la religión judeo cristiana están representados en la muerte y resurrección de Jesús, porque es el momento propicio para regenerar o devolver al presente la fuerza que domina y entra en la vida de los demás, pero cabe anotar aquí que la resurrección está asociada a los rituales de cambio, de fecundidad, volver a nacer, producir "por eso la sexualidad aquí no es humana, tiene que ver con los procesos mismos de la geografía de nuestro planeta, que lo que modela esos procesos, esas dimensiones geográficas, lo que produce el fluir del agua es una especie de pan erotismo, de pan sexualidad que no solamente pertenece a la esfera biológica sino que pertenece a las mismas fuerzas regenerativas, constructivas y destructivas del cosmos"<sup>78</sup>, Jesús en la condición de ser superior, espíritu que se renueva, ayuda a la existencia espiritual de los seres humanos, en el bienestar, en la salvación de quienes siguen sus mandatos y mensajes. Por esto se dice que la pasividad que

---

<sup>78</sup> OSORIO. Betty. Profesora universidad de los Andes

se vive en esos días, ante la muerte, el dolor, la oscuridad, tal vez la comunidad es susceptible de encontrarse con las energías contrarias, es decir movimiento, lo festivo, el espanto, el miedo, representado en el diablo.

Figura 5: El viento transfigura imágenes



El diablo es visto por los comuneros como lo malo, la energía que trastorna, enferma, las almas que pasan en el carro misterioso son las almas que aún no descansan y por eso divagan por el mundo, manejan grandes simbologías que se generan a partir de la oralidad porque desdibujan diversas manera de interpretar los sucesos cotidianos, esto permite hacernos una idea de cómo es la procesión de la "otra vida" como la llaman en la comunidad, se dice que al interior de este vehículo van almas en pena evocando lenguajes que no tienen sentido, pero que en la realidad y gracias al conocimiento de los mayores dicen que piden perdón por lo malo en el mundo real y trascendente; se comenta además que todas estas gentes que van a bordo de este planchón tienen pecados o han cometido delitos; las luces que provienen de esta caminata de ánimas parece ser que vienen de los velones que en síntesis son los huesos de los finados que al calor de los rayos de la luna forman luces espesas que confunden al humano al encontrarse con él.

El viento es un fenómeno por excelencia que empuja estas procesiones dándoles armonía y movilidad hacia abajo del territorio, especialmente pasando por la cúspide del pequeño pueblo y muriendo como ya lo dijimos anteriormente en las quebradas. En síntesis el carro de la otra vida augura muerte, normatividad y aconseja a la gente nueva que puebla el territorio para que sigan el ejemplo del

buen indígena y de esta manera generen historias con leyendas, ejemplo para los nuevos venideros.

El chivo negro es la fuerza negativa que enmascara al mismo diablo, es símbolo de conexión con la víctima, es el centro donde se guardan las artimañas del ser sobrenatural y los acontecimientos del ser humano. En ocasiones el diablo deviene en chivo o en gato, sobre todo de color negro, porque es la oscuridad tenebrosa de la culpa y la muerte y el paso a un nuevo renacer. Renacer que se ve reflejado en las velas, ceras o velones, la llama representa el fuego, el fuego eterno que posee la madre tierra, la luz de la sabiduría, la fecundidad y la vida en su potencialidad.

Además los huesos como poder de muerte y vida que unden en la tierra y se conectan con el cosmos, llamando la venida y el regreso al centro de la madre tierra. Los huesos guardan una estrecha relación con las varas del cabildo por cuanto al ser enterradas por el cabildante comienzan a nacer en ellas, fuerzas y vitalidades para un buen mandato en la comunidad. Asimismo los huesos como los volcanes y montañas son el sostén del territorio, porque para el indígena el territorio sostiene la vida.



*Naturaleza, espíritu mujer, sexualidad*



## LA VIUDA

### 6.1 HISTORIA Y SIGNIFICACIONES

*“La función del mito consiste en fortalecer la tradición y dotarla de un valor y de un prestigio aún más grandes por el hecho de referirla a la realidad de los tiempos pasados, en los que era más elevada, mejor y más sobrenatural”<sup>79</sup>*

Los universos míticos que rodean la vida del hombre desde los comienzos de la historia están sujetos a diversas interpretaciones de acuerdo a los contextos de una determinada comunidad y a las narrativas que determinan su identidad individual y colectiva. Sin olvidar que el mito es la referencia de los tiempos pasados para trasportarlos a las vivencias actuales, así revela el acontecer y el sentido de una sociedad con todas sus implicaciones de desarrollo y transformación, el significado que se conjuga día a día a través del mito es lo que permite descifrar las conductas de las personas, por eso es importante que los relatos míticos se transmitan, se hablen, recrean la existencia en relación al entorno cultural.

Como se ha estudiado las palabras de los sabedores presentes en los mitos, se hace referencia a narraciones contadas y experimentadas a lo largo del extenso territorio andino, por estar al sur hay la oportunidad de descubrir y reafirmar su entramado cultural desde varios puntos, entendiéndose el sur como la complejidad, la profundidad de las significaciones.

Sobre el mito de la viuda, según cuentan los habitantes de Yaramal, es un espíritu hembra que hace presencia en los callejones, matorrales, caminos abandonados, tapias y especialmente en las quebradas, este ente convertido en mujer por lo general se les aparece a los hombres enamorados, borrachos, picarones, mujeriegos y enviados a los juegos de azar.

“Dizque es una anciana feísima, que le sale al soltero que anda pensando en hacerle el mal a su novia o cuando hay cita por la noche, ahí pis que se aparece una señorita bien guapa, bien alhaja, entonces ellos pis que siguen atrás que dicen me ha venido a encontrar cuando eso es mentira, cuando ya los tiene en el agua en la quebrada ahí recobran cordura y la ven a esa

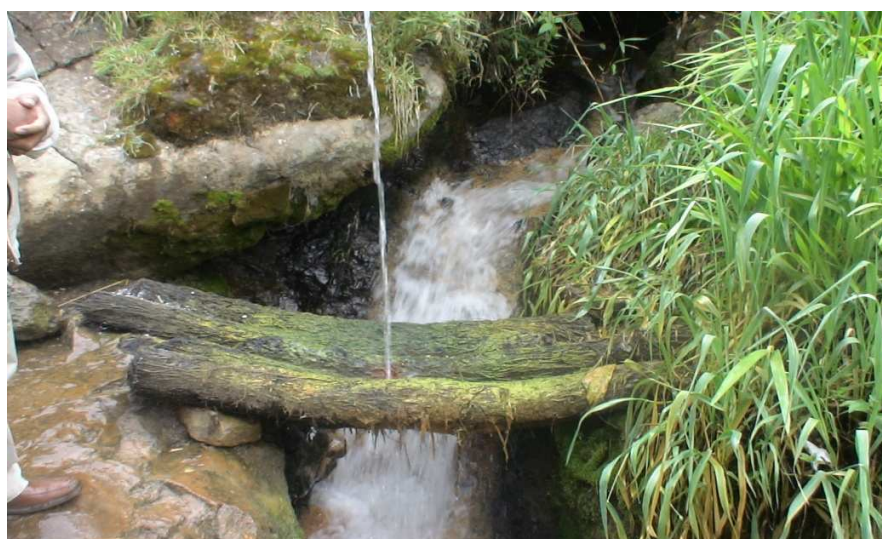
---

<sup>79</sup> MALINOWSKI. Citado por LLUIS DUCH, en Mito, Interpretación y Cultura.

bien fiero, allí dizque se desmayan y amanecen tiritando en la mitad del agua”<sup>80</sup>

Los espíritus sobrenaturales que viven en el territorio y de los cuales las personas experimentan su entunde, son imágenes que se transforman, que se inventan, aparecen y desaparecen de diversas formas en los relatos y vivencias narradas por la comunidad indígena andina, el cuerpo del espíritu es la representación de la discontinuidad de los órganos, el traspaso de un estado mágico-ficcional a una realidad presente. La metamorfosis que sufre la viuda cuando aparece de manera agradable, se transmuta en imagen desagradable, irreal, mágica, sueño, pero visión inmanente de sentido.

Foto 16: El camino la viuda hacia el encuentro con el agua



Cuentan que esta misteriosa mujer se les aparece en formas de sus novias, amantes, sigue el camino entundandolos con su olor a chamuscado que deviene de la naturaleza conduciéndoles a los lugares habitados por ella, en el momento del trance sueño u olvido, los hombres víctimas de esta mujer son arrastrados por esta enorme fuerza a las cuevas debajo de la chorrera donde los mete y los baña, parece ser que en ese momento hay contacto del agua y los hombres víctimas recobran la memoria, encontrándose con el feo y desagradable rostro de la viuda; sus dientes se dice que traspasan de un lado a otro como “colmillos de un feroz lobo, cuando ataca a su presa”, cabellos largos, sucios y despeinados, esta mujer de alta estatura algunos afirman que se desprende de su pecho un solo seno y otros aseguran haberle visto dos, los cuales se los hecha al hombro por ser tan grandes, prestándonos las palabras de don Miguel Guzmán para referirnos a ello

---

<sup>80</sup> TUCANEZ. Homero. Entrevista Resguardo de Yaramal de abril de 2008

“se los tercea para atrás por encima de los hombros como si fueran la esquina de la ruana”.

“Sabían decir que por andar andando en la noche y hecho el que anda ennoviado y todo y lo vía seguido y antes la buena que no lo había llevado sino, a unas personas se les aparece como una mujer bien bonita o como la novia porque los jóvenes creen que es la novia entonces se van detrás de ella, por eso yo no me sabe gustar que anden los jóvenes de noche, hecho los enamorados, mas antes si era jodido, y cuando lo llevaba lo metía a las chorreras, a las peñas, al otro día que los hallaban bien encañijados.”<sup>81</sup>

El indígena de la zona Pasto, posee desde sus antepasados una serie de normas, reglas, conductas que las practican día a día en sus quehaceres, la leyes para ellos pertenecen al mundo cósmico de la vida, del territorio, repartidos en microcosmos como el agua, árbol, camino, chorrera, porque lo natural antecede o es referente a las acciones de los hombres, la geografía no la moldeo el hombre sino el cosmos dio origen al ser humano, la fecundidad de la tierra engendró sus seres de los cuales todos poseen vida y energía. En este sentido la ley natural o el derecho propio, que es la tierra, los espacios sagrados, la autonomía, autoridad, entre otros, determinan también las conductas o modos de vida de los integrantes en una comunidad, por ejemplo los errores que se cometen en un grupo o en la familia son castigados con elementos de la naturaleza y aceptados por los que infringen la “ley propia”. Asimismo el comportamiento adecuado o inadecuado de las personas son juzgados por la misma naturaleza cuando no existe la reciprocidad de bien, protección o simplemente armonía, por lo tanto la relacionalidad de la viuda con sus apariciones sobre todo a hombres, es un llamado a preservar la vida interna y externa del respeto, trabajo y compromiso con la naturaleza y a la vez con los demás.

Este espanto se encuentra en lugares feos, como en las orillas de las quebradas, los canjilones de los caminos abandonados, casas abandonadas, la imagen de la viuda les hace señas a quienes han caído en su juego para que la siguieran, y así los convida a sus lugares que ella frecuenta, especialmente a lugares desolados. Otros la asemejan a una anciana que se cubría la cabeza con un manto negro, con un perfume inyectado de la misma naturaleza y se lo asemeja a un olor a chamuscado, pues este olor los confunde y los extravía de camino por eso hay que andar armado con el cigarrillo, puesto que el humo ahuyenta a este espíritu.

El olor se desprende del cuerpo de la viuda, es un olor que deviene de la madre naturaleza y es preciso encontrarlo en plantas que a través de los olores cura enfermedades de los hombres, por ejemplo el sauco, una planta que cria en el monte, deja escapar un olor muy fuerte la cual la utiliza el indígena para ahuyentar el cueche o en otros casos el mal de las aves conocida como el mal de “achaque”.

---

<sup>81</sup> PINCHAO, Magdalena. Entrevista vereda Llano Grande. Agosto de 2007

De la misma manera la yerba de gallinazo se la utiliza para espantar entes naturales porque su olor es muy fuerte y de allí el nombre de gallinazo tomada del ave carroñera.

“En una ocasión cuenta don Miguel Guzmán a quien le gustaba los traguitos que se dirigía a ver a su novia, salió ya tarde por el camino viejo o el callejón que conduce hacia la vereda la Floresta, de pronto miro una mujer que estaba sentada bajo una cueva, bajo una mata grande, donde estaba más oscuro. El creyó que era su novia y para comprobarlo quiso encender un fosforo, en dos ocasiones intentó hacerlo pero fue imposible no pudo hacerlo, se enfureció y cogió mas de cinco cerillas a la vez y los rasgo, apenas brillaron y se le volvieron apagar; en ese momento pudo mirar que la mujer tenía rodillas verdes y enormes colmillos que cruzaban de arriba hacia abajo y de cabello canoso, en ese momento el salió corriendo pero no le paso nada, porque lo acompañaba el machete y también la caja de fósforo”<sup>82</sup>

Esta es como sombra que al momento que sale su víctima bien sea de la cantina, fiesta o reunión lo aborda y lo sigue atrás, después este espíritu se adelanta, en ese momento a estos hombres les llega un olor fétido y como que le comienza a erizársele el cuerpo, pero ellos regresan a mirar hacia atrás, pero no miran nada y siguen su camino, sin embargo este espíritu camina junto a ellos como si fuera puyándolo, en ese momento se observa que el espíritu de la viuda o mujer anciana se apodera del cuerpo de la víctima y opaca a su débil espíritu, en el mismo instante el borracho persigue al espíritu de la viuda y entra en el entunde, el olor que lo atrapa aparentemente parece que fuera el perfume o la esencia de la naturaleza que lo conecta con los elementos que esta compuesto su cuerpo, tierra, agua fuego y viento.

“Es la naturaleza que enseñó a cantar al pájaro y a construir su nido y a conocer los graneros para poder vivir, graneros que la misma naturaleza cultiva; la misma naturaleza tiene sus cantinas donde van todos esos tunantes a sellar sus labios y a apoderarse de los frutos y de los perfumes, mientras, cruza el aire que es el dueño de ellos”<sup>83</sup>

Es la naturaleza la que organiza el territorio, la vida, el comportamiento y el accionar en la comunidad, de allí se desprende la armonía social y gracias a estos despliegues se conjuga un derecho propio que da vitalidad, para obtener de ella autonomía, justicia e identidad. El derecho natural se convierte en derecho interno el cual prohíbe el mal uso de la naturaleza y el abuso del hombre en la interrelación con los demás seres y con el mundo circundante.

---

<sup>82</sup> GUZMAN. Miguel. Entrevista vereda Llano Grande

<sup>83</sup> QUINTIN LAME. Manuel. *Los Pensamientos del Indio que se educó dentro de las selvas colombianas*. Editorial, Universidad del Cauca. Agosto de 2004. Pag.127

La naturaleza por intermedio de la viuda permite devolver y a la vez curar al indígena que trasgrede el círculo social-natural del respeto por el otro; es decir la permanencia del compromiso hacia su esposa, compañera o novia; en otro sentido la viuda como ente mujer, con su arremetida y llamamiento hacia el agua, baña el cuerpo del individuo para limpiarlo y restaurarlo a una normalidad física y espiritual, asimismo restablecer los usos y buenas costumbres que llevaban nuestros mayores.

## 6.2 ENTUNDAMIENTO EN EL TERRITORIO

*Entrar en encantamiento,  
perderse fuera de si,  
despertar en otro lugar  
que no es apropiado por otros,  
habidad de los seres y  
espíritus sobrenaturales.*

El territorio esta cargado de poderes cósmicos, energías vitales y sobrenaturales que cuidan, armonizan, llaman, recuerdan el poder divino de la tierra, la magia y el misterio que encierra en cada uno de sus seres, que a veces asustan, extravían, acompañan, limpian los pensamientos negativos de la persona para recordarle a cada instante que somos migajas de tierra y suspiros de viento, que pertenecemos a esa materia viva y por ello debemos actuar como desde sus inicios se ha enseñado: seguir la ley natural, la ley ecológica que se desenvuelve día a día con el fin de obtener de la naturaleza y del territorio buenas relaciones entre todos sus hijos del cosmos.

“De acuerdo como se hagan estas relaciones se dan los modos de vida de cada comunidad, por eso se dice que cuando se tiene problemas en la comunidad, es porque la comunidad esta fuera del entorno natural... lo mismo cuando las leyes son aplicadas fuera de la realidad social, están fuera del entorno natural, porque alteran las relaciones de la vida de las comunidades”<sup>84</sup>. La naturaleza por medio de estas fuerzas hace que retornemos, nos conectemos y limpiemos nuestro espíritu y nuestra mente de lo que va en contra al circulo desplegador de equilibrio.

“Los mitos y ritos fueron medios para poner la mente de acuerdo con el cuerpo, y el modo de vida, de acuerdo con el modo que dicta la naturaleza”<sup>85</sup>.

En este orden de ideas el territorio encarnado en la mujer espíritu, viuda, tiene un gran valor dentro de la comunidad, se expresa que la tierra como ente hembra, matriz de la vida, tiene gran poder de parir nuevas fuerzas, plantas, animales, seres, hombres y espíritus que entretejidos extienden sus hebras como “kipus” que van dando forma y esencia al territorio, esto ha permitido tener

---

<sup>84</sup>Escuela de Pensamiento Propio “Laureano Inampues Cuatin”. Pensamiento Propio. Pueblo Indígena de los Pastos

<sup>85</sup> CAMPBELL, Joseph. El poder del mito. Emece editores. Barcelona. 1991.

complementariedad donde en lo alto de la montaña nace los arroyos de agua y desciende para compenetrarse en el suelo y calmar la sed de la comunidad.

La naturaleza como fuente dadora de vida encarga a los seres sobrenaturales sus poderes regeneradores para que el hombre regrese a la esencia divina de donde floreció su existencia, como lo afirma Fernando Urbina, “es porque en los orígenes volvemos a ser uno con todo. Retornamos de una u otra manera a la matriz cósmica; reactualizamos nuestro contexto fundamental. La madre carnal es la representación de la sumatoria de todas las nostalgias: la primordial de los orígenes absolutos, cuando se tuvo la fuerza para ser allí donde sólo imperaba lo ausente”<sup>86</sup>.

Foto 17: El entundamiento sobre el corazón de la tierra



Somos pasajeros, nacemos para retornar nuevamente de donde partimos, es decir fuimos paridos de la madre tierra, quien además nos presta un ratito de vida, devenimos como el uvillo de lana que se envuelve y desenvuelven, que tiene un inicio y un ser nuevamente por lo cual nos formamos un ciclo incesante que cuando escuchamos el llamado de la fuerza creadora nos arrastra a su seno.

La maternidad de la tierra en función de dar siempre fruto y albergar a sus hijos, se encuentra representado en la mujer, que fecunda para dar nacimiento a un sinnúmero de creencias, tradiciones, seres, mitologías y dimensiones biológico-espirituales. La viuda conocida por los comuneros como aquella mujer que un día murió, ahora se encuentra divagando en el territorio como una transformación de lo humano a lo vegetal porque vive en el agua para compenetrarse con la tierra.

---

<sup>86</sup> URBINA. Fernando. Profesor Universidad Nacional.

“Serían unos 25 años, era yo presidente de la junta de padres de familia, y hacíamos un festival para los fondos de la escuela, entonces a mi cargo me daban una plata, era tesorero, entonces yo tenía que estar hasta lo último del festival hasta que se termine, yo no era amante al aguardiente entonces yo me conservaba sano, claro que algunos tragos sí me tomaba pero no estaba de olvidar, por último serían entre las 12 de la noche tal vez, un compañero dijo: esperárame un momento, marraticos nos vamos juntos y cuando yo hice de venirme nadie y oscuro que estaba y allí en el cruce de donde don Anselmo ¿no coge el camino nuestro?, yo venía pasadito del lado de abajo, cuando del lado de acá me decía una voz entrecortada, la voz fea, la voz me decía: “por acá, por acá, por acá” y me llamó tres veces que por acá; había sido que quería el espíritu y yo pasadito abajo me dio un poco de miedo pero bueno, venía yo fumando un cigarrillo y eso ha sabido tener una ediondera que feísima eso olía como al cueche negro, pero más feo, y yo regresaba a ver si alguien venía y nada y así bajé, pero caminaba junto a mi como ser otra persona, lo que respiraba todo se le oía, entonces acá bajo en la quebrada sabían conversar los mayores que lo bota al agua o que lo olvida, entonces ahí me puse yo más bravo, la insultaba que donde es que estaba que venga, pues no y ahí como que se perdió como que quedaba yo livianito, pero para pasarme el puentecito me pase en cuatro para cuidarme decía yo, bueno pero yo quedé libre. Pero llegué a ese caminito de donde don Manuel, otra vez como que se me cargaba un peso, en mí como en el cuerpo eso bien pesado, llegué a esas ramitas de acá arriba, ahí eso estaba llovido, ahí otra vez en cuatro porque eso era como que si de los pies me jalaba pero pues, no se sentía que me agarre sino como una fuerza de aquí para atrás y yo me cogía del suelo y eso me bajaba otra vez y salía yo otra vez a la cuchillita salía en cuatro y otra vez me bajaba, tres veces me bajo así, total por el caminito que estaba el barrial por ahí me quedaba acostado y en el puro lodo me quedaba, a la tercera vez me agarre de una raíz de una rama y no me solté de la rama hasta que la fin me pude parar, entonces ahí donde don Erasmo dije aquí los voy a gritar que me vayan a dejar, que eso me pasaba, como ya ladraron los perros eso se quita ya estaba bien.

Luego otra vez como que se ponía algo en el cuerpo y no podía caminar y así vine aquí donde mi papa y los perros me salieron a ladrar, entonces eso se quitó y al llegar aquí otra vez, aquí en unas matas de espinas esa ya se paso por el lado de allá, se paso delante de mí entonces escuchaba que las hojitas secas las pisaba y se paso por adelante y en vez de yo echar a la casa me quería pasar para arriba, yo le sentía los pasos, yo ya golpie la puerta, que abran la puerta y hasta que yo entre aquí estaba en el patio todavía se la sentía, entonces yo le dije a la señora – pásame una peinilla- y cortaba yo así en cruz para todos los lados y entonces me dormí.



Pero entonces ese malestar me duro como tres días no podía ni comer, nada eso me venia vomito, feísimo, mirar, no miraba nada sentía no más esa fue una que me paso a mi”<sup>87</sup>

Entre las horas inhóspitas de la noche nace como ánima divina la mujer-espíritu para abordar a los hombres quienes frecuentan los cruces de caminos, pero esta cruz dibujada en los caminos no se refiere a la cruz impuesta por la religión católica, al contrario hace referencia a lo sacro, al encuentro de fuerzas celestes, cósmicas, de fuerzas ancestrales donde parte un ser encargado de vigilar y recordar en la humanidad que somos un todo, una multiplicidad que es invisible pero que esta ahí latente como bien se aparece el espectro mediador de las vivencias cotidianas que realiza el individuo y esta experiencia será compartida en la familia, en la chagra e igualmente en las reuniones comunales, hecho por el cual se insta una regla de valores y acciones a las que se deben respetar.

Un antecedente simbólico importante de resaltar en el relato de la viuda, es el ladrido del perro por cuanto es el punto referencial que une el tiempo y el espacio y esto con el cantar del gallo y el llanto del niño son bordes que llevan de lo oscuro a la claro, de lo interno a lo externo, de adentro hacia afuera, desconectando energías entre lo humano y lo sobrenatural. Los elementos que participan en los relatos míticos son piedras angulares de donde se despliega el mito para enseñar que animales, plantas, hombres accionan musicalidades para la danza de la vida.

Al igual que el chueche negro, la viuda exhala un olor desagradable que trastoca los sentidos de lo humano, para confundir, se cae en un caos que arremete contra su cuerpo, mente y su alma, la fuerza de la viuda no es más que la energía, de la mama tierra, que lo invita a embarrarse, a tener contacto con el lodo, con el agua, con la raíz mas profunda de los arboles y es evidente que el ánima del cuerpo de lo humano se resiste a ser arrastrado y a la vez desconoce la materia de la cual él hace parte. La fuerza que sin atarlo, lo domina hace que rueda, abraza el suelo y cargue en su cuerpo la energía que viene desde abajo; es importante traer a colación el ritual de la posesión de tierra que se acostumbra en la comunidad y lo que se cuenta en esta relato y es: que el indígena es acreedor del territorio por lo tanto debe someterse al ritual de entrega a través del juete donde el cuerpo del indígena debe rodar sobre el piso untándose de la energía que la tierra posee. El indígena debe abrazar la tierra porque él no va hacer dueño de esta sino al contrario la tierra lo posee a él.

Espanto, sombra, ánima que en momento no se deja ver solamente se la escucha, mujer que lo persigue por las hileras de la quebradas o caminos y que esconde su cuerpo por entre los arboles, fuerza que confunde y desvía el cuerpo de lo humano, anciana que cuando tira su red lo persigue hasta entundarlo, pero

---

<sup>87</sup> GUZMAN, Félix. Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto de 2007

cuando intervienen ladridos de perros se ahuyenta, parecer ser que el ladrido como el llanto del niño son elementos contrapuestos a esta fuerza y no dejan que este espíritu sobrepase por encima del espíritu débil del cuerpo del hombre, del mismo modo se mira importante en esta arremetida, elementos de hierro o bronce, en el caso de este relato se dice que la peinilla sería un instrumento que no le permitió a la viuda lograr su objetivo. Además el símbolo de la cruz trazada en la tierra hizo que se desviara el espectro y dejara tranquilo por un momento, sin embargo su cuerpo seguía trastocado manifestándose en el vomito frecuente, como queriendo expulsar lo negativo que poseía en su estomago, se deja entrever que el perfume o esencia natural afecta de una manera física-espiritual.

El abundante conocimiento que existen en la comunidad de Yarmal permite descifrar la punta del ovillo de mito para así primero conocer su estructura, su esencia territorial sobre todo la concepción simbólica del espacio, del tiempo y de los diferentes encuentros entre el hombre y el cosmos. Los diferentes relatos que se han podido recopilar son el fiel reflejo de que aún esta latente las creencias, vivencias, usos, costumbres que dan el sentido de identidad y apropiación de estos en la vida cotidiana. Por otra parte el mito descifrado desde lo oral y la sabiduría de los mayores, permite un sinnúmero de interpretaciones que conllevan a un sentido más complejo y profundo de la existencia y a la vez de su enseñanza desde los mitos antepasados, en el aprendizaje del mito actual.

“Más antecito si se ha oído esos espíritus que andan, porque verdaderamente yo me acuerdo con el tío Tarsicio era hermano del tío Avelino ¿no? El tío Tarsicio que vía sido novio de una mujer de acá arriba. Una mañana entre eso de las cinco de la mañana, que el tío pues, se levantó a miar, a lo que el esta miando afuera que paso para bajo, bien aparecidísima, a doña Magdalena, tonces ella que regresaba a ver y que le hacia señas, entonces él que dijo que pensó entre él – está oscuro-, que la vía como algo de reflejo que llevaba como para que la conozcan, bueno el tío dizque entró adentro y se puso la ropa –voime- que es que dijo, ella a de ser que se esta yendo a Ipiales, me voy y diay me vengo vuelta a la casa, bueno, tonces cuando ya se puso la ropa y el tío se fué, cuando él que sale al camino, ella parada ahí, esperándolo, entonces cuando que se fue el tío, pero ella que no se dejaba alcanzar que paso largo, el otro también paso largo... paso largo y ella también, cuando el tío, allá bajo donde vivía el Leonardo ahí era una cancha en esos tiempos yo me acuerdo y ahí era un montecito, tonces cuando pensó el tío que es que dijo: -por ahí la llevo a descansar- dizque pensó, dizque dijo, ya él con ese pensamiento, tonces cuando ya que es que se encontró como mariado, vientico que le llegaba que ya le iba haciéndole algo mal; tonces que dijo: -voime ligero alcanzarla- a correr más breve para alcanzarla, tal vez será del frío que me esta haciendo eso es que dijo, le pido el pañolón, el chal dizque dijo y ya, tonces cuando ya que es que pego la carrera y la alcanzó, cuando ya que es que le puso la mano, cuando ya no fue doña Magdalena sino que “una persona

bien fría y babosa”, cuando el que se “apioró”, se sintió bien apioradísimo, que ya no supo por onde. Al otro día que se acuerda, ahí era un espinero de espina negra, cuando ahí, metido el tío en ese espinero, llenado de esas espinas. Esa es la viuda que ha sabido hacer eso, que se la aparecía a las personas”<sup>88</sup>

Los diversos temas del mito permiten recrear múltiples acontecimientos, entre ellos el de la sexualidad, como un acto que al parecer desde ese tiempo estaba relegado por la religión católica y por ende de la familia y la sociedad, hecho por el cual los hombres abordaban a las mujeres con el fin de poseerlas, para satisfacer sus deseos y necesidades naturales pues aquí deja mirar que la misma naturaleza esta en constante fecundación de nuevos seres, se mira que la sexualidad en este tiempo era restringida por cuanto la religión católica intervenía de una manera autoritaria y totalizante en estas comunidades pastos.

La sexualidad para la religión se convertiría poco a poco en el tabú, la prohibición, el pecado y a la cual se trataba con mesura para esconder la esencia misma de la naturaleza, puesto que los ministros de la iglesia profesaban un culto o ritual que no incluía el cosmos como tal sino que antepone elementos evangelizadores en centros sagrados para el indígena o lugares con energía.

Los hechos de enamoramiento conllevan a los hombres a traspasar normas impuestas o pensamientos ajenos a la cultura, para el indígena la sexualidad no es algo que se oculta o se prohíbe, si no que por el contrario es algo natural dictaminado por la naturaleza, por eso es frecuente encontrar en muchas de las familias hijos naturales, del viento o como dirían los mayores “los hijos apayacuados”. La sexualidad representa el desorden y el orden del cosmos, el erotismo como la fuerza creadora y regeneradora de vida, no es simplemente el hecho de la sexualidad material, sino el símbolo de la permanencia entre los seres que habitan el universo.

Como se ha podido escuchar la voces de la comunidad en estos relatos los cuales van cargados de grandes hazañas de seres sobrenaturales con los hombres, reiteran que no hay que desatarse de las fuerzas de la madre naturaleza, siempre hay que seguir conectado a ella, y es evidente cuando la señora en este relato se refiere que la viuda a través de la fuerza lo lanza al espinero, pues en este instante hay un encuentro directo de la espina del árbol con el cuerpo del hombre, hecho por el cual ratifica la necesidad de espiritualidad.

“La viuda que salía a los enamorados, que iban de noche pensando en la novia, -voime a verla que decían, entonces ella por ahí adelante, adelante, -si la vía él primero no pasaba nada, si lo vía ella primero se lo llevaba-, al otro día dormido por esos carrizales por onde estaba seco, por esas

---

<sup>88</sup> GUZMAN. Félix. Entrevista. Vereda La Floresta

quebradas, por unos espineros sin poder salir al otro día. Se los llevaba a dormir. Una vez del centro de salud, más abajito en un callejón bien feo, entonces que tenían miedo; de que siempre que limpiaban el cementerio sacaban la hierba a botar al callejón, y en esa basura veces que salía unos huesos de los muertos, no los vian entonces que decían que los muertos lloran por el hueso, que les daba miedo para andar por ahí, y pensando en el muerto, no le ha salido el muerto sino le ha salido la viuda, que ha vido una cueva que sabían sacar arena, se ha ido por ahí, cuando ha encontrado a la viuda y se lo ha llevado, al otro día que se recuerda, la cara, la cabeza pura arena, que amaneció en la cueva de arena”<sup>89</sup>

Para la comunidad Indígena de Yaramal, los acontecimientos giran en torno al territorio y otros elementos esenciales que están presentes en él, como el espacio de los espíritus, de los muertos, el asentamiento de la población y todas las normas y leyes provenientes de la tierra. Lo dicho anteriormente se conjuga en múltiples símbolos que dan significado a cada acción del hombre frente a la naturaleza; el hecho de regresar, bien sea los finados o los seres sobrenaturales a al tiempo presente, es un signo de regeneración y conservación de la vida misma, no es un pasado sino un renacer mítico que enseña desde el territorio y para el territorio.

El estudio de la mitología le permite al indígena, comprender y vivir la compenetración de lo masculino y lo femenino en la danza de la ley de origen, todo el territorio es sexualidad que fecunda porque se vive los momentos de la vida para encontrarse con la muerte. Todo es un caos y un orden, un devenir, un fluir.

---

<sup>89</sup> CUASAPUD. Secundina. Entrevista resguardo Yaramal. Agosto de 2007

### 6.3 VISIONES Y TRANSFORMACIONES DE LA VIUDA

*Mujer, silencio, ruido y espanto  
fecundidad del amor y el erotismo  
vision encantada, magia transitiva  
belleza fugaz perdida en el espacio  
sumegida en las aguas.*

A lo largo del pensar andino la visión esta intrínsecamente ligada al sueño, el cual permite traspasar a otra dimensión, es decir a un lugar sagrado, para encontrarse con los que estuvieron de paso en el territorio; pues este acceder o traspasar evoca volver a nacer, cumplir un ciclo de cualquier ser que esta predeterminado por la misma naturaleza, hecho por el cual la imagen presente de la viuda como una mujer que se evapora de la tierra hacia el infinito, corrigiendo especialmente al indígena que rompe con el círculo natural; si nos damos cuenta la naturaleza es sabia por cuanto ella misma se crea, transforma y mantiene un orden cosmo-referencial por el cual guía al hombre, a las plantas y a todos los entes que habitan en ella.

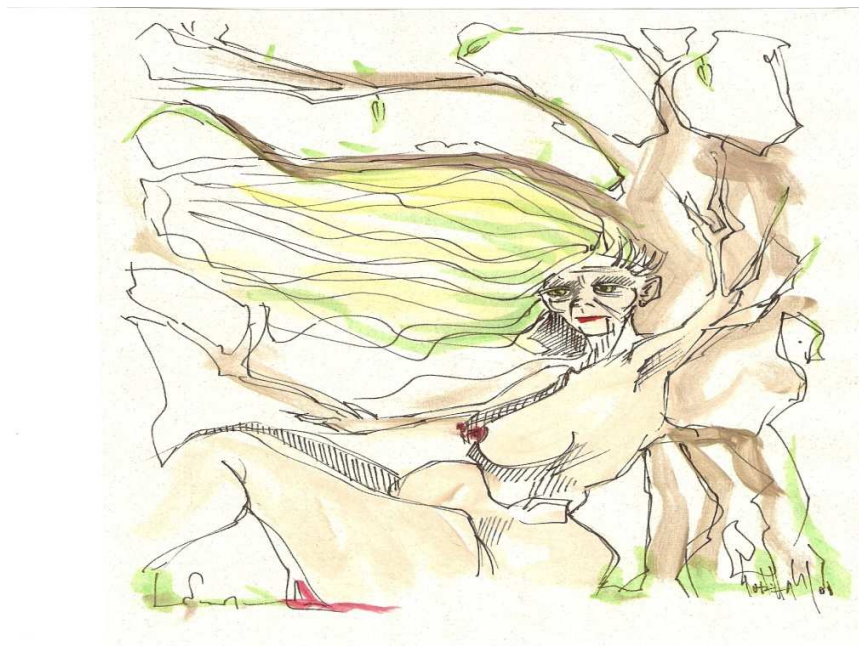
En los relatos es evidente encontrar momentos y transformaciones de la viuda cuando se manifiesta a sus víctimas con su hechizo, que va cargado de energías que trastocan el cuerpo y el espíritu, con la intensión de advertencia y corrección del lazo familiar y social que enmarca el respeto hacia el interior de la comunidad, se dice que durante el proceso de entunde hay un inicio y un final los cuales varían de acuerdo a la persona, lugares y tiempos propicios.

Según experiencias vividas por los habitantes es relevante comentar que al inicio, el espíritu de la viuda deviene en vientos funestos, nubarrones a manera de neblina que poco a poco van envolviendo al individuo, además el cuerpo del poseído empieza a tener sensaciones extrañas como erizamiento del cuerpo, mareos y lo más característico es como si alguien estuviese siempre haciéndole compañía, más tarde estas sensaciones se tornan en fuerzas poderosas que arrastran hacia los lugares donde habita la viuda.

Otras versiones aseveran que la viuda se transforma en una mujer hermosa, que atrae con sus encantos a los hombres especialmente a borrachos y enamorados. Algo curioso de resaltar en el primer momento del entundamiento, el individuo mantiene gran fortaleza y control de si mismo en el trayecto del camino, pero cuando el tiempo ha avanzado el entunde ha cegado a su víctima esta es quien lo guía o lo arrastra a un sitio donde haya contacto con el agua o la piedra o simplemente en la madriguera que ella habita.

En el desenlace de esta arremetida de la viuda con su víctima se encuentra que el espíritu hembra sirviéndose de su belleza exterior e ilusoria, se enlaza con los deseos de los indígenas para enfrentarse en la danza de lo sacro con lo humano, hecho por lo cual una de las fuerzas se va a interponer sobre la otra, generando una lucha tanto interna como externa al mirar la mujer con dos mascararas, con lo bonito y lo desagradable, el encanto y desencanto, el misterio, el miedo, el desequilibrio y finalmente encontrando el remedio y la armonía tanto del cuerpo como de la naturaleza.

Figura 6: Sueño, fantasía, realidad



Se ha llegado a pensar en las comunidades indígenas especialmente los taitas, los sabedores y los chamanes que los espíritus corresponden a una categoría amplia en donde se asocia a una fuerza vital, cada ser y objeto del mundo que habitamos y a otros mundos, sean celestes o subterráneos tienen una tarea encomendada para el buen funcionamiento del ciclo vital.

La viuda aparece de múltiples formas, en una variedad de espíritus semejantes a los seres humanos, tomando la apariencia de alguien conocido como por ejemplo el marido de la mujer, el novio o la amante, lo cual dificulta reconocerlos como tales y por lo tanto son unos seres o imágenes que se transforman y provocan miedo en los comuneros.

#### 6.4 SINTESIS SIMBOLICA

El mito narrado a lo largo de los andes esta cargado de simbologías que estructuran un imaginario que torna ficticio pero que dentro de las comunidades es realidad puesto que son referenciales para el actuar y la vivencia dentro de una colectividad.

La imagen del espíritu-mujer vendría a representar un hijuelo de lo femenino dador de vida, también como la dueña de los espacios o sitios húmedos. Por otra parte es muy dicente el concepto de viuda como una mujer sola que deambula en búsqueda de su complementariedad, es decir de lo masculino que algún día estuvo junto a ella y ahora se enmarca dentro de la soledad, de lo apartado; por esta razón busca calmar esa soledad llevándose al indígena a su habitad como una forma de encuentro.

Foto 18: Planta y agua tras-paso a otra dimensión



El llanto que aparece en muchas ocasiones lastimeros viene a simbolizar los ojos de agua que dan vida a quebradas, ríos y mares que así se convierten en fluviales de curación. El arrastrar a las victimas hacia los fontanales constituye una relación cosmológica germinativa en todos los planos de la existencia porque agua y tierra se complementan como matriz universal en la que subsisten virtualidades que prosperan los gérmenes de los cuales esta compuesta la naturaleza.

“El agua viva, rejuvenece y da la vida eterna; toda agua por un proceso de participación y de degradación, es eficiente, fecunda o medicinal”<sup>90</sup>

Al desplegarse el mito, el ente sobrenatural con su fuerza divina arrastra la víctima y deja lluspir a las aguas; en este momento inicia un proceso de restauración, purificación y regreso al orden armónico que existen en la naturaleza y en la comunidad, el agua es tomada como el elemento vital que baña y aleja toda clase de vicios, resabios, que toma el indígena, por lo tanto la viuda aparece como un libro que enseña, comportamientos comunales e individuales.

Por otra parte el olor que se desprende de esta imagen es el perfume con el cual atrapa al indígena llevándolo al trance, al caos para trasegar su caminar. Ese olor emerge de la misma tierra porque los olores de las mismas plantas se combinan para generar este perfume, presente en la montaña, en las cuevas, en las charcas, los árboles, el lodo, la tierra. Experiencias como el andar el territorio permiten untarnos de ese olor, pues cuando se anda en el monte, el páramo, las chorreras, las ciénagas se percibe esos olores que son oxígeno vivo que depuran y limpian el cuerpo y el espíritu. De allí la importancia de aprender del territorio, de pedir permiso cuando se interna en él.

En color negro de su indumentaria representa por una parte la esencia de la naturaleza, la tierra y el barro, además la fertilidad, fecundidad y la reciprocidad, y por otra parte las fuerzas oscuras, poderosas que engendra miedo, respeto compenetración con el territorio. Pero no solo lo negro está presente en la viuda, además se refleja un sinnúmero de colores cristalinos que choquen con la retina de la víctima, por su resplandor y hermosura, como dirían los comuneros: “esos colores ni siquiera la tecnología los ha inventado, porque pertenecen a la dimensión cósmica”, colores e imágenes que no se las puede captar porque son pasajeras, se perciben en el trance de lo real y lo sobrenatural, también son el puente entre lo lineal y el espiral.

La narración tejida de luces, palabras y colores dinamizan, se interponen y recrean lo uno y lo otro es decir para que haya hechizo se presenta la máscara de la belleza que atrae y luego se contrapone lo feo que asusta, de igual manera este fenómeno representa la enfermedad y a la vez la cura.

---

<sup>90</sup> ELIADE, Mircea. Tratado de la historia de la historia de las religiones ediciones Era 2000. Pág. 183





*Con-fundirse, unirse lo humano y lo sobrenatural*

## LOS CAGONES O COMPADRES

### 7.1 HISTORIA Y SIGNIFICADO

El territorio es sagrado tanto en lo físico como en lo espiritual, algo que se incumple se revierte en la sociedad, en las personas, en la naturaleza. Enredarse, confundirse es cargar con el lamento, dañar, llorar, quemar el espacio sagrado de la vida, fuerza contraria laberinto oscuro... Muerte

En las comunidades indígenas pertenecientes a la zona andina, las acciones y actividades que se realizan diariamente son fundamentadas en el principio de la reciprocidad y complementariedad con el mundo que los rodea, es decir cuando el ser humano esta en armonía con el exterior también debe estar en equilibrio con su mundo interior que enmarca la interrelación con los demás. Los mandatos o normas devienen de la ley de origen que al fin y al cabo son la base del derecho propio; derecho dentro del trabajo conjunto de familiaridad, amistad, respeto, para con la tierra y sus integrantes, sin embargo el hombre se compenetra con fuerzas negativas que transforman el compromiso social y familiar de sus actuaciones. De ahí que los “cagones” son espíritus que se gestan a través del desacato y rompimiento de reglas de los seres humanos, quienes tienen un compromiso entre si, deciden tener una relación amorosa y sexual, caen en el hechizo “pecaminoso”, estos espíritus divagadores de cagones o compadres aparecen y desaparecen, devienen en animales. Según se dice son espíritus malignos que andan errantes a lo largo y ancho del mundo especialmente su aparición se deja ver en luna menguante, en este tiempo o época lunar toda hembra entra en celo, además se la entiende como tiempo de fertilidad, de este modo es característico en las noches que los habitantes de la región, se topen con estos espíritus-gente que se reflejan a través de la luz de la luna.

“El eterno retorno a sus formas iniciales, esta periodicidad sin fin, hacen que la luna sea por excelencia el astro de los ritmos de la vida. Por tanto no es sorprendente que controle todos los planos cósmicos regidos por la ley del devenir cíclico. Las fases de la luna revelaron al hombre el tiempo concreto, distinto del tiempo astronómico que sólo fue descubierto sin duda ulteriormente”.<sup>91</sup>

La conexión tierra-mundo celeste para el indígena son uno solo, es decir el cielo y la tierra comparten energías que fecundan la vida, en esta etapa lunar es propicio desentrañar la fertilidad y comprende igualmente los prestigios eróticos derivados de la analogía tierra-cielo, así como los prestigios acuáticos tierra-agua. De allí emerge la prohibición de lo sexual entre el compadrazgo porque hay una norma irrespetada, de lo cual fluye un poder que se carga de sacralidad sobre todo los territorio profanados. La sacralidad es estos lugares es espontánea porque deviene imágenes ejemplares que normativizan un bienestar.

Foto 19: unción de fuerzas masculinas y femeninas



---

<sup>91</sup> ELIADE, Mircea. Tratado de la historia de la historia de las religiones ediciones Era 2000. Pág. 150

Muchas de las versiones manifiestas que estos entes se alzan como figuras de animales en cerdos, perros, monos y gatos pequeños que por lo general salen en los lugares donde se llevó a cabo la relación sexual. Ciertos animales se convierten en símbolos o presencias de luna porque su forma o su modo de ser evocan el destino de la luna, estos aparecen y desaparecen en imágenes como el perro se le ve en la luna porque es el antepasado mítico de la comunidad; el cerdo como un animal totémico que hace referencia al jabalí o puerco espín que es un animal intocable para la comunidad. El momo representa la fertilidad es símbolo de la sacralidad, por tanto su presencia en las piedras demuestra y afirma que los machos tanto hombre como hembra conjugan la dinámica de la vida para el hombre Pasto; otro animal como el gato es la máscara donde alberga entes poderosos en el caso de la trasfiguración del diablo, chutun, cueche.

Los lugares que hacen presencia los compadres son de gran respeto y poco transitados por sus habitantes. Se dice también que es la representación de los compadres cuando se hacen amantes y salen en los lugares por donde estas personas frecuentaban, la víctima escucha sonidos como especie de gruñidos de cerdo o mullidos de animales extraños, estos seres van unidos y lo tratan de envolver o enredarlo, para no hacerse enredar se les debe dar juetazos o si se anda a traer machete planear sobre la tierra, se asevera que si se lograra separarlos se salvarían pero quedaría condenado quien lo hace y se salvaría la pareja, en ese momento se conoce a las personas que divagan en estos seres. Por lo general las doce de la noche es la hora indicada para encontrárselos.

“Yo pis cuando era niña iba por un callejón a la escuela de la orejuela en ese tiempo pis, como no había escuela cuando de repente yo regrese a mirar dos seres, dos criaturas estaban unidos como ver mi gracia como perros, tenían la cara de un gato y gruñían y de ahí se metieron a una zanja pero a yo no me hicieron anda como era chiquita en ese tiempo, por eso me dicen queme hei salvado y ese tiempo que a yo me consta eran las doce del medio día”<sup>92</sup>

La culpa se presenta al trasgredir la norma cultural y por tanto la misma naturaleza y sus leyes lo empujan a una condena por la cual hay que andar divagando en el territorio y en el espacio por un tiempo indefinido. El cuerpo sufre una metamorfosis donde deja de ser humano para convertirse en animal y depende de los dictámenes del círculo vital para encontrar su salvación. En la salvación juega un papel importante el azar porque la participación de un indígena que no ha tenido condena puede cambiar la circularidad del hechizo salvándose lo uno y al mismo tiempo condenándose lo otro.

---

<sup>92</sup> PEPINOSA, Flor. Entrevista vereda Llano Grande de abril de 2008

Se mira también en esta clase de mitos que el derecho está presente en la norma natural que previene, cura o condena. La prohibición viene dada en los tiempos y espacios, es decir no se debe penetrar el territorio en “horas malas” puesto que estos momentos se da un cruce de energías, un traspaso de lo claro a lo oscuro, del día y la noche.

Se encuentra que estos seres no solamente divagan en las noches sino que también lo hacen en el día, como dirían los mayores en “malas horas” bien sea medio día o a la media noche. Estos puntos de encuentro son momentos de juntarse lo uno con el otro, de lo femenino con lo masculino, del mal con el bien, del día con la noche, de lo inocente con lo maligno y se hace evidente que los cagones o compadres son fuerzas que se ahuyentan frente a la inocencia de un niña y no logran encontrar su salvación sin perjudicar a la niña porque la naturaleza es reciproca “si cometes el error tienes que pagarlo” si dañas a alguien o algo te sales de la norma y debes remediar a través de conjuros o cuando se terminen los pactos.

“Esos es cuando hacemos bautizar a un niño y de pronto la comadre y el compadre se enamoran, que viene a pasar eso, que caen al desperdicio entre compadres, bueno entonces dizque en esta vida que estamos Dios guarde y favorezca dizque andamos convertidos en perros dicen o digamos que andan, que esos buscan para ves de salvarse a otra persona para desenredarse, porque esos son pegados y salen al camino para salvarsen ellos y que una persona que lo encuentre en el camino que esos que tratan de darle la vuelta y cuando logran dar la vuelta a la persona buena, entonces dizque se desenriedan los que están enredados, pongamos que dicen pegados, se despegan, tonce que se salvan esos y le caen vuelta al bueno, tonce cuando no logran eso hacerlo, por eso dizque es malo que se encuentren así, porque esos son como perros y cuando no logran enredarlo a la persona, tonce que dezque se retiran o se corren, claro yo veo esa cosa mala pues me ajusto a correr, tonces esos que ya nos se pueden desenredar, lamentan “causa voz comadre que dicen, el otro causa voz compadre”, estos salen en la noche clara, claruzca, no bien clarita si no cuando esta recién así, porque así los ven como perros, tonces que ellos se culpan entre ellos mismos”<sup>93</sup>.

---

<sup>93</sup> CUASAPUD. Secundina. Entrevista Resguardo Yaramal. Agosto de 2007

Foto 20: El mono en imagen de cagones



Hay que tener en cuenta que el compadrazgo estaba acentuado en las comunidades indígenas por cuanto era una costumbre ancestral, desde allí se recreaba el conjunto de sociedad, los cacicazgos incluían la actividad del compadrazgo como institución creadora de normas compartidas entre sus habitantes para generar diálogos, ayudas, trabajos, convivencia en una palabra familiaridad recíproca.

Con el pasar del tiempo y la cultura foránea se introdujo otros rituales instaurando las creencias religiosas de los ritos cristianos que por medio del bautismo se sella un pacto de amistad e íntima unión entre familiares y vecinos de la comunidad, el compadrazgo entonces vienen a ser la sustitución o reemplazo del padre o madre de la niña y que además se escoge a personas con actitudes ejemplares, rectas dentro de las conductas de usos y costumbres donde se confía a plenitud el buen nombre y ejemplo ante la sociedad y ante Dios.

Sin embargo, muchos alteran estas normatividades irrespetando el pacto, sobre todo en la mítica-ancestral donde se revierte lo sobrenatural que deviene en fuerzas negativas que los lleva a andar errantes convertidos en espíritus animales pagando la condena atados de cuerpo en cuerpo sin tener tranquilidad de su espíritu. El enredarse es fundirse entre sí, es el acto de fuerzas masculinas y femeninas como el resultado negativo en lo positivo y viceversa.

Una vez se comete el acto sexual y se rompe la norma directamente pasan a ser entes sobrenaturales que afanosamente buscan una víctima para enredarla y desatar sus cuerpos y consigo terminar con su encantamiento y hacer que esta culpa recaiga en otro, así se pueda obtener una salvación espiritual, además volver a la armonía natural de la cual hacen parte, se dice que hay momentos y

elementos donde la víctima puede defenderse y no caer en el túnel de la oscuridad y el encantamiento, primero abstenerse de pasar por estos lugares donde se cuenta salen estos seres, si lo hace andar armado, bien sea con contras como por ejemplo cargar un rosario o plantas medicinales como la ruda, hierba de gallinazo entre otras, además elementos de hierro o bronce como el machete, los cuales ahuyentan a estos entes del otro mundo.

En el transcurrir de la vida de la comunidad indígena, el territorio es símbolo de sacralidad, que no se puede cruzar sin pedir permiso, ni caminar sin la autorización de la madre tierra, que no transita sin la contra, porque si se prescinde de ello, es posible caer en la profundidad de fuerzas oscuras o enfermedades incurables.

Los habitantes creen, que al violar la normatividad del territorio están condenados a vivir errantes porque a medida que avanzan enredados los compadres como espíritus, exhala palabras y frases de culpabilidad, halan su cuerpo de un lado a otro lastimándose, viene entonces el arrepentimiento y gritos lastimeros porque el hechizo siempre estará retornando al lugar, al territorio sagrado, convirtiéndolo a la vez en un espacio peligroso, portador de malas energías que no hacen más que asustar a sus habitantes, pero a su vez enseñarles y recordarles que el territorio es una parte viva y un ser en potencialidad a quien hay que mostrarle gran respeto.

## 7.2 DESEQUILIBRIO NATURAL-SOCIAL Y CONDENACIÓN EN EL TERRITORIO

A  
P D  
M R  
O E  
C A G O N E S

*Espíritus... animas duales  
vagadores del circular universo  
eclipse de los tiempos  
fuerzas misteriosas...  
fantasmas... animales  
con llantos lastimeros  
evocan perdón  
y reclaman retornar al territorio*

Cuando se afirma que el territorio para los pueblos indígenas pastos es sagrado también se enuncia no solo el espacio físico sino aquellos principios y normas institucionalizadas que ayudan a preservar la vida en los sentidos materiales e inmateriales. Así al hablar de la sagralidad de la naturaleza, es lo mismo que mencionar la sagralidad de las formas de convivencia entre sus habitantes pues de lo contrario surgirán consecuencias perjudiciales para todos sus miembros en especial para los que cometen las faltas.

“La territorialidad se asocia a la apropiación y ésta con la identidad y afectividad espacial que se combina definiendo territorios apropiados de derecho, de hecho y afectivamente”<sup>94</sup>

Es y seguirá siendo el derecho mayor y la sabiduría las fuentes que ayudaran a recuperar el territorio y también las formas de gobierno de las comunidades indígenas. Gracias al territorio y a la lucha de las comunidades se logra reconocer lo que ahora es la ley para todos: el derecho a tener un territorio indígena con autoridades que medien allí y defiendan la vitalidad de la naturaleza, el derecho mayor que encarna la ley de origen, la ley natural y el pensamiento ancestral, todos estos elementos han dado pie para mantener la herencia espiritual.

---

<sup>94</sup> OVIEDO, Ricardo. *Espacio, territorio y centros urbanos*



Los compadres o cagones son la representación de enredarse o confundirse dentro del ámbito social-religioso y construir una forma desordenada en el territorio personal y natural. Los sabedores, los comuneros predicaban a sus hijos y en general a la comunidad que los seres humanos deben vivir conforme a las leyes divinas y naturales, pues allí se encuentran las lecciones más grandes que se puedan recibir y trasportar a otras generaciones.

Foto 21: El guagua en la elaboración de los puercos con la pepa del guanto



“Para existir eso han sido por los malos pasos de la gente, por ejemplo que se han emparejado entre compadres eso que se los llevaba los cajones\_ esos que eran unos animalitos como el puerquito así pero que son atados de rabos; tonces, cuando encuentran a una persona que los escapan ha enredar. Ahí dicen que cuando lo enredan a uno pues que ellos se desapartan pero que se condena el que lo agarraron y decían “por vos compadre por voz comadre”. Eso de oírlos chillar los he oído yo también, chillan como puercos algo feo es ese chillido, si es en el camino pasan o si es por el potrerito se los oye que se van”<sup>95</sup>.

Los testimonios de la comunidad revelan que los compadres son producto de las “malas intensiones” (llamadas así por la gente) en cuanto al irrespeto por los compromisos sociales que alguna vez se obtuvieron, los malos pasos son la metáfora de las andanzas familiares y por ende culturales. Los sentimientos juegan un papel fundamental de deseo o placer carnal sin medir las consecuencias espirituales, los verdaderos sentimientos de amor.

<sup>95</sup> GUZMAN, Félix. Entrevista. Vereda La Floresta. Agosto de 2007

### 7.3 LA TRANSFORMACION DE LOS COMPADRES EN EL CICLO LUNAR

Figura 7: La sexualidad en la dinámica del territorio



El saber indígena nace a partir del orden natural, los ancestros desde hace tiempos inmemorables se han basado en el movimiento de los astros, se cuenta que el cambio de luna tiene un gran significado por cuanto se expresa que existen lunas buenas y lunas malas o lunas oscuras o lunas claras que inyectan tiempos buenos y tiempos malos, siempre se recuerda y se tiene gran respeto la luna menguante o cuarto menguante porque se dice que estas noches son las principales donde los espíritus cagones asoman con sus imágenes que recuerdan un hecho que altera la norma natural; este tiempo es donde se genera la vida y por lo tanto es propicio para la relación sexual, esta luna o estas noches de luna son denominadas bravas para los mayores, donde confluyen y se desatan procesiones, encuentros, salidas y aparecimientos de entes sobrenaturales.

Dentro de los pastos el calendario lunar juega un papel muy importante por cuanto este es el espejo que gratifica al indígena tiempos propicios para la agricultura, para cortar la madera, aligerar la crianza en los animales y tiempos no propicios que a veces dañan la madre tierra, evitándose toda clase de perjuicios como plagas que atacan a la chagra; además las fases lunares son tenidas muy en cuenta en el nacimiento tanto de humanos como de animales, por cuanto se cree que el cambio de luna brinda el sexo bien sea varón o hembra, en esta medida el indígena que tiene claro el conocimiento del calendario solar apronta las

cosas para recibir al niño o a la niña o también al macho o la hembra; este saber no solamente nos ayuda para estas cosas sino que todo fluye en la naturaleza y recibe sabios beneficios para el buen vivir del indígena.

“Nosotros pis, acostumbramos a tener en cuenta las fases de la luna en ella, pis, nosotros nos damos cuenta qué tiempo es bueno para la siembra, para cortar la madera para elaborar la casa y nos cuidamos mucho de salir estas noches porque son de gran respeto, de allí salen todas las cosas malignas, por eso los mayores saben decir que estas noches son de cuidado, especialmente en los guaguas, porque y di no ahí le pasa cualquier cosa”.<sup>96</sup>

Dentro de la unión de los compadres se reflejan dos fuerzas al parecer son negativas, por lo tanto se cree que estos seres andan errantes en lugares como los cerros, montañas, caminos viejos, huecadas, matorrales, cementerios, entre otros, buscando a quien condenar especialmente se cuenta en la mayoría de los relatos haberlos visto como sombras que refleja la luna y por ello no se acevera una real forma de estos entes, por cuanto se divaga en tener una imagen concreta de ellos. “Eso pis era segurito encontrarse a los cagones como a manera de animales, especialmente la noche clara se prestaba para que estos salieran o aparecieran de logares donde se haya cometido la infracción”.<sup>97</sup>

---

<sup>96</sup> PUTACUAR, María. Entrevista vereda Llano Grande, de abril de 2008

<sup>97</sup> *Ibíd.*

## 7.4 SINTESIS SIMBOLICA

Dentro del territorio y del pensar indígena el símbolo aparece como el epicentro generador de conocimientos que ayudan a dislumbrar lo inhóspito, lo oscuro, lo que no tiene sentido y lo que tiene vida, a partir de él se generan conceptos, creencias, vivencias que son prácticas en la cotidianidad del indígena. Del símbolo de los compadres devendrían muchas interpretaciones; en primera instancia engendran lo dual que se conecta, pero en esta instancia no genera vida sino se genera muerte, lamento, culpabilidad, reflejada en fantasmas que hacen asustar a los que andan con pensamientos malos o que han cometido errores similares a ellos, por esta razón en su aparición hacen un llamado a los individuos de esta región para que no se salgan del camino y no generen controversia en su cultura, las imágenes que se aparecen en diferentes animales buscan de alguna manera distinguir algún animal o tótem sagrado, especialmente cuando asoman sus imágenes en forma de monos y es bien sabido que en el pueblo de los pastos, el animal sagrado al cual veneraban era uno de estos y los cuales aparecen tallados tanto en pictógrafos como petroglifos donde representan una amplia gama de saberes, es decir en la manera de encontrarlos detallados en las diferentes piedras representan un orden climático en la región o también puede ser un orden de pensar en el indígena, el espiral en las colas de estos animales van a la par con el churo cósmico el cual evoca que en los andes todo transita en un pensamiento circular, los monos como imágenes son animales sagrados que hay que guardarles respeto, del mismo modo el compadrazgo en la comunidad es un lazo que une diferentes compromisos familiares y sociales los cuales hay que mantenerlos porque ellos muestran el ejemplo para los hijos y las nuevas generaciones.

Los cagones o compadres son dos fuerzas que se enmascaran en fantasmas animales que muestran normatividades sobre- espirituales que fecundan el miedo en sus gentes, porque aparecen de diferentes maneras, como ya se ha dicho anteriormente estos pueden devenir en imágenes de monos, cerdos, perros que por lo general son animales recién nacidos que se disputan los pezones en busca de leche pues estos gruñidos o chillidos evocan una culpabilidad en sus espíritus, de igual manera esta simbolizada la ansía de retornar a lo que fueron y salida de ese maleficio o hechizo al cual han sido condenados.

Foto 22: El mono, animal de fertilidad



El enredar o querer atrapar a la víctima significaría el querer atar al que no está condenado para zafarse de esa atadura que ellos poseen buscando la libertad tanto espiritual como corporal y regocijando sus espíritus y sus almas con el ánimo de seguir el ciclo en la vida y poder retornar como espíritu de ancestro que ayuda a los que están en el mundo de los vivos. Además se mira que el sitio escogido por la pareja de indígenas para realizar el acto sexual se muestra como un espacio sagrado y simbólico, como un mojón el cual demuestra la huella de la desobediencia y la burla tanto como para el cuerpo de ellos como para el cuerpo territorial, estos lugares para la comunidad se han convertido en sitios de poder o de encuentro de energías gestando una normatividad para sus gentes.



*Mujer,  
planta  
, agua  
y  
barro*

## 8. LA VIEJA DEL MONTE

### 8.1 HISTORIA Y SIGNIFICADO

*El silencio y el ruido, olor a planta, árbol, agua  
madre de la vida y de la muerte, espíritu e  
imagen que se asoma en los abismos,  
en la mirada, en la fuerte voz  
dueña de territorio.  
Naturaleza misma.*

La comunidad ve este espíritu como la madre y dueña del monte que deambula de montaña en montaña y es frecuente encontrarla en las partes más agrestes del territorio, es una mujer con vestiduras parecidas a las hojarascas de los árboles y que representa lo femenino; además se cree que esta mujer anciana y a veces joven es un ser protector de los ojos de agua.

Los indígenas iban a la montaña a cortar la leña y en especial a los carboneros se les aparecía abrigándose alrededor de la carbonera; otros solamente encontraban sus carboneras destruidas; se piensa que este espíritu se enfurecía cuando le cortaban los árboles de la montaña y quemaban la materia orgánica, las personas que iban a estos lugares para que no suceda estos daños en la rumas de leña tronqueada acostumbraban a colocarle una cruz de palo encima de la carbonera, pero más efectivo era la rama de romero bendito.

Es bien sabido que los seres sobrenaturales al encontrar elementos purificados en rituales religiosos judeo-cristianos perturban su presencia y su territorio, hecho por el cual se ven obligados a trasladarse a otros sitios dejando desprotegido este lugar, donde el hombre fácilmente penetra y se apropia del recurso natural. Es preciso traer a colación, dos rituales importantes que se ajustan a lo tratado, por una parte la limpieza o barrida de la casa nueva que se hace con plantas medicinales, entre ellas la ruda, el sauco, yerba de gallinazo y al combinarlas con aguardiente ayudan a sacar los entes sobrenaturales que van impregnados en los materiales con los que se elaboró la casa; y por otra parte los rituales de limpieza que se hace al cuerpo y espíritu de una persona cuando le haya pegado cualquier mal de la naturaleza, este ritual por lo general se lo hace en el lugar huaca que fue topado por una fuerza sobrenatural.

“Ahi si pis era efectivo, ya no asomaba, era como que tenia miedo, ahí si se lograba el carboncito o dino nada se lograba, todo se quemaba; al otro día ir pis solo ceniza. Una vez mi papacito conversaba que le había sucedido eso y él que lloraba, ve que eso era la única mantención en ese tiempo de la leña y el carbón vivíamos, no había más nada entonces decía el que había sido trabajo en vano”<sup>98</sup>

Esta mujer monte se la miraba bañándose en la quebrada sentada en la piedra más grande, a la orilla del monte donde había lodo y los senos como lengua de vaca que los sacudía en el agua. Muchos relatos contados por la gente expresan que cuando la persona mira primero a la vieja del monte no le hacia daño, pero al contrario si la vieja le colocaba su vista ante el indígena le comía el corazón y lo mataba, esa muerte se dice era repentina que solamente con la mirada le partía el corazón, el cual salía en pedazos de sangre por todos los orificios del cuerpo.

“Ve que esa es bien poderosa y la misma fuerza hacía que el humano caiga malo, porque la mirada era como que lo ojiaba ya lo miraba adelante, pero cuando uno se la miraba adelante ahí ya se salvaba la gente”<sup>99</sup>

La muerte instantánea que se daba en las víctimas de la vieja se debía a que el poder de la madre tierra arrancaba el ser del humano, la metáfora del corazón despedazado es la muerte misma que irriga la tierra para renacer nuevamente, al contrario, cuando el indígena lograba sorprender a la imagen de la vieja, salía avante, porque no era la hora ni el lugar para regresar a la tierra.

Foto 23: El árbol se viste de musgo para evocar la presencia de la vieja



<sup>98</sup> PUTACUAR, María. Entrevista vereda Llano Grande, de abril de 2008

<sup>99</sup> TUCANEZ. Homero. Ex-gobernador del cabildo. Entrevista Resguardo de Yaramal.



La vieja aparece como la conexión entre los diferentes elementos, como un ser que muele la tierra en diminutas partículas convirtiéndola en grandes cantidades de barro, es decir, en sitios pantanosos conocidos por la mayoría de los habitantes como tragaderos o hundideros de donde brota el agua en forma de burbujas dando vida a los ramales que destilan sus corrientes a lo largo del territorio

Este ser tiene similitudes en su canto o grito con el canto del cuscungo o la tuguna; al igual que estas aves la vieja del monte maneja un canto con el cual atrapa sus víctimas a veces su grito se confunde con el sonido del chichacuaz, a veces aparece en el pájaro llamado por los comuneros como el pájaro de la vieja, símbolo de respeto para uno y de admiración para otros por cuanto este con su mirada puede escoger la nueva víctima

“Este pájaro es bien raro con un canto extraño aparece al filo del monte cuando amanece un mal día lluvioso, ese se lo mira de repente tiene un pico largo como figura de gallinazo, con plumaje de color azul y cuando se lo miraba cambia de colores, se coloca de color negro y anda solitario chillando como se dice sin rumbo alguno”<sup>100</sup>

Tanto la vieja del monte como las aves tienen algo en común todos reaparecen en fenómeno donde está presente el agua bien sea en forma de lluvia o en yacimiento, además el canto del ave y el canto o grito de la vieja evocan un sonido de misterio de salvación de su habitad. Otro aspecto de su grito o canto se dice cuando algunos de los comuneros se atrevían a remedarle sabiendo que era la vieja del monte, tenían el valor suficiente de jugar con algo sagrado, esto lo hacían porque sentían gran seguridad y respetaban la vieja del monte como a un hermano mayor. Por ejemplo la vieja, al esbozar su grito protegía la montaña de las intensiones destructivas del indígena.

“Cuando nosotros íbamos a la leña guambritas pis entonces sabía gritar u..., ju..., ju.... y entonces esa nos sabía remedar, sabía contestar con un grito entrecortado, tartajos, como hombre, ese silbo, eso sabía llegar bien desabrido era ese grito hijo, uhija, uhija, uhija, feísimo y cuando los perros escuchaban eso era una sola aullada toditos se soltaban a ladra, desde ese tiempo se tiene gran respeto sobre ese ser sobrenatural, y a veces dizque es mujer, planta, ave, barro, que se alza como neblina protegiendo la montaña”<sup>101</sup>

La planta y la mujer son fuentes de vida a cada instante conectan al hombre con la madre-tierra, la planta al brindar el remedio, cura y devuelve las fuerzas, a la vez une la vida con la placenta viva de la naturaleza. La vieja como mujer atrae de forma agresiva la muerte y la sangre es derramada para formarse en líquido vital;

---

<sup>100</sup> PINCHAO, Magdalena. Entrevista vereda Llano Grande. Agosto de 2007

<sup>101</sup> *Ibíd.*

los dos hechos demarcan la continuidad de la vida que tiene el ser humano de la cual no debe desarraigarse porque pertenecemos a ella: la tierra.

Cuando el día estaba encamotado, cuando el tiempo estaba bien feo, frío, lluvioso y ventoso, los mayores en forma de mofa, chiste o malicia comentaban, cuando el día se tornaba de esa forma o tenía estas características había la creencia que los dolores de parto de la vieja estaban reflejados en estos fenómenos o como diría don Juan Flores habitante cercano de la montaña: “el día esta feo porque la vieja esta pariendo” hecho que evidencia que los seres sobrenaturales, están ligados directamente con los fenómenos naturales y son parte esencial en el orden cosmológico y territorial.

“Allá en la finca donde son los tanques, ahí sabía tener mi papacito, en tiempos de que yo era muchachita, sabían bajar a jabonar, entonces, era de estar hasta las cuatro, de las cuatro en adelante ya no era de andar porque ya sabía jabonar pañales la **vieja**, nosotros ya nos hacía correr no ve que esos son espíritus malos y eso sabían decir que cuando el cristiano la ve primero no pasa nada, que cuando ella lo pilló más adelante ahí se lo llevaba, la vieja del monte se lo comía o di no seguían en enfermedad y después ya seguían botando sangre era que se les chupaba el corazón”<sup>102</sup>

La vieja como madre, gesta en su útero, plantas y las plantas generan agua de vida, por eso los comuneros se refieren al parir, pero ese parir está simbolizado en agua en aguas que viene de abajo hacia arriba y retornan, en si es la portadora del ciclo del agua

El mito andino tiene un dinamismo que va ligado a mantener la armonía de una comunidad, la tierra y todo lo que habita en ella, requiere tener un orden natural y una complementación con lo que existe, en el mundo celeste es como un callo de chumbe gigante que se une con la superficie de la tierra para formar un solo y varios como lo hace la policromía del cueche que acompañados de las fuerzas vivas sobrenaturales, el espacio y el existir posee sentido, tiene un valor de ser y vivir, de estar y convivir con los hermanos mayores con el respeto y su funcionalidad en la naturaleza.

De allí la importancia de darle valor al mito hecho cotidianidad de los pueblos indígenas que nos guía hacia el camino correcto, largo pero menos peligroso, por eso todas las sociedades deben valorar a los mayores, la historia, la fiesta y en especial al territorio donde es posible vivir acorde a los dictámenes de la naturaleza.

---

<sup>102</sup> PINCHAO, Magdalena. Entrevista vereda Llano Grande. Agosto de 2007

## 8.2 EL RITUAL DE LA SACADA DE LA VIEJA

La cosmovisión andina y sobre todo en los resguardos del pueblo de los pastos prevalece la importancia del mito, se hacen realidad en la cotidianidad y en los rituales que vienen acompañados de música, comida, bebidas añejadas en las esquinas de sus casas, las cuales mingan a lo oral, contando historias sagradas que son el fundamento de la vida.

Del mismo modo se mingaba a la elaboración de la vivienda lugar amplio para compartir, recordar y habitar un espacio nuevo y sagrado, elaborado de naturaleza y habitado por presencias sobrenaturales, fuerzas selváticas impregnadas desde la marca de pasto, el árbol, el mate de agua, la chacana de barro, iban cargadas de energías llamadas por los comuneros como bravas y en otros casos como peligrosas, de ahí la costumbre ancestral de la comunidad indígena de llevar a cabo el ritual de la sacada de la vieja del monte a través del humo y otros elementos; estas prácticas hasta el momento siguen vigentes por cuanto en la minga del empaje o enteje se acostumbra hacer este ritual para el matrimonio de los guambras; primero que todo se viste o se disfraza al dueño de la casa en forma de vieja con atuendos propios de la comunidad, donde se utiliza un chuta negro y pañolón de terciopelo y también se le colocaba un cunche de los que hasta hoy usan la mujer indígena, una vez disfrazado imitando a este ser se cogía una guasca elaborada de cuayar de igual manera muchos acompañantes entraban a la vivienda quienes atados al mismo lazo ayudaban a que la vieja permanezca dentro del aposento o en los materiales como en el barro, en la paja y en todos los elementos que se utilizaban en la elaboración de la vivienda, en la parte de afuera se ubicaba otro grupo de personas quienes atadas a la guasca de cuayar tiraban con fuerza con el ánimo de expulsar a la vieja del monte, se dice que el grupo de mayor número de personas debía estar en la parte de afuera, hecho que permite sacar a la vieja del monte; en este mismo ritual los mayores acostumbraban a echarle fute, soplidos de chancuco y barridas con ramas medicinales (ruda, yerba de gallinazo, artamisa o marco, etc.) según ellos para que no regrese más a poseer la vivienda nueva y a perjudicar a los que iban a habitar esta morada.

Una vez terminado este ritual “del saque de la vieja” se acostumbraba a encender fogatas a las cuales se les agregaba cuernos de toro o borrego que provoca un humo con diferentes olores que purificaban el ambiente familiar, esto se lo hacía en el centro de las piezas lo cual permite que el humo saque las fuerzas negativas.

El humo que viene de la hoguera es un humo fuerte que gracias a las plantas y a los objetos como los cachos del borrego se mezclan y se penetran dentro de los

materiales de la vivienda y permiten ahuyentar a los seres sobrenaturales, recordemos que el fuego e vida para la humanidad.

Es evidente que el misterio del mito sigue arraigado en el pensamiento como en la territorialidad que conlleva a las prácticas de enseñanza para educar las nuevas sociedades del resguardo muchas inquietudes a las que hay que obedecer porque son dictámenes de la madre cultura.

Por lo general las familias de la comunidad Pasto entremezclan la simbología ancestral ligada a lo territorial y mitológico, con los rituales cristianos porque la religión posee un sinnúmero de signos que representan la invocación de una divinidad para ayudar y construir unidades con otros entes, los mitos mantienen una esencia religiosa por eso la bendición y los diferentes elementos utilizados en estos rituales hacen que las practicas de los habitantes de Yaramal.

Figura 8: La vieja se ahuyenta del humo y deja libre es espacio del indígena



### 8.3 ACTUALIZACIONES DEL RITUAL DE LA VIEJA DEL MONTE

La señora María cuenta que su “papacito señor” le contó una historia muy bonita pero a la vez llena de terror, en tiempos muy lejanos había una familia que vivía en completa armonía hasta que la muerte tocó la puerta llevándose a la esposa; hecho que dejó desamparados al esposo y sus dos hijos; el padre por no tener el valor suficiente de vivir sin su compañera decidió conquistar a otra mujer de la comunidad, pero esta despiadada mujer le pone una condición para unirse a él, le pide que desaparezca a sus dos hijos y ella halla solución al problema “anda y bótalos al monte”, de allá no regresarán nunca más esos chiniticos. Solo si cumplía lo acordado podían vivir juntos, la prueba era muy aberrante pero el hombre agobiado por temor a la soledad decide cumplir con su mandato, un día antes de salir el sol junto con sus hijos emprenden camino hacia la montaña, los pequeños víctimas del engaño de su padre preguntan, ¿papi para donde nos vamos? él, con voz entre cortada les contesta “tranquilos mis chinitos nos vamos a la leña”; el hombre terciaba una jriga de ceniza, otros comentan que llevaba una calabaza que hace creer a los inocentes niños que iban equipados con el avío: además en el otro hombro llevaba un hacha para partir la leña; empezaron a caminar e internarse en la montaña áspera, al medio día el hombre se percató que estaban a muchas leguas de su hogar les dijo a los pequeños que descansaran y que lo esperan hasta que él, cogiera el guango de leña, el tiempo pasaba y el padre no asomaba, entonces el varón que era más grande se empezó a preocupar y le decía a la muchacha, “mi papacito no viene y tengo hambre mucha hambre”, la guaguita más chiquita preguntaba por el avío, en ese momento alcanzaban a escuchar un sonido parecido a del hacha. “Mi papacito es él que está cortando” decían; pero ese sonido era un engaño por cuanto el hombre cruel y despiadado había colgado la jriga de ceniza o con la calabaza en un árbol que con el viento pegaba en su tronco y producía el sonido.

Pasaba el tiempo y los pequeños comenzaron a llorar perdidos en la montaña; el guambrita como era más avisado, más pispo envidó a su hermanita a caminar...camine y camine, en un momento inesperado se encontraron con la jriga, lo cuál ratificó el vil engaño, en ese momento los guambritas avanzan sin saber donde irían a parar, una noche amanecieron debajo de un árbol coposito y al día siguiente continuaron su caminar, la montaña se colocaba más espesa e impenetrable, el chiquillo subió a un árbol muy alto y desde allí miro un enorme casa en forma de castillo al momento llamó a su hermanita quien sorprendida lo anima ir hacia ella; se pusieron en marcha con dirección hacia lo visto, a momento arribaron y pensaron que era un sueño, todo estaba en silencio no miraban nada, nadie se movía, las puertas estaban abiertas; entonces él guambrita decidió irse sólo mientras la compañera decidió esperar, hecho que les permitió entrar fácilmente, al observar una hermosa mesa con hartas bateas con toda clase de frutas y alimentos bien deliciosos y provocativos se alegró, al alzar su inquieta

mirada se topó con el cuerpo de una anciana que dormía en un cuero de borrego, junto a ella estaba un gato negro, el cual con su gemido quería recordar a su vieja dueña “miau....miauu....miauuu decía”, mira que el animal estaba inquieto el chiquillo toma de una de las bateas de la mesa unos pocos alimentos y se aleja rápidamente a donde se encontraba su hermanita, pero el hambre que llevaban era grande lo cuál fue insuficiente llenar sus pequeños estómagos, entonces el muchachito decide regresar nuevamente por más alimentos, esta vez la guambra risueña le haría compañía, una vez estando dentro, el chiquillo le hizo señas a la hermanita que hiciera silencio, en el momento de tomar uno cuantos manjares, la mayor que se hecho un pedo y la muergana de la guambra se soltó en risas que... risadas...

Figura 9: El árbol que se corta, el espíritu que se muere siempre retorna



Entonces la vieja del monte que se recordó y ellos al verle su feo rostro se asustaron, “mis.... hijitos..... vengan.....vengan..... mis ....chiquitos.... Vengan ....y coman ....que están... flaquitos” esa noche comieron y durmieron al otro día esa mayor que los metió a una pieza bien oscura con una pequeña ventana, cierto día la escucharon conversar con su gato” “Tilindango... esta colgado....pingo pango esta sentado, si tilindango se cayera pingo pango se lo comiera” y el gato miau...miau...miau...que decía, entonces que se apareció por la ventana un ánima vendita consejera, y dizque les dijo que la vieja los está engordando para comérselos; para que no caigan en las artimañas de esta anciana ella los dotó a cada uno de un rabo de ratón el cual lo debían mostrar a la vieja al momento que

les pida el dedo y dizque venía y se les acercaba “Haber mis hijitos ji..ji ya están gorditos muestren sus deditos, los niños aterrados del miedo pasaron la cola de ratón y la vieja tonta sin darse cuenta dice ji.....ji.....ji todavía están flaquitos” pasa el tiempo y regresa otra vez la anciana a revisar los dedos de sus niños, en ese momento la chiquilla busca la cola del ratón y no la encuentra por ningún lugar, entonces le comenta a su hermano de lo ocurrido donde se tienen que prestar la única cola del uno al otro, esta vez la vieja comienza por pedirle la cola al guambra varón y termina con la niña “siguen flaquitos ji...ji...ji los voy a engordar otro poquito” transcurre el tiempo los guaguas ya estaban maltones y estos traviesos y juguetones se les perdió la única cola de ratón que hasta el momento tenían, en este tiempo ya tenían uso de razón y por la ventana miraban que la vieja hervía dos pailas de agua en el fogón y que atizaban harta... leña; en un momento inesperado la vieja arribo hacia ellos y el dedo les pidió primero paso la niña y luego el del varón”. La vieja saltaba en una pata cuando miro que estaban gordos ji...ji...ja ahora si ya está, preparen la paila por... ahí... van”, la anciana los sacó de su encierro y los dirigió hacia donde se encontraban las pailas con impresionante calor, los niños miraran que en cada paila había una escalera por donde la anciana comenzó a escalar enseñándoles a los jovencitos y con una voz de alegría “ji...ji...ja haber mis hijitos si al cielo queremos llegar por aquí hay que escalar”, los niños se percataron del peligro que corrían en ese instante, el muchacho aconsejó a su hermana diciéndole que estuviera alerta y en un medio descuido de la vieja había que mover la escalera para que la vieja se chamuzque; y la vieja repetía ya aprendieron mis hijitos ji...ji...ja y comenzó en la otra escalera nuevamente a recordar lo que tenían que hacer y ella se subía repitiendo “así se sube así se baja hijiticos míos” en un momento de descuido de la mujer los guambra halan la escalera con fuerza y hacen caer el cuerpo de la vieja en el fondo de la paila y dando ayees “apucalay....apucalay...apucalay guambra de los demonios” repetía hasta que se chamuscó, del vapor salieron las nubes y de sus pechos que le sacaron dos hermosos perros que les colocaron por nombre Masca Fuego y Masca Viento que los llevaron de regreso a la comunidad donde estaba su familia y ellos vivieron felices.

Cada comunidad posee conocimientos amplios y diversos frente a sus mitos, en cuanto al mito de la vieja del monte existen variedad de versiones que dan credibilidad a estos acontecimientos, por ejemplo es característico escuchar en el resguardo del Gran Cumbal que la vieja cobraba muchas vidas por no respetar el recurso natural entre ellos el agua, la tierra y sobretodo la montaña, pero en su travesía de los indígenas se las a ingeniado y han tenido la valentía de pelear con ella quien colocándole una serie de trampas, como la que se le tendió por parte de los indígenas de Cumbal a la moledora, cuentan que cansados de mirar víctimas en la comunidad especialmente quienes recurrían a traer la leña y el carbón caían en las artimañas del espíritu mujer que trituraba sus cuerpos débiles, quienes frecuentaban estos lugares tenían temor de morir, de esa forma asustados por estos acontecimientos decidieron mingarse y un día se fueron con el ánimo de acabarla, entonces el grupo de comuneros concedores del camino por donde

acostumbraba pasar elaboraron un hueco profundo, lo taparon con un cuero de vaca y sobre él pusieron un niño auca y se escondieron, se comenta que venía llorando, todos estaban quieticos con un miedo profundo cuando se percataron que ya estaba sobre ellos hicieron que el niño soltara su llanto lo que la llevó a enredarse en la tolla, en ese momento ellos actuaron, unos jalando el cuero y otro con largas orquetas empujaron y haciendo lluspir a la moledora. Desde ese tiempo se dice que los pobladores de esa región, no volvieron a tener víctimas.

Existen maneras de actuar en las comunidades, se recurre a rituales para ahuyentar a la vieja del monte es por esto los finales trágicos de la vieja del monte, la vieja cae en huecos profundos, pailas de agua hirviendo, o la expulsión a través de el lazo de cuayar en el ritual de la jailima acostumbrado en resguardo Muellamués que finalmente busca espantar a los espíritus de un determinado lugar.

En el mito encontramos oposiciones entre lo humano y lo sobrenatural que en momentos gana lo uno en ocasiones lo otro, de esta manera el mundo tiene espontaneidad, armonía y sobretodo dinamismo en la existencia y es por esto que debemos alimentarnos con conocimiento natural que viene cargado de poder de energías que vitalizan el espíritu para avanzar con paso lento pero firme.

En el caminar del territorio se encuentra a muchas enseñanzas que están imbricadas en la naturaleza que solamente se las puede recoger con una sola mirada para llevarlas al estudio simbólico. En estas entidades femeninas se encuentra la dualidad de la vida y la muerte, mientras una cura, baña y regenera para dar vida; la otra quiere dar vida a través de la muerte, del ritual de sacrificio que devuelve a la tierra las semillas que devienen en fruto y permanencia de los seres.





*“El camino de la interpretación lleva a descifrar otros mundos”*

## 9. ACERCAMIENTO INTEPRETATIVO DESDE EL TERRITORIO

### TEJIENDO TEXTOS

Una vez hecho el acercamiento a los conocimientos de la comunidad sobre, leyendas, narraciones, historias, cuentos, creencias, relatos y mitos que referencian la realidad que se encuentran imbricadas en el espacio y el tiempo, se ha podido diferenciar qué papel juega cada uno de los relatos en la organización territorial del resguardo; esto ha permitido realizar diversas interpretaciones, por ejemplo: es importante resaltar la ordenación de la tierra que gracias al mito, especialmente el “cueche”, considerado por los mayores como el más representativo organiza de forma equilibrada el espacio que hoy habita la comunidad indígena de Yaramal, asimismo cada uno de los seres sobrenaturales son protagonistas en el tejido de la vida de sus habitantes por cuantos unos preservar el agua y la montaña, otros velan por el cuidado y productividad de la tierra; en cambio otros seres ayudan a mantener el orden social y cultural.

Es así como el mito del cueche aparece como dos fuerzas: masculina y femenina, blanca y negra, la primera espera arriba al unísono que las achupalleras y la segunda rebosa de abajo, de la profundidad, de adentro. Estas fuerzas se compenetrán en un tiempo ideal para danzar, jugar, atacar, obteniendo finalmente la lluvia que fertiliza la tierra; en el tiempo ancestral el cueche negro representado también en el toro, esperaba en la planada de Llano Grande la embestida de su contrario o tal vez su complemento, de allí el resaltar que el uno era fuego y el otro agua porque en la pelea de estos dos animales, al topar sus cuernos, descendía fuego y ese fuego o relámpago era la llegada de la lluvia. Estas fuerzas estaban enmascaradas en toros y también en las nubes tanto en aguateras como las achupalleras, las primeras subían por la cordillera oriental, desde abajo, desde el putumayo o la Amazonía, cargada de agua, mientras las achupalleras esperaban en el páramo, por eso de este choque irrigaba los fuertes aguaceros.

En la confrontación del cueche negro y el cueche blanco se representa las imágenes de dos toros, los cuales se hallan presente en la danza de la siembra; en esta danza rítmica donde se celebra anualmente lo agrario hace presencia lo femenino representado en una vaca, denominada por los comuneros como “manzanilla” (planta medicinal originaria de los andes, que lleva un tinte femenino) y un toro representando lo masculino llamado por la comunidad “aguardiente” (bebida ancestral que se brinda en las fiestas y mingas). Este hecho enmarca una parte de la realidad que hasta hoy se vive en la comunidad, pues estos dos seres o fuerzas devienen de arriba de la montaña, fuerzas que al inicio son bravas, por llegar del monte, de la selva, de adentro y que gracias al manejo del ganado por

parte de los mayordomos especialmente por el poder del “ángel” se logra amansar y hacer la yunta para preparar la tierra y sembrar la semilla para el próximo año.

Aquí vemos la importancia de lo masculino y femenino para mediar e igualar la fuerza en el tire del arado; al igual que en la confrontación del cueche en la planada de Llano Grande, la pelea de los toros se ve reflejado en la danza o ritual de la siembra cuando ellos arremeten contra la comunidad buscando ganar espacio en la plaza para poder hacer el sembrío con los nuevos fiesteros.

Tanto en el mito como en la danza de la siembra la constante dual sigue presente; es decir el mundo y la territorialidad encajan lo positivo y lo negativo, fuerzas contrarias que devienen de la derecha hacia la izquierda, de adentro y de afuera, de abajo y de arriba, a veces cargadas de calor o de frío; a encontrarse, a enfrentarse, toparse, disolverse, pero al mismo tiempo a unirse y hacerse una sola como lo hace la yunta para desempeñar la actividad agraria. Así es la dinámica del cueche, hecho toro, hecho animal, hecho gente que se enfrenta cuerpo a cuerpo para defender el territorio, la disputa por cambiar la forma del mundo, del espacio y del territorio por desencantar el mundo, por desenroscar la realidad, para ver lo que esta debajo del pueblo, para regresar a ese territorio que en tiempos ancestrales fue del indio, para regresar al tiempo que no tenía tiempo.

De esta manera el mito del cueche refleja dos realidades del territorio: lo fértil, lo de adentro, es decir las tierras productivas, abundantes en agua (agua de guiti, termales, agua dulce), lo infértil son las tierras de afuera, el centro del resguardo, los minifundios en manos de los indígenas e insuficientes en la seguridad alimentaria de sus pobladores y latifundios en manos de los hacendados, tierras esterilizadas, salinizadas, contaminadas. Otra lectura acerca del territorio es la constante entre lo de arriba y lo de abajo puesto que en la parte alta se encuentra la población indígena con pedazos de tierra muy limitados con poca productividad, mientras que en la parte de abajo se enclava la mayoría del territorio que lastimosamente está en manos de foráneos desconociendo el verdadero valor, respeto e identidad que representa para la comunidad indígena.

De las confrontaciones del cueche negro y blanco no solamente deviene un orden cósmico y territorial sino que además se generan elementos que conforman el territorio, como el agua, que se transforma a partir de la chirimiada del cueche, que cae de la nube, recorre los páramos, se deposita en los arroyos, quebradas y ríos, allí entonces el duende forma parte del liquido vital porque su danza y su música representa los sonidos y las formas de la madre naturaleza. De igual manera el monte, el páramo, es cuidado por la vieja del monte o mejor se diría es la dueña del monte quien vela para que no destruyan los árboles, no hayan quemadas, ni exterminio de flora y fauna; la señora como la conocen en la comunidad ahuyenta a los carboneros o a quienes irrumpen estos lugares.

El agua como tejido, a lo largo del territorio hace nudo de arroyuelos, de este modo el duende, el cueche, la vieja, son seres que habitan cada rincón del territorio donde hay yacimientos de agua, matorrales y humedales para defender el sitio que se genera el oxígeno y la vida misma. En ese sentido muchos de los relatos están ligados entre sí lo cual permite visualizar la dinámica y complemento del agua con el territorio, de luz con la oscuridad, lo de arriba y lo de abajo, lo fuerte y débil.

Se observa que algunos seres naturales se complementan, es decir en el cueche negro se mira un poderío sobre el blanco, en el duende lo dominante está dado en lo femenino, hecho que trasciende y afirma que la fuerza femenina proviene de la madre tierra. “Un color en determinadas condiciones, puede ser, simbólicamente más poderoso que otro. En estas comunidades andinas, por ejemplo lo negro tiende a ser más poderoso que lo blanco, más peligroso; el mundo de las tinieblas es más peligroso que el mundo de la luz”<sup>103</sup>

Dentro de este universo de los andes el contraste de blanco y negro, de bien y mal, hombre, mujer, se halla en la mayoría de los relatos y quizá no se pueda entender el encanto de estos colores y categorías desde su origen, pero lo cierto es que sus características implícitas significan la creación de lluvia, de tierras fértiles, de neblina, deviene enfermedad, fecundidad o esterilidad.

Otra de las características tanto en el cueche hembra como en el duende hembra se lo ve reflejado en la miada y el entunde; y en la vieja por su mirada que genera en sus víctimas trastornos, por cuanto las enfermedades o entundes son más severos y más difíciles de curar, hecho que reafirma, que lo de adentro, de la madre tierra puede causar muerte instantánea. Mientras que lo de afuera o lo masculino entunda, enferma, pero estas afecciones son menos perjudiciales y fáciles de curar.

En el pensamiento andino y en muchas de las narraciones se halla presente la complementariedad de los entes que habitan este mundo. Ejemplos que ilustran la unidad y la diferencia territorial como los que se han anotado anteriormente, se presenta también en el carro de la otra vida como en el gritón los cuales nacen en la parte alta del territorio habitada por los indígenas y descienden hacia abajo donde está la mayoría del territorio en manos de los terratenientes.

La simbología del carro de la otra vida, de la luz, las velas, los huesos, voces sonidos señalan los pasos ancestrales de quien un día habitaron estos lugares y por tanto llaman a la unidad, a la lucha, al trabajo y la reivindicación del derecho mayor representado en la tierra. Así como embisten los toros transformados en cueche, el topado de los duendes o el entunde de la vieja al luchar y bailar para

---

<sup>103</sup> MAMIAN, Dumer. *Los Pastos en la danza del espacio, el tiempo y el poder*. Ediciones Unariño. Pasto, 2004. Pág., 32

ganar espacio en el territorio, del mismo modo el indígena debe luchar, defender lo que le pertenece, enfrentarse al “invasor” y vivir en conjunto con la madre tierra porque de ella proviene y a ella retorna.

Como se ha dicho anteriormente que el cueche es el mito que rige a los demás por cuanto determina la organización física, espacial y social del territorio y alrededor de él giran otros entes igualmente primordiales en el funcionamiento de la naturaleza, pero que cumplen ciertas funciones en determinados lugares y tiempos; el chutun, un ser que aparece mediante pactos del chaman con el chagrero, se instaura en el territorio especialmente en la chagra para dar fertilidad a la tierra, proteger sus frutos y hacer respetar la norma natural: el respeto, la maduración del fruto y la labranza de la tierra.

En este sentido, se establece una conexión entre el mito del cueche que organiza el espacio y los diversos relatos que participan en el escenario de esa integración territorial, la relación también se halla en las normas sociales emanadas de las normas naturales, por eso los cagones o compadres cuando incurren en el mal comportamiento (por lo menos así lo considera la comunidad, refiriéndose a la infidelidad, al irrespeto, a las malas acciones); toman posición en sus cuerpos y sus almas, otros seres representados en gatos, perros, puercos, que son animales de aparente normalidad pero en realidad causan daño tanto a los autores como al resto de habitantes, estos animales pelean, se confunden, se enreden, se lastiman entre sí. En los diversos relatos en los que se describe estos acontecimientos, los comuneros afirman que la lucha no se da en el espacio sino abajo en la tierra, en la chagra, en la casa, o en los lugares por donde la gente transita, porque estos exhalan llanto, dolor, chillidos, dañan una parte del universo que es el universo mismo de lo humano.

Por otra parte las normas sociales de las que se habla en estos relatos, aluden al buen manejo que se debe hacer de los recursos que si bien pertenecen a cada familia o cada parcela, finalmente pertenecen a todo un conjunto, cuando no hay trabajo mancomunado, no hay productividad, cuando no se prepara la chagra para el ritual de fecundidad no se ha sincronizado con la pacha mama, cuando no se pide permiso para cortar o extraer algún elemento del cosmos, hay enfermedad; el duende, la vieja, el chutun cuidan del agua, del monte, de la chagra, son una espiral rítmica que mantienen el equilibrio en cada parte de la naturaleza.

Es así como la multiplicidad de acontecimientos, relatos, normas sociales, identidad cultural y mitología de la zona andina, revelan la importancia y necesidad de mantener la oralidad y las prácticas como parte fundamental del pensamiento indígena, las vivencias que nacen del territorio se complementan en cada ser que lo habita, un territorio con todas sus dimensiones físicas, sociales, espirituales. La coexistencia de la diferencia y semejanza constituye la dualidad de la identidad cultural y esto es conectarse recíprocamente con el entorno, con la tierra. Las distintas interpretaciones desde el saber comunal y también desde el ejercicio

académico permiten centrar este estudio en la oralidad tejida en el territorio, porque ahí se convive, se integra cada ser vivo, natural, sobrenatural.

Sin embargo la integración esta dada en cada evento, no se puede decir que los relatos significan la totalidad y universalidad, pues hay que saber que los acontecimientos se integran en los demás y cada parte de los relatos y vivencias son un todo, porque cada ser, cada ente es un microcosmos y por ende aporta al gran cosmos, a la madre tierra, al gran territorio andino.

Si bien es cierto las comunidades andinas han sufrido cambios en su estructura organizacional porque en los relatos subyacen textos y modos de convivencia incorporados por otras culturas, que entre otras cosas se ha instalado formas de vida alternas, combinadas, ajenas, complementos de fragmentos de sociedades extranjeras a lo largo de un proceso histórico y político, a pesar de estas fragmentaciones las comunidades andinas mantienen su propia visión, tomada como la esencia, el derecho mayor, la organización del espacio-tiempo.

Los conocimientos recogidos desde la palabra, la simbología subyacente en el territorio, en las conversaciones con los mayores, en las mingas de pensamiento con los sabedores grafican un texto y un contexto que en primera instancia concientiza, revela la norma social-cultural, enseña la conformación y organización territorial. Y por otra parte se continua en la lucha por el territorio que de alguna manera servirá para mitigar las crisis que se presentan en la comunidad, puesto que el problema al interior de ella no es la de encontrar un “desarrollo” sino de vivir en armonía y consonancia con la naturaleza, regresar a los usos y costumbres, convivir con la ley madre, y sobre todo revivir el derecho propio que es el derecho a la tierra.

## CONCLUSIONES

Arriesgar la posibilidad de escribir y percibir el universo desde otras formas, es lo que se intenta en la comunidad de los Pastos, con el propósito de corresponder en una parte a la cosmovisión latente en su territorio desde la oralidad para recrearla en palabra, con el apoyo de la memoria, el sentir, el tejer para descifrar lo invisible de cada microcosmos. El derecho a vivir, a ser, a mantenerse, no como una simple norma sino más bien el derecho que llevan impreso en el hálito de vida, en la tierra, en el espacio, el aprender y dar.

Tener la valentía de seguir el rastro de los ancestros, es adentrarse en el misterio de los mitos, desenvolver el camino e interpretar la simbología que aparece como fantasmas, devenires de luces, fuentes de agua, puentes que unen lo sacro con lo divino, medicinas que curan, alegran y llevan a la danza del tiempo y el espacio. Aceptar la invitación de los sonidos rítmicos, musicales y misteriosos del hombrecillo que es pequeño, pero al mismo instante es un cosmos de poder, una grandeza en la infinitud y la pequeñez de los ojos de agua y los manantiales. Aprender a leer el lenguaje del árbol, la montaña, el río y sobre todo del territorio que es un ser vivo, campo de energía, que presta pocimas de existencia.

Conjuro, hechizo, animal, planta, chagra, fertilidad, mujer, tejido, palabra, símbolo, espíritu, chamán, hombre, dinámica: chutun de la vida impregnada en cada raíz, fruto, germen del territorio, cuidador del ciclo alimentario para el indígena, fuerza regenerativa que enferma y cura, energía cósmica.

Imagen celestial que deambula por los lugares sagrados, errante que llevas la palabra, trastocas con la voz los lugares inhóspitos, irrigador de las aguas y de las plantas que florecen como jardines las manadas de mariposas. Hombre sin rostro comunicador de palabras, de lenguajes mágicos.

Dualidades que se encuentran, se oponen, arremeten y danzan, se alejan y se unen, a veces son animales selváticos como serpientes, devenires de nubarrones, blancas y negras que en su juego descargan agua y fertilizan el territorio, calman la sed del indígena y alimentan a las frágiles quebradas.

Espuma que gira, danza, camina, juega con la piedra, ruido que nace de la tierra, a veces se espanta con llanto del niño, el cantar del gallo, carruaje portador de la otra vida, lluspes del cerro y de la montaña, que te hundes en los lugares huacas o sagrados.

Mujer, fecundidad, fealdad y hermosura, tierra, agua divinidad, perfume, piedra, fuerza emergente, sexualidad, uvillo que enriendas y atrapas. Erotismo, sueño, entunde, limpieza, estabilidad, norma viva hecha mujer, dictaminadora del destino de los hombres borrachos y mujeriegos.

Árbol que te vistes de musgo para dejar venir la imagen protectora de la vieja, de la mujer barro, planta, placenta mágica que albergas semillas del territorio, fruto de los arboles que cae y crece, da energía a la gente, se extiende a lo largo de la cordillera andina, fuente de agua que dejas correr por tus cabellos minúsculas gotas de agua y el trayecto se convierte en gigantes caudales.

“Territorio que integra y congrega, posibilidad de vivir en la unidad desde la diferencia”.



## BIBLIOGRAFIA

- BATAILLE. George. *El Erotismo*. Barcelona. Taurus. Madrid. 1980.  
\_\_\_\_\_ *Teoría de la religión*. Taurus. Madrid. 1982.
- CAMPBELL, Joseph. *El Poder del mito*. Barcelona. Emecé editores 1991.
- CASSIRER E. "*Antropología Filosófica*"-1987. Fondo de Cultura Económico
- CREUZER, Georg Friedrich. Citado por Duch Lluís en *Mito, Interpretación y Cultura*. Herder
- DUCH, Lluís. *Mito, Interpretación y Cultura*. Herder
- ELIADE, Mircea. *Mito y realidad*. Madrid, Guadarrama 1973  
\_\_\_\_\_ *Tratado de Historia de las Religiones*. México, Era S.A. 1972  
\_\_\_\_\_ *Imágenes y Símbolos*. Madrid Tauros. 1979
- EVANS SCHULTES. Richard *Plantas de los Dioses*. Fondo de Cultura Económico. 1993
- GEERTZ, Clifford. *American Anthropologist*, vol 59, 1957.  
\_\_\_\_\_ El Antropólogo como autor. Paidós. Barcelona.1989
- GARCÍA CANCLINI, Néstor. *Culturas Híbridas*. México, Editorial Grijalbo, 1990. Pág. 13
- GOMEZ, Mónica. *Reflexiones sobre el mito y su función*. México, UNAM
- GUATTARI. Félix. *Las tres ecologías*. Bogotá. D.C. Selene. 1996.
- KOLAKOWSKI. *La presencia del mito*. Citado por DUCH, Lluís en *Mito, Interpretación y Cultura*. Eder. Pag. 231.
- LEVI, Strauss. *Antropología Estructural*
- Los Pastos, Yachaykuna Minka*. Plan educativo comunitario intercultural. 2004.
- MAMIAN, Dumer. *Los Pastos en la danza del espacio, el tiempo y el poder*. Ediciones Unariño. Pasto 2004

MAMIAN, Dumer. *Pensamiento Andino del baile de la flor a la danza del espacio, el tiempo y el poder*. Pasto Revista meridiano, 1996

MEJIA, Jaime y RODRIGUEZ, Germán, “*El Pensamiento Ancestral de los Yarumo en la Danza de la Siembra del Resguardo Indígena de Yaramal Gran Pueblo de los Pastos*”. Universidad de Nariño, 2006

MILLA, Zadir. *Introducción a la Semiótica del diseño andino Precolombino*. Eximpress S.A. 1990

MUELAS, Lorenzo. *Movimiento de Autoridades Indígenas de Colombia*. Bogotá, 1996.

OSORIO. Betty. Profesora universidad de los Andes

PENSAMIENTO PROPIO. Escuela de derecho propio “Laureano Inampues Cuatín” cartilla de la escuela volumen 1. Casseta Impresores. Pasto 2007.

PORTELA. Hugo. *Medicina Tradicional en Comunidades Indígenas*.

PUA, Giovanni. Profesor Universidad Nacional.

QUINTIN LAME, Manuel. *Los pensamientos del indio que se educó dentro de las selvas colombianas*. Editorial, Universidad del Cauca 2004

RAPPAPORT, Joanne. “*Cumbe Renaciente*”. Una Historia Etnográfica Andina. Instituto Colombiano de Antropología e Historia. Bogotá Colombia 2005.

RODRIGUEZ, Héctor. *Ciencias Humanas y Etnoliteratura*. Pasto ediciones Unariño, 2001

\_\_\_\_\_ *Mitos-Ritos y simbolismos funerarios*. Pasto IADAP, 1992.

VALCARCEL, Luís. *Etnohistoria de antiguo Perú*. Lima. 1959.

## ENTREVISTAS

CUASAPUD, Félix. Vereda. El Mirador.

CUASAPUD. Secundina. Resguardo de Yaramal

CHEZA, Mariela. Reguardo de Yaramal.

GUZMAN, Félix. Parcialidad. La Floresta.

GUZMAN. Miguel. La Floresta  
INCHUCHALA. Guillermo. Resguardo de Yaramal.  
IMBAQUINGO. Florinda. Vereda Llano Grande.  
CUASQUER. Leonel. Cabildante Yaramal.  
PEPINOSA. Flor. Vereda Llano Grande  
PINCHAO. Magdalena. Vereda. Llano Grande.  
PUTACUAR. María. Vereda. Llano Grande.  
QUEMAC. María Teresa. Entrevista. Vereda La Floresta.  
QUITIAQUES, Adela. Vereda. El Capulí.  
TUCANEZ. Homero. Resguardo de Yaramal.

#### IMÁGENES E ILUSTRACIONES

LAZO. Javier. Profesor. Universidad de Nariño.  
PORTILLA. Francisco. Maestro de artes plásticas.  
TARAPUES. Efrén. Taita del pueblo Pasto.

# ANEXOS

ANEXO A

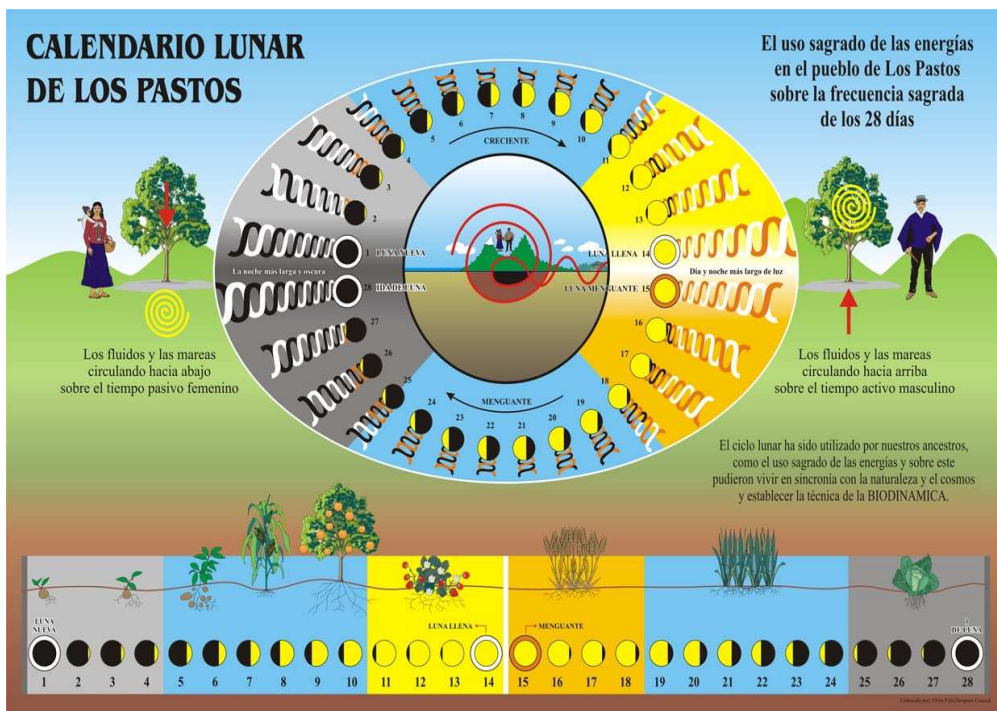
## NUDO DE LOS PASTOS



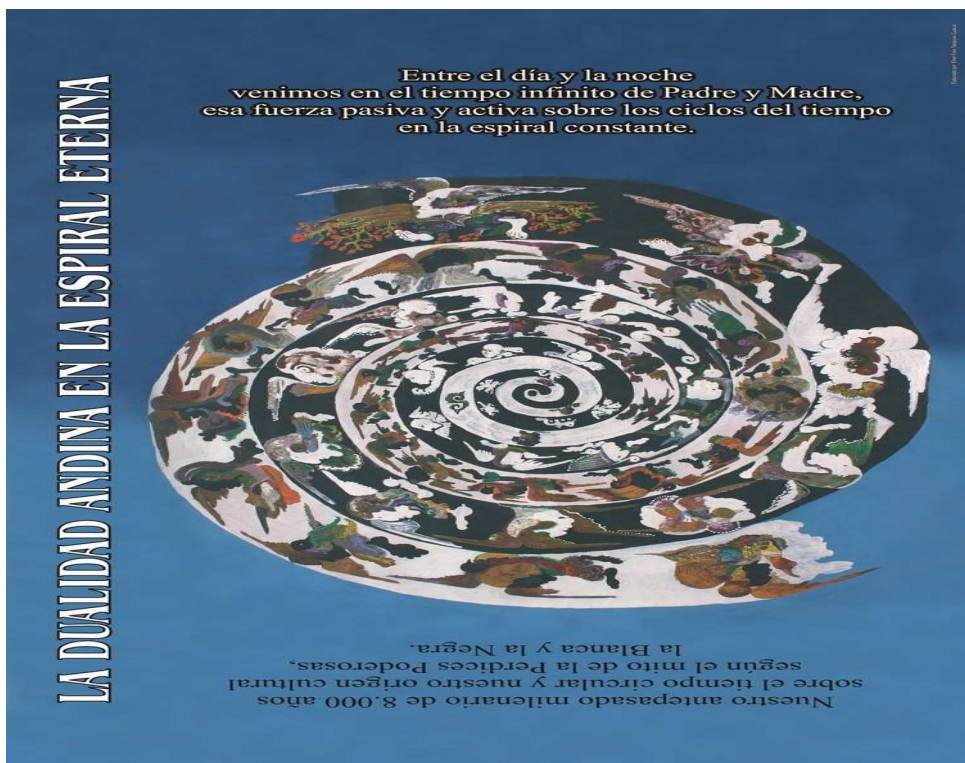
ANEXO B



ANEXO C



## ANEXO D



## ANEXO E



